

magazine  
2025

# ***Goldair cargo group***

**NEXT LEVEL IN LOGISTICS INVESTMENTS**





*The secret of success is to do ordinary things unusually well!*

## CEO'S Message

Αγαπητοί Συνεργάτες,

Ακόμα μια χρονία αναπτυξιακής πορείας της εταιρείας ολοκληρώθηκε το 2024, παρά τη γεωπολιτική αστάθεια σε πολύ κοντινές σε εμάς περιοχές, όπως η Ουκρανία και η Μέση Ανατολή, όπου συνεχίζονται οι εκθροπραξίες και ο πόλεμος.

Καταφέραμε να ισορροπήσουμε, δημιουργώντας αξία στις προσφερόμενες υπηρεσίες και να ενισχύσουμε το ανθρώπινο δυναμικό της εταιρείας με προσλήψεις σε μόνιμες θέσεις εργασίας, ενισχύοντας παράλληλα τις επενδύσεις μας στον τομέα των logistics.

Παράλληλα, το οικονομικό κλίμα και οι δείκτες της Ελληνικής οικονομίας βελτιώνονται σημαντικά με ατμομπολανή την τουριστική βιομηχανία. Η χώρα πέτυχε διπλάσιους ρυθμούς ανάπτυξης σε σύχνα με τα προηγούμενα χρόνια, με αποτέλεσμα την σημαντική προσέλκυση νέων επενδύσεων, τόσο στον τουρισμό, όσο και στις συνδυασμένες μεταφορές και τα logistics που είναι οι δύο σημαντικοί τομείς δραστηριοποίησης του ομίλου μας.

Έχοντας στόχο την αναπτυξιακή πορεία του ομίλου Goldair όλα αυτά τα χρόνια, είμαι ιδιαίτερα υπερήφανος για το γεγονός ότι πετύχαμε την προσέλκυση νέων στελεχών και εργαζομένων στον όμιλο, καταφέρνοντας παράλληλα τα στελέχη και οι εργαζόμενοι να βλέπουν την επαγγελματική τους ανέλιξη μέσα από την εταιρεία μας.

Η μακρόχρονη παραμονή των εργαζομένων στην εταιρεία είναι αποτέλεσμα της οικογενειακής εταιρικής κουλτούρας που μπορεί να μεταλαμπαδευτεί τόσο στην οικογένεια των εργαζομένων όσο και στην κοινωνία ή ακόμα και σε άλλες εταιρείες που μπορεί να εργαστούν στο μέλλον.

Σε χρονικές περιόδους μεγάλων αλλαγών και προκλήσεων όπως είναι αυτή που ζούμε τώρα, τόσο γεωπολιτικά όσο και κλιματικά, η οικογενειακή κουλτούρα των επιχειρήσεων θα είναι αυτή που θα βοηθήσει τη χώρα και την κοινωνία να περάσει με επιτυχία στην επόμενη ημέρα.

Όλοι μαζί με σιγουρία και αισιοδοξία.

**Καλλίνικος Καλλίνικος**  
Εκτελεστικός Αντιπρόεδρος

Dear Partners,

Another year of growth for the company was completed in 2024, despite the geopolitical instability in regions very close to us, such as Ukraine and the Middle East, where hostilities and war continue.

We managed to strike a balance, creating value in the services offered and strengthening the company's human resources by recruiting for permanent positions, while enhancing our investments in the logistics sector.

At the same time, the economic climate and indicators of the Greek economy are improving significantly with the tourism industry as the engine. The country has achieved double the growth rates of previous years, resulting in a significant attraction of new investments, both in tourism and in multimodal transports and logistics, which are the two important sectors of our Group's activities.

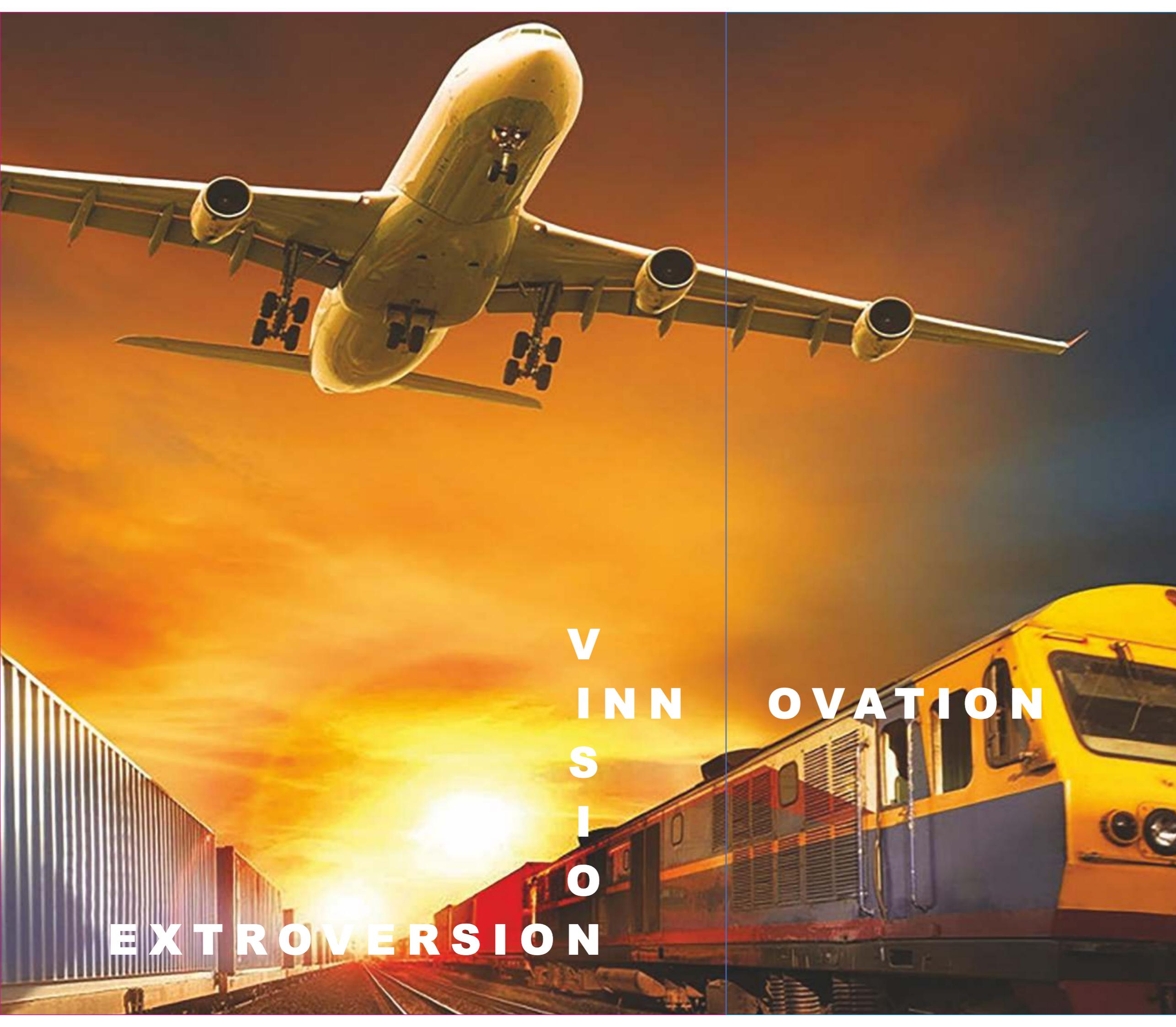
With the growth of the Goldair Group as our goal over the years, I am particularly proud of the fact that we have succeeded in attracting new executives and employees to the group, while at the same time enabling our executives and employees to see their professional development through our company.

The long-term retention of employees in the company is a result of the family company culture that can be passed on to both the employees' families and the community or even to other companies they may work for in the future. In times of great change and challenges such as the one we are currently experiencing, both geopolitically and climatically, it will be the family business culture that will help the country and society to successfully move into the next day.

All together with confidence and optimism.



**Kallinikos Kallinikos**  
Executive Vice President



**GOLDAIR CARGO  
GROUP**

***Goldair cargo s.a.***

Freight Forwarding & Logistics Services

**HELLAS Logistics**  
WORLD-CLASS TRANSPORTS & LOGISTICS

Freight Forwarding Services

**MEDLOG s.a.**  
MEDITERRANEAN LOGISTICS

Logistics Services

**Rail Cargo Logistics Goldair**  
Member of OBB

Logistics Services

EXTROVERSION  
VISION  
INN  
OVATION  
S  
I  
O

THRIASIO  
LOGISTICS  
CENTRE® 

## CONTENTS



7

«Οι ιδιωτικοποίσεις και οι συμφωνίες παραχώρησης επιπρεάζουν τα logistics στην Ελλάδα;»  
«Do privatisations and concession agreements affect logistics in Greece?»



20

«Goldair Cargo Romania: Δυναμική Ανάπτυξη στην Ανατολική Ευρώπη»  
«Goldair Cargo Romania: Dynamic Growth in Eastern Europe»



26

«ΘΕΚ Α.Ε. η κοινοπραγία ΕΤΒΑ ΒΙΠΕ και του Όμίλου GOLDAIR»  
«THEK S.A. the joint venture between ETVA VIPE and the GOLDAIR Group»



8

«Η ανάπτυξη των logistics στην Ελλάδα και ποιοι παράγοντες την καθορίζουν»  
«The development of logistics in Greece and what factors determine it»



22

«Hellas Logistics  
Ο ανθρώπινος μοχλός ανάπτυξης»  
«Hellas Logistics  
The human engine of development»



30

«Η χρηματοδότηση του Εμπορευματικού Κέντρου στο Θριάσιο Πεδίο»  
«The financing of the Commercial Centre at Thriasio Field»



36

«Τα κύρια αίτια της προσάραξης του διαγωνισμού για το λιμάνι του Βόλου»  
«The main reasons for the stalling of the tender for the port of Volos include»



46

«Βιολογική Καλλιέργεια στην Ελλάδα:  
Προοπτικές και Ανάπτυξη»  
«Organic farming in Greece:  
Prospects and Development»



58

«Μαζί πιο δυνατοί από τον καρκίνο του μαστού»  
«16th Greece Race for the Cure»

## CONTENTS



44

«Το κέικ της οικονομίας.  
Απλά μαθήματα οικονομικού μετασχηματισμού»  
«The cake of the economy.  
Simple lessons in economic transformation»



56

«Ελλάδα: Το τουριστικό  
Καλοκαίρι μεσα στο Φθινόπωρο»  
«Greece: The tourist summer in Autumn»



60

«Μαζί για το Παιδί»  
«Together for Children»

# Logistics



## «Οι ιδιωτικοποιήσεις και οι συμφωνίες παραχώρησης επηρεάζουν τα logistics στην Ελλαδα;»

Οι ιδιωτικοποιήσεις και οι συμφωνίες παραχώρησης στην Ελλάδα έχουν σημαντική επίδραση στον τομέα των Logistics, επηρεάζοντας τις υποδομές, την ανταγωνιστικότητα και την ανάπτυξη της εφοδιαστικής υλοσύνης. Ακολουθούν οι κύριοι τομείς επιρροής.

Η ιδιωτικοποίηση του λιμανιού του Πειραιά και η προγραμματισμένη ιδιωτικοποίηση του λιμανιού της Θεσσαλονίκης αναμένεται να ενισχύσουν τη διεθνή ανταγωνιστικότητα των ελληνικών λιμένων. Αυτές οι διαδικασίες επιτρέπουν την προσέλκυση ιδιωτικών επενδύσεων που θα βελτιώσουν τις υποδομές και τις παρεχόμενες υπηρεσίες Logistics.

Η ανάπτυξη του Εμπορευματικού Κέντρου στα Θριάσιο Πεδίο αποτελεί στρατηγική κίνηση για τη βελτίωση της ενδοχώρας του λιμένα Πειραιά, διευκολύνοντας τη διακίνηση εμπορευμάτων και την ανάπτυξη νέων λειτουργιών Logistics.

Αντίστοιχα, η δημιουργία του κέντρου Logistics στην περιοχή Γκόνου κοντά στη Θεσσαλονίκη θα ενισχύσει τη σύνδεση με τις Βαλκανικές χώρες και θα υποστηρίξει τις εμπορικές ροές.

Η στρατηγική γεωγραφική θέση της Ελλάδας καθιστά τη χώρα έναν σημαντικό διαμετακομιστικό κόμβο για το θαλάσσιο εμπόριο μεταξύ Ευρώπης και Ασίας. Οι ιδιωτικοποιήσεις συμβάλλουν στην αναβάθμιση των λιμενικών υποδομών, γεγονός που ενισχύει την ικανότητα της χώρας να εξυπηρετεί διεθνείς εμπορικές συναλλαγές.

Η παραχώρηση λιμένων και σιδηροδρομικών υπηρεσιών σε ιδιώτες έχει επιταχύνει την αξιοποίηση των συγκριτικών πλεονεκτημάτων του κλάδου. Αυτό έχει οδηγήσει σε βελτίωση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών Logistics, με στόχο την αύξηση του μεριδίου της βιομηχανίας στο ΑΕΠ.

Παρά τις θετικές εξελίξεις, οι διαδικασίες αδειοδότησης για τη δημιουργία νέων υποδομών Logistics παραμένουν αργές. Οι καθυστερήσεις αυτές μπορεί να περιορίσουν την ικανότητα της Ελλάδας να ανταγωνίζεται άλλες χώρες στην περιοχή.

Η δημόσια διοίκηση πρέπει να διευκολύνει τους ιδιώτες επενδυτές μέσω ταχύτερων διαδικασιών και ευθυγράμμισης με τα ευρωπαϊκά πρότυπα, ώστε να επιτευχθεί ο σύρραξης δημιουργίας ενός ισχυρού διαμετακομιστικού κόμβου στην Ελλάδα.

Συνολικά, οι ιδιωτικοποιήσεις και οι συμφωνίες παραχώρησης αναμένεται να διαμορφώσουν ένα πιο ανταγωνιστικό περιβάλλον για τα Logistics στην Ελλάδα, ενισχύοντας τις υποδομές και τις υπηρεσίες που προσφέρονται στον τομέα.

## «Do privatisations and concession agreements affect logistics in Greece?»

Privatisations and concession agreements in Greece have had a significant impact on the logistics sector, affecting infrastructure, competitiveness and supply chain development. The main areas of influence are listed below.

The privatization of the port of Piraeus and the planned privatization of the port of Thessaloniki are expected to enhance the international competitiveness of Greek ports. These processes will allow the attraction of private investments that will improve the infrastructure and logistics services provided.

The development of the Freight Centre at Thriasio Field is a strategic move to improve the hinterland of the port of Piraeus, facilitating the movement of goods and the development of new logistics operations.

Similarly, the creation of the Logistics Centre in the Gonou area near Thessaloniki will strengthen the connection with the Balkan countries and support trade flows.

Greece's strategic geographical position makes it an important transit hub for maritime trade between Europe and Asia. Privatization is contributing to the upgrading of port infrastructure, which enhances the country's capacity to serve international trade.



The privatization of ports and rail services has accelerated the exploitation of the sector's comparative advantages. This has led to an improvement in the quality of logistics services provided, with the aim of increasing the industry's share of GDP.

Despite these positive developments, licensing procedures for the creation of new logistics infrastructure remain slow. These delays may limit Greece's ability to compete with other countries in the region.

The public administration needs to facilitate private investors through faster procedures and alignment with European standards in order to achieve the goal of creating a strong transit hub in Greece.

Overall, privatizations and concession agreements are expected to create a more competitive environment for logistics in Greece, enhancing the infrastructure and services offered in the sector.

## «Η ανάπτυξη των logistics στην Ελλάδα και ποιοι παράγοντες την καθορίζουν»

Οι καθοριστικοί παράγοντες την ανάπτυξη των logistics στην Ελλάδα περιλαμβάνουν μια σειρά από οικονομικούς, τεχνολογικούς και κοινωνικούς παράγοντες. Η ανάπτυξη των κυριότερων παραγόντων που επηρεάζουν την εξέλιξη αυτού του τομέα είναι κρίσιμη για την κατανόηση της δυναμικής του κλάδου.

Η ανάπτυξη σύγχρονων υποδομών, όπως λιμάνια, αεροδρόμια και οδικές αρτηρίες, είναι κρίσιμη για τη βελτίωση της αποδοτικότητας των logistics. Έργα όπως το νέο αεροδρόμιο Καστελίου και ο BOAK αναμένονται να ενισχύσουν σημαντικά τις δυνατότητες μεταφοράς. Οι επενδύσεις αυτές όχι μόνο διευκολύνουν τη μεταφορά αγαθών αλλά και ενισχύουν τη συνολική οικονομική ανάπτυξη της χώρας.

Η ενίσχυση της εξωτερικείας της ελληνικής παραγωγής μέσω ευρωπαϊκών προδιαγραφών είναι καθοριστική για την ανάπτυξη των logistics. Αυτή η στρατηγική διευκολύνει την πρόσβαση σε διεθνείς αγορές, επιτρέποντας στις ελληνικές επιχειρήσεις να ανταγωνίζονται σε παγκόσμιο επίπεδο.

Η υιοθέτηση νέων τεχνολογιών, όπως η ψηφιοποίηση και η αυτοματοποίηση διαδικασιών, βελτιώνει την αποδοτικότητα και μειώνει τα κόστη. Οι εξελίξεις στο ηλεκτρονικό εμπόριο έχουν επηρεάσει αυτή τη διαδικασία, οδηγώντας σε πιο αποτελεσματικές λειτουργίες logistics.

Η αποτελεσματική διαχείριση της εφοδιαστικής αλυσίδας είναι κρίσιμη για την επιτυχία των logistics. Η συνεργασία μεταξύ προμηθευτών και διανομέων μπορεί να βελτιώσει τη ροή αγαθών και πληροφοριών, μειώνοντας τις καθυστερήσεις και τα κόστη.

Η εκπαίδευση του ανθρώπινου δυναμικού στον τομέα των logistics είναι απαραίτητη για την ανάπτυξη ικανοτήτων που θα υποστηρίξουν τη βελτίωση των διαδικασιών και την υιοθέτηση νέων τεχνολογιών. Η συνεχής εκπαίδευση μπορεί να ενισχύσει την ανταγωνιστικότητα του τομέα.

Η ύπαρξη ενός ευνοϊκού κανονιστικού πλαισίου που υποστηρίζει τις επιχειρήσεις logistics είναι επίσης καθοριστική για την ανάπτυξή τους στην Ελλάδα. Ένα σταθερό κανονιστικό περιβάλλον ενθαρρύνει τις επενδύσεις και διευκολύνει τις επιχειρηματικές δραστηριότητες.

Συνολικά, η ανάπτυξη του τομέα των logistics στην Ελλάδα εξαρτάται από τη συνδυασμένη δράση αυτών των παραγόντων, οι οποίοι μπορούν να ενισχύσουν τη θέση της χώρας ως κόμβου μεταφορών στην περιοχή.

## «Ευρωπαϊκά πρότυπα και logistics»

Η ανάπτυξη των logistics στην Ελλάδα επηρεάζεται σημαντικά από τα ευρωπαϊκά πρότυπα, τα οποία διαμορφώνουν το θεσμικό και λειτουργικό πλαίσιο του κλάδου. Ακολουθούν οι βασικοί τρόποι με τους οποίους αυτά τα πρότυπα επιδρούν:

**Ποιότητα και Ασφάλεια:** Τα ευρωπαϊκά πρότυπα απαιτούν αυστηρούς ελέγχους ποιότητας και ασφάλειας στα προϊόντα που διακινούνται, ιδίως στον τομέα των τροφίμων. Αυτό σημαίνει ότι οι επιχειρήσεις logistics πρέπει να επενδύσουν σε τεχνολογίες και διαδικασίες που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τις κανονιστικές απαιτήσεις, όπως η σωστή σήμανση και η παρακολούθηση των αλλεργιογόνων. Οι κανονισμοί αυτοί είναι κρίσιμοι για την προστασία της δημόσιας υγείας και την ενίσχυση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών.

**Περιβαλλοντικές Προδιαγραφές:** Η προώθηση βιώσιμων πρακτικών, όπως η μείωση των εκπομπών CO2 και η χρήση πλεκτρικών οχημάτων, είναι επίσης μέρος των ευρωπαϊκών προτύπων που επηρεάζουν τις στρατηγικές ανάπτυξης των logistics στην Ελλάδα. Αυτές οι προδιαγραφές ενθαρρύνουν τις εταιρείες να υιοθετήσουν πιο φιλικές προς το περιβάλλον πρακτικές, συμβάλλοντας έτσι στη βιωσιμότητα του κλάδου.

**Χρηματοδοτικά Προγράμματα:** Η συμμετοχή σε ευρωπαϊκά προγράμματα όπως το ΕΣΠΑ 2021-2027 προσφέρει ευκαιρίες χρηματοδότησης για την αναβάθμιση υποδομών logistics. Οι ελληνικές επιχειρήσεις μπορούν να επωφεληθούν από αυτά τα κεφάλαια για την ανάπτυξη αποθηκευτικών χώρων και τη βελτίωση της εφοδιαστικής αλυσίδας, ενισχύοντας έτσι τη συνολική τους ανταγωνιστικότητα.

**Ψηφιοποίηση:** Η υιοθέτηση νέων τεχνολογιών ψηφιοποίησης, που πρωθυντεί από την ΕΕ, ενισχύει την αποδοτικότητα και τη διαφάνεια στις διαδικασίες logistics. Οι εταιρείες καλούνται να ενσωματώσουν συστήματα RFID και άλλες ψηφιακές λύσεις για τη βελτίωση της παρακολούθησης και της διαχείρισης αποθεμάτων, γεγονός που μπορεί να μειώσει τα κόστη και να βελτιώσει την εξυπηρέτηση πελατών.

**Διασύνδεση με Ευρωπαϊκές Αγορές:** Η Ελλάδα ως στρατηγικός κόμβος στη Νοτιοανατολική Ευρώπη επωφελείται από τα ευρωπαϊκά πρότυπα που διευκολύνουν τη σύνδεση με άλλες αγορές. Αυτό ενισχύει τις εξαγωγές ελληνικών προϊόντων και δημιουργεί νέες ευκαιρίες για τις εταιρείες logistics, καθιστώντας την χώρα πιο ελκυστική για ξένες επενδύσεις.

**Ανταγωνιστικότητα Τιμών:** Η συμμόρφωση με τα ευρωπαϊκά πρότυπα μπορεί να οδηγήσει σε αύξηση του κόστους λειτουργίας, αλλά ταυτόχρονα μπορεί να προσφέρει ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα μέσω της βελτίωσης της ποιότητας υπηρεσιών. Αυτό είναι κρίσιμο για την προσέλκυση ξένων επενδυτών, καθώς οι υψηλές προδιαγραφές ποιότητας είναι συχνά πιο ελκυστικές για τις διεθνείς αγορές.

Συνολικά, τα ευρωπαϊκά πρότυπα λειτουργούν ως καταλύτες για την ανάπτυξη των logistics στην Ελλάδα, προάγοντας τη συμμόρφωση, την καινοτομία και την ανταγωνιστικότητα στον τομέα. συμένη δράση αυτών των παραγόντων, οι οποίοι μπορούν να ενισχύσουν τη θέση της χώρας ως κόμβου μεταφορών στην περιοχή.

## «The development of logistics in Greece and what factors determine it»

The determinants of logistics development in Greece include a number of economic, technological and social factors. An analysis of the main factors influencing the development of this sector is crucial to understanding the dynamics of the industry.

The development of modern infrastructure, such as ports, airports and roads, is critical to improving the efficiency of logistics. Projects such as the new Kastellio airport and the BOAK are expected to significantly enhance transport capabilities. These investments not only facilitate the transport of goods but also enhance the overall economic growth of the country.

Enhancing the extroversion of Greek production through European standards is crucial for the development of logistics. This strategy facilitates access to international markets, allowing Greek companies to compete globally.

The adoption of new technologies, such as digitalisation and process automation, improves efficiency and reduces costs. Developments in e-commerce have accelerated this process, leading to more efficient logistics operations.

Effective supply chain management is critical to the success of logistics operations. Collaboration between suppliers and distributors can improve the flow of goods and information, reducing delays and costs.

Training of human resources in logistics is essential to develop competencies that will support process improvement and the adoption of new technologies. Continuous training can enhance the competitiveness of the sector.

The existence of a favourable regulatory framework that supports logistics businesses is also crucial for their development in Greece. A stable regulatory environment encourages investment and facilitates business activities. Overall, the development of the logistics sector in Greece depends on the combined action of these factors, which can strengthen the country's position as a transport hub in the region.

## «European standards and logistics»

The development of logistics in Greece is significantly influenced by European standards, which shape the institutional and operational framework of the sector. Here are the main ways in which these standards have an impact:

**Quality and Safety:** European standards require strict quality and safety controls on the products handled, especially in the food sector. This means that logistics companies need to invest in technologies and processes that ensure compliance with regulatory requirements, such as proper labelling and allergen monitoring. These regulations are critical to protect public health and enhance consumer confidence.

**Environmental Specifications:** The promotion of sustainable practices, such as reducing CO2 emissions and the use of electric vehicles, are also part of the European standards that influence logistics development strategies in Greece. These standards encourage companies to adopt more environmentally friendly practices, thus contributing to the sustainability of the industry.

**Financial Programmes:** Participation in European programmes such as NSRF 2021-2027 offers funding opportunities for upgrading logistics infrastructure. Greek businesses can benefit from these funds to develop warehouses and improve the supply chain, thus enhancing their overall competitiveness.

**Digitisation:** The adoption of new digitisation technologies, promoted by the EU, enhances efficiency and transparency in logistics processes. Companies are being asked to integrate RFID systems and other digital solutions to improve tracking and inventory management, which can reduce costs and improve customer service.

**Interface with European markets:** As a strategic hub in Southeastern Europe, Greece benefits from European standards that facilitate connectivity with other markets. This boosts exports of Greek products and creates new opportunities for logistics companies, making the country more attractive for foreign investment.

**Price competitiveness:** Compliance with European standards can lead to an increase in operating costs, but at the same time can provide competitive advantages through improved service quality. This is crucial for attracting foreign investors, as high quality standards are often more attractive to international markets.

Overall, European standards act as a catalyst for the development of logistics in Greece, promoting compliance, innovation and competitiveness in the sector.



## «Η πανδημία που τα άλλαξε όλα»

Η πανδημία COVID-19 είχε σημαντικές επιπτώσεις στις μεταφορές και την αποθήκευση στην Ελλάδα, επηρεάζοντας τον τομέα των logistics σε πολλαπλά επίπεδα. Ακολουθούν οι κύριοι τρόποι με τους οποίους η πανδημία διαμόρφωσε την κατάσταση:

Η πανδημία οδήγησε σε μεγάλη πτώση της ποσότητας των εμπορευμάτων που διακινούνται στα ελληνικά λιμάνια, με μείωση περίπου 7.7% το 2020 σε σύγκριση με το 2019. Αυτή η πτώση επηρεάστηκε από τη γενικότερη χαμηλότερη ζήτηση και τις διαταραχές στις εφοδιαστικές αλυσίδες.

Οι τιμές των καυσίμων και άλλων λειτουργικών εξόδων αυξήθηκαν, γεγονός που επηρέασε αρνητικά τις τιμές των μεταφορών και της αποθήκευσης. Οι εταιρείες logistics βρέθηκαν αντιμέτωπες με συμπίεση περιθωρίων κέρδους, καθώς οι αυξήσεις αυτές δεν μπορούσαν πάντα να μετακυλιθούν στους καταναλωτές.

Αντίθετα, η πανδημία προώθησε την ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου, με αποτέλεσμα να αυξηθεί η ζήτηση για υπηρεσίες logistics που υποστηρίζουν online πωλήσεις. Αυτό οδηγήσεις νέες ευκαιρίες για τις εταιρείες logistics, οι οποίες χρειάστηκαν να προσαρμοστούν γρήγορα στις νέες συνθήκες.

Οι ταξιδιωτικοί περιορισμοί και οι ελλείψεις εμπορευματοκιβωτών προκάλεσαν σημαντική συρρίκνωση στις εμπορευματικές μεταφορές, επηρεάζοντας τόσο τις θαλάσσιες όσο και τις αεροπορικές μεταφορές. Αυτές οι διαταραχές δημιούργησαν καθυστερήσεις και αύξησαν τα κόστη για τις επιχειρήσεις.

Τα logistics διαδραμάτισαν καθοριστικό ρόλο στην καταπολέμηση της πανδημίας, υποστηρίζοντας τη μεταφορά και αποθήκευση εμβολίων κατά της COVID-19. Οι διαδικασίες αυτές απαιτούσαν αυστηρές προδιαγραφές ποιότητας και ασφάλειας, ενισχύοντας τη σημασία του τομέα στην υγειονομική κρίση.

Η πανδημία ανέδειξε την ανάγκη για ευελιξία και προσαρμογή στον τομέα των logistics στην Ελλάδα, προσδιορίζοντας ταυτόχρονα νέες προκλήσεις και ευκαιρίες για το μέλλον. Ασμένη δράση αυτών των παραγόντων, οι οποίοι μπορούν να ενισχύσουν τη θέση της χώρας ως κόμβου μεταφορών στην περιοχή.

## «Η ηλεκτρονική εμπορία απογείωσε τα logistics»

Η ηλεκτρονική εμπορία έχει αναδείξει σημαντικές αλλαγές στην αποτελεσματικότητα των logistics στην Ελλάδα, επηρεάζοντας τη διαχείριση, τις υποδομές και τις στρατηγικές των επιχειρήσεων. Ακολουθούν οι κύριοι τρόποι με τους οποίους η ηλεκτρονική εμπορία επηρεάζει αυτόν τον τομέα:

Η ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου έχει οδηγήσει σε σημαντικές επενδύσεις στον τομέα των logistics. Επιχειρήσεις όπως ο Σκλαβενίτης και ο όμιλος Φουρλή έχουν προγραμματίσει τη δημιουργία νέων αποθηκευτικών χώρων και hubs, εξοπλισμένων με προηγμένες τεχνολογίες για την καλύτερη διαχείριση πλεκτρονικών παραγγελιών<sup>2</sup>. Αυτές οι επενδύσεις ενισχύουν την ικανότητα των εταιρειών να ανταγωνίζονται αποτελεσματικά στην αγορά.

Η ηλεκτρονική εμπορία απαιτεί ταχεία και ευέλικτη διανομή προϊόντων. Τα e-logistics επιτρέπουν τη βελτιστοποίηση των διαδικασιών διανομής, μειώνοντας τους χρόνους παράδοσης και τα μεταφορικά έξοδα.

Η εστίαση στο "τελευταίο μιλό" (last mile) είναι κρίσιμη, καθώς οι καταναλωτές αναμένουν γρήγορες και αξιόπιστες παραδόσεις. Οι στρατηγικές αυτές συμβάλλουν στη βελτίωση της ικανοποίησης των πελατών.

Η τεχνολογική πρόοδος που συνοδεύει την ηλεκτρονική εμπορία έχει οδηγήσει σε μεγαλύτερη ψηφιοποίηση και αυτοματοποίηση των διαδικασιών logistics. Οι επιχειρήσεις χρησιμοποιούν πληροφοριακά συστήματα για τη διαχείριση αποθεμάτων και παραγγελιών, επιτρέποντας την καλύτερη παρακολούθηση και ανάλυση δεδομένων.

Αυτό οδηγεί σε πιο ενημερωμένες αποφάσεις και αυξημένη αποδοτικότητα.

Η ηλεκτρονική εμπορία ενθαρρύνει τις επιχειρήσεις να αναπτύξουν στρατηγικές συμμαχίες με άλλες εταιρείες logistics για να βελτιώσουν τις υπηρεσίες τους. Αυτή η συνεργασία μπορεί να περιλαμβάνει κοινές υποδομές ή συντονισμένες στρατηγικές μεταφοράς, μειώνοντας το κόστος και βελτιώνοντας την εξυπηρέτηση.

Η αύξηση της ηλεκτρονικής εμπορίας έχει επίσης περιβαλλοντικές επιπτώσεις, καθώς οι εταιρείες καλούνται να υιοθετήσουν πιο βιώσιμες πρακτικές logistics. Η ανάγκη για μείωση του περιβαλλοντικού αποτυπώματος οδηγεί σε επενδύσεις σε πράσινες τεχνολογίες και πλεκτρικά οχήματα, γεγονός που μπορεί να βελτιώσει την εικόνα των επιχειρήσεων και να προσελκύσει περισσότερους πελάτες. Συνολικά, η ηλεκτρονική εμπορία έχει αναδείξει τον τομέα των logistics στην Ελλάδα σε έναν κρίσιμο παράγοντα για την επιχειρηματική επιτυχία, ενισχύοντας την αποτελεσματικότητα μέσω επενδύσεων, τεχνολογίας και στρατηγικών συνεργασίας.

## «The pandemic that changed it all»

The COVID-19 pandemic had a significant impact on transport and storage in Greece, affecting the logistics sector on multiple levels. Here are the main ways in which the pandemic shaped the situation: The pandemic led to a large drop in the amount of goods handled in Greek ports, with a decrease of about 7.7% in 2020 compared to 2019. This drop was affected by the general lower demand and disruptions in supply chains.

Fuel prices and other operating costs increased, which negatively impacted transport and warehousing prices. Logistics companies were faced with squeezed margins as these increases could not always be passed on to consumers.

On the contrary, the pandemic promoted the growth of e-commerce, resulting in increased demand for logistics services supporting online sales. This created new opportunities for logistics companies, which had to adapt quickly to the new conditions.

Travel restrictions and container shortages caused a significant contraction in freight transport, affecting both sea and air transport. These disruptions created delays and increased costs for businesses.

Logistics played a key role in the fight against the pandemic, supporting the transport and storage of COVID-19 vaccines. These processes required strict quality and safety standards, reinforcing the importance of the sector in the health crisis. The pandemic highlighted the need for flexibility and adaptation in the logistics sector in Greece, while identifying new challenges and opportunities for the future.

## «E-commerce took off logistics»

E-commerce has highlighted significant changes in the efficiency of logistics in Greece, affecting the management, infrastructure and strategies of businesses. Here are the main ways in which e-commerce is affecting this sector: The growth of e-commerce has led to significant investments in the logistics sector. Companies such as Sklavenitis and the Furli Group have planned to create new warehouses and hubs equipped with advanced technologies to better manage electronic orders<sup>2</sup>. These investments enhance the ability of companies to compete effectively in the market.

E-commerce requires rapid and flexible distribution of products. E-logistics allows the optimisation of distribution processes, reducing delivery times and transport costs.

Focusing on the "last mile" is critical, as consumers expect fast and reliable deliveries. These strategies help to improve customer satisfaction. The technological advances that accompany e-commerce have led to greater digitisation and automation of logistics processes. Companies are using information systems to manage inventory and orders, allowing for better tracking and analysis of data.

This leads to more informed decisions and increased efficiency. E-commerce encourages businesses to develop strategic alliances with other logistics companies to improve their services. This collaboration can include shared infrastructure or coordinated transportation strategies, reducing costs and improving service<sup>34</sup>.

The growth of e-commerce also has environmental implications, as companies are required to adopt more sustainable logistics practices. The need to reduce the environmental footprint is driving investment in green technologies and electric vehicles, which can improve the image of companies and attract more customers.

Overall, e-commerce has made the logistics sector in Greece a critical factor for business success, boosting efficiency through investment, technology and strategic partnerships.



## «Πράσινες πολιτικές στα πλαίσια των Ευρωπαϊκών προτύπων»

Η εφαρμογή ευρωπαϊκών προτύπων έχει καθοριστική σημασία για την ανάπτυξη περιβαλλοντικών πολιτικών στον τομέα των logistics στην Ελλάδα. Αυτά τα πρότυπα προάγουν τη βιωσιμότητα και την ελαχιστοποίηση του περιβαλλοντικού αποτυπώματος των εφοδιαστικών διαδικασιών.

Η έννοια των Green Logistics έχει αποκτήσει σημαντική προσοχή στην Ελλάδα, καθώς οι επιχειρήσεις αναζητούν τρόπους να μειώσουν τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου. Σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα, οι εταιρίες καλούνται να υιοθετήσουν πράσινες πρακτικές στις μεταφορές και την αποθήκευση, όπως η χρήση πλεκτρικών οχημάτων και η εφαρμογή τεχνολογιών που μειώνουν την κατανάλωση ενέργειας.

Η ελληνική νομοθεσία έχει ενσωματώσει πολλές ευρωπαϊκές οδηγίες που σχετίζονται με την περιβαλλοντική προστασία και τη διαχείριση αποβλήτων. Αυτές οι οδηγίες επιβάλλουν στους φορείς της εφοδιαστικής αλυσίδας να αναπτύξουν στρατηγικές που προάγουν την ανακύκλωση και τη βιώσιμη διαχείριση πόρων. Η συμμόρφωση με αυτά τα πρότυπα είναι απαραίτητη για τη λειτουργία των επιχειρήσεων και την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων.

Η τεχνολογική πρόοδος έχει διευκολύνει την εφαρμογή περιβαλλοντικών πολιτικών στον τομέα των logistics. Η ψηφιοποίηση και η χρήση του Διαδικτύου των Πραγμάτων (IoT) επιτρέπουν την καλύτερη παρακολούθηση και διαχείριση των μεταφορών, μειώνοντας έτσι το ενεργειακό τους αποτύπωμα. Οι επενδύσεις σε νέες τεχνολογίες είναι κρίσιμες για τη μετάβαση σε πιο βιώσιμες πρακτικές.

Η συνεργασία μεταξύ των διαφόρων φορέων της εφοδιαστικής αλυσίδας είναι επίσης καθοριστική. Η εφαρμογή κοινών ευρωπαϊκών προτύπων διευκολύνει τον συντονισμό μεταξύ επιχειρήσεων, κυβερνήσεων και οργανισμών, προκειμένου να επιτευχθούν κοινοί περιβαλλοντικοί στόχοι. Αυτή η συνεργασία μπορεί να οδηγήσει σε βελτιωμένες πρακτικές ανακύκλωσης και στη μείωση αποβλήτων.

Παρά τις θετικές εξελίξεις, οι ελληνικές επιχειρήσεις αντιμετωπίζουν προκλήσεις στην εφαρμογή αυτών των πολιτικών, όπως το υψηλό κόστος επενδύσεων σε πράσινες τεχνολογίες. Ωστόσο, η στήριξη μέσω ευρωπαϊκών προγραμμάτων χρηματοδότησης, όπως το ΕΣΠΑ 2021-2027, προσφέρει ευκαιρίες για την ανάπτυξη βιωσιμών πρακτικών στον τομέα των logistics.

Συνολικά, τα ευρωπαϊκά πρότυπα συμβάλλουν ουσιαστικά στη διαμόρφωση πιο αποτελεσματικών και φιλικών προς το περιβάλλον πολιτικών στον τομέα των logistics στην Ελλάδα, προάγοντας τη βιωσιμότητα και την κοινωνική υπευθυνότητα.

## «Οι επενδύσεις στα logistics ενισχύουν την ανταγωνιστικότητα»

Οι επενδύσεις στον τομέα των logistics είναι κρίσιμες για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των ελληνικών επιχειρήσεων. Η ανάπτυξη υποδομών, η υιοθέτηση νέων τεχνολογιών και η βελτίωση των διαδικασιών διαχείρισης συμβάλλουν στη δημιουργία ενός πιο αποδοτικού και βιώσιμου συστήματος εφοδιαστικής αλυσίδας.

Η Ελλάδα έχει τη δυνατότητα να αναδειχθεί ως σημαντικός συγκοινωνιακός κόμβος στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, με στρατηγικά λιμάνια όπως του Πειραιά και της Θεσσαλονίκης. Οι επενδύσεις σε υποδομές, όπως οι οδικοί και σιδηροδρομικοί άξονες, ενισχύουν τη συνδεσιμότητα και διευκολύνουν τη μεταφορά αγαθών, μειώνοντας το κόστος και τον χρόνο παράδοσης. Αυτή η βελτίωση επιτρέπει στις ελληνικές εταιρίες να ανταγωνίζονται πιο αποτελεσματικά σε διεθνές επίπεδο.

Η υιοθέτηση προηγμένων τεχνολογιών, όπως η ψηφιοποίηση και η αυτοματοποίηση των διαδικασιών logistics, αυξάνει την αποδοτικότητα και την ακρίβεια. Η χρήση συστημάτων διαχείρισης αποθεμάτων και logistics επιτρέπει στις επιχειρήσεις να παρακολουθούν τις ροές προϊόντων σε πραγματικό χρόνο, μειώνοντας τα αποθέματα και τα κόστη λειτουργίας. Αυτό ενισχύει την ικανότητα των εταιρειών να ανταγωνίζονται με μεγαλύτερη ευελιξία.

Η αύξηση του πλεκτρονικού εμπορίου έχει οδηγήσει σε σημαντικές επενδύσεις στον τομέα των logistics. Επιχειρήσεις όπως οι Σκλαβενίτης και AB Βασιλόπουλος έχουν επενδύσει σε νέες αποθήκες και hubs για την υποστήριξη των πλεκτρονικών τους καταστημάτων. Αυτές οι επενδύσεις όχι μόνο βελτιώνουν την εξυπηρέτηση πελατών αλλά και ενισχύουν τη συνολική ανταγωνιστικότητα του κλάδου.

Η στροφή προς βιώσιμες πρακτικές logistics είναι επίσης κρίσιμη για την ανταγωνιστικότητα. Οι πράσινες επενδύσεις, όπως η χρήση πλεκτρικών οχημάτων και τεχνολογιών για τη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub>, προσελκύουν καταναλωτές που ενδιαφέρονται για περιβαλλοντικά φιλικές επιλογές. Οι εταιρίες που υιοθετούν αυτές τις πρακτικές μπορούν να διαφοροποιηθούν στην αγορά.

Η ανάπτυξη στρατηγικών συνεργασιών με διεθνείς εταιρίες μπορεί να ενισχύσει την πρόσβαση σε νέες αγορές και να βελτιώσει τις εφοδιαστικές διαδικασίες. Η συνεργασία μεταξύ διαφορετικών φορέων της εφοδιαστικής αλυσίδας μπορεί να οδηγήσει σε καλύτερο συντονισμό και μείωση του κόστους.

Συνολικά, οι επενδύσεις στις logistics ενισχύουν την ανταγωνιστικότητα των ελληνικών εταιρειών μέσω της βελτίωσης υποδομών, της υιοθέτησης νέων τεχνολογιών, της ανάπτυξης πλεκτρονικού εμπορίου και της εφαρμογής βιώσιμων πρακτικών. Αυτές οι στρατηγικές καθιστούν τις ελληνικές επιχειρήσεις πιο ικανές να ανταγωνίζονται τόσο σε τοπικό όσο και σε διεθνές επίπεδο.

## «Green policies in the context of european standards»

The implementation of European standards is crucial for the development of environmental policies in the logistics sector in Greece. These standards promote sustainability and minimise the environmental footprint of logistics processes.

The concept of Green Logistics has gained significant attention in Greece, as companies are looking for ways to reduce greenhouse gas emissions. According to European standards, companies are required to adopt green practices in transport and warehousing, such as the use of electric vehicles and the implementation of technologies that reduce energy consumption.

Greek legislation has incorporated many European directives related to environmental protection and waste management. These directives require supply chain operators to develop strategies that promote recycling and sustainable resource management. Compliance with these standards is essential for the operation of businesses and the achievement of environmental objectives. Technological advances have facilitated the implementation of environmental policies in the logistics sector. Digitalisation and the use of the Internet of Things (IoT) allow better monitoring and management of transport, thus reducing its energy footprint. Investment in new technologies is crucial for the transition to more sustainable practices.

Cooperation between the different actors in the supply chain is also crucial. The implementation of common European standards facilitates coordination between businesses, governments and organisations in order to achieve common environmental objectives. This cooperation can lead to improved recycling practices and waste reduction.

Despite positive developments, Greek businesses face challenges in implementing these policies, such as the high cost of investing in green technologies. However, support through European funding programmes, such as the NSRF 2021-2027, offers opportunities to develop sustainable practices in the logistics sector.

Overall, European standards contribute substantially to the development of more efficient and environmentally friendly logistics policies in Greece, promoting sustainability and social responsibility.

## «Investment in logistics enhances competitiveness»

Investment in the logistics sector is crucial to boost the competitiveness of Greek companies. The development of infrastructure, the adoption of new technologies and the improvement of management processes contribute to the creation of a more efficient and sustainable supply chain system.

Greece has the potential to emerge as an important transport hub in South-Eastern Europe, with strategic ports such as Piraeus and Thessaloniki. Investments in infrastructure, such as road and rail links, enhance connectivity and facilitate the transport of goods, reducing costs and delivery times. This improvement allows Greek companies to compete more effectively at an international level.

The adoption of advanced technologies, such as digitalisation and automation of logistics processes, increases efficiency and accuracy. The use of inventory and logistics management systems allows companies to monitor product flows in real time, reducing inventory and operating costs. This enhances the ability of companies to compete with greater flexibility.

The growth of e-commerce has led to significant investment in the logistics sector. Companies such as Sklavenitis and AB Vassilopoulos have invested in new warehouses and hubs to support their online stores. These investments not only improve customer service but also enhance the overall competitiveness of the industry.

The shift towards sustainable logistics practices is also critical to competitiveness. Green investments, such as the use of electric vehicles and technologies to reduce CO<sub>2</sub> emissions, attract consumers interested in environmentally friendly options. Companies that adopt these practices can differentiate themselves in the marketplace.

Developing strategic partnerships with international companies can enhance access to new markets and improve logistics processes. Cooperation between different actors in the supply chain can lead to better coordination and cost reduction.

Overall, investments in logistics enhance the competitiveness of Greek companies by improving infrastructure, adopting new technologies, developing e-commerce and implementing sustainable practices. These strategies make Greek companies more able to compete both locally and internationally.

# «Με αργούς ρυθμούς προχωρούν οι μεγάλες επενδύσεις στα logistics»

Οι μεγάλες επενδύσεις στον τομέα των logistics προχωρούν με αργούς ρυθμούς στην Ελλάδα, κυρίως λόγω των καθυστερήσεων σε σημαντικά έργα όπως το Θριάσιο I και Θριάσιο II. Η κατάσταση αυτή έχει επιπτώσεις στην ανάπτυξη του τομέα, καθώς η χώρα προσπαθεί να βελτιώσει την υποδομή και την ελκυστικότητα για ξένες επενδύσεις.

**Θριάσιο I:** Αναμένονται οι κατασκευαστικές εργασίες φέτος, αλλά η πρόοδος είναι περιορισμένη. Το κόστος κατασκευής έχει αναπροσαρμοστεί και αγγίζει τα 200 εκατ. ευρώ, με την παραχωρησιούχο να ολοκληρώνει τις απαιτούμενες διαδικασίες.

**Θριάσιο II:** Η ανάπτυξη του επίσημου προχωρά αργά, με τις επενδύσεις να μην έχουν επιταχυνθεί. Παρά τις παρατάσεις που έχουν δοθεί για την ολοκλήρωση των συμβατικών εγγράφων, οι εργασίες κατασκευής κτιρίων και προμήθειας ειδικού εξοπλισμού εκκρεμούν.

Η συνολική εικόνα των επενδύσεων σε logistics δείχνει ότι η χώρα αντιμετωπίζει προκλήσεις στην προσέλκυση ξένων κεφαλαίων, με τις επενδύσεις να παραμένουν σε χαμηλά επίπεδα. Οι καθυστερήσεις στα έργα Θριάσιο I και II υπογραμμίζουν την ανάγκη για βελτίωση της υποδομής.

Παρά τις δυσκολίες, υπάρχουν προοπτικές για ανάπτυξη, καθώς η Θεσσαλονίκη προσπαθεί να καθιερωθεί ως διεθνής εμπορευματικός κόμβος. Η στρατηγική θέση της Ελλάδας μπορεί να προσφέρει ευκαιρίες για ανάπτυξη στον τομέα των logistics, εφόσον επιλυθούν τα προβλήματα που σχετίζονται με την υποδομή.

Αυτή η κατάσταση υπογραμμίζει την ανάγκη για βελτίωση της υποδομής και της χρηματοδότησης ώστε να επιταχυνθούν οι διαδικασίες και να ενισχυθεί η ελκυστικότητα της χώρας για επενδύσεις στον τομέα των logistics.

Γιατί είναι τα βασικά εμπόδια για τις επενδύσεις στον κλάδο των logistics;

Τα βασικά εμπόδια για τις επενδύσεις στον κλάδο των logistics στην Ελλάδα περιλαμβάνουν:

δυσκολία εξασφάλισης χρηματοδότησης είναι ένα από τα κύρια προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι επενδυτές, καθώς τα υψηλά επιτόκια και οι περιοριστικές χρηματοοικονομικές συνθήκες επηρέαζουν αρνητικά την ελκυστικότητα της χώρας για νέες επενδύσεις. Οι εταιρίες αναφέρουν ότι η έλλειψη κατάλληλων χρηματοδοτικών εργαλείων αποτελεί σημαντικό εμπόδιο για την ανάπτυξη του τομέα.

οι υποδομές στον τομέα των logistics, όπως οι οδικές και σιδηροδρομικές συνδέσεις, παραμένουν ανεπαρκείς. Η αναβάθμιση των λιμανιών Πάτρας και Ηγουμενίτσας απαιτεί σημαντικές επενδύσεις, αλλά οι καθυστερήσεις στην ολοκλήρωση έργων όπως η δυτική σιδηροδρομική Εγνατία καθιστούν δύσκολη την ανάπτυξη.

Οι αργιγιά ρυθμοί απονομής δικαιοσύνης και οι περιπλοκές διοικητικές διαδικασίες αποτελούν επίσης σημαντικά εμπόδια, καθώς καθυστερούν τις εγκρίσεις και την υλοποίηση έργων. Αυτές οι διαδικασίες συχνά αποθαρρύνουν τους επενδυτές από το να προχωρήσουν σε νέα έργα.

Συχνές διαφωνίες μεταξύ των τοπικών αρχών και των φορέων που προγραμματίζουν έργα δημιουργούν επιπλέον προκλήσεις. Για παράδειγμα, στο λιμάνι της Πάτρας, προτάσεις για υπογειοποίηση σιδηροδρομικών γραμμών συναντούν αντιδράσεις από τις τοπικές αρχές.

Ο υψηλός πληθωρισμός και το δημόσιο χρέος επηρέαζουν τη φορολογία και τη γενικότερη οικονομική σταθερότητα της χώρας, γεγονός που αποθαρρύνει τους επενδυτές από την είσοδο στην αγορά. Αυτές οι οικονομικές συνθήκες δημιουργούν ένα αβέβαιο περιβάλλον για τις επιχειρήσεις.

Αυτά τα εμπόδια συνδυάζονται για να δημιουργήσουν ένα δύσκολο περιβάλλον για τις επενδύσεις στον τομέα των logistics, απαιτώντας στρατηγικές παρεμβάσεις και βελτιώσεις στις υποδομές και τις διαδικασίες.

## Πώς επηρέάζει η ανεπαρκή σύνδεση των λιμανιών τις επενδύσεις σε logistics

Η ανεπαρκή σύνδεση των λιμανιών με τις χερσαίες υποδομές έχει σημαντικές επιπτώσεις στις επενδύσεις στον τομέα των logistics. Οι κυριότεροι παράγοντες που επηρέαζουν αυτή τη σχέση περιλαμβάνουν:

### Προτιμήσεις Μεταφορέων

Οι μεταφορές και οι ναυλωτές προτιμούν λιμάνια που προσφέρουν εύκολη και γρήγορη πρόσβαση σε βιομηχανικές περιοχές και καταναλωτές. Όταν οι λιμενικές υποδομές δεν συνδέονται αποτελεσματικά με τις χερσαίες μεταφορές, οι μεταφορές είναι πιθανό να επιλέξουν εναλλακτικά λιμάνια, περιορίζοντας έτσι τις επενδύσεις.

### Αυξημένο Κόστος και Καθυστερήσεις

Η έλλειψη κατάλληλων συνδέσεων οδηγεί σε καθυστερήσεις στην εκφόρτωση και διανομή φορτίων, αυξάνοντας το κόστος λειτουργίας για τις επιχειρήσεις. Αυτό μπορεί να αποθαρρύνει τις επενδύσεις, καθώς οι εταιρίες αναζητούν περιβάλλοντα με μικρότερο κόστος και υψηλότερη αποτελεσματικότητα.

### Ανάγκη για Υποδομές

Οι λιμένες που δεν διαθέτουν επαρκείς υποδομές για τη σύνδεση με σιδηροδρομικά ή οδικά δίκτυα χάνουν τη δυνατότητα να εξελιχθούν σε κέντρα μεταφόρτωσης, κάτιο που είναι κρίσιμο για την ανάπτυξη των logistics. Η COSCO, για παράδειγμα, έχει επενδύσει σημαντικά στον Πειραιά για να ενισχύσει τις υποδομές του.

### Διαρθρωτικές Αλλαγές

Η αγορά των logistics εξελίσσεται συνεχώς, με τις επιχειρήσεις να απαιτούν περισσότερη ευελιξία και ταχύτητα. Τα λιμάνια που δεν προσαρμόζονται στις ανάγκες της αγοράς κινδυνεύουν να χάσουν πελάτες και επενδύσεις.

### Στρατηγικός Σχεδιασμός

Οι επιχειρήσεις αναζητούν στρατηγικές συνεργασίες και outsourcing για τη διαχείριση των logistics τους, προκειμένου να μειώσουν το κόστος και να βελτιώσουν την ποιότητα των υπηρεσιών. Η καλή σύνδεση των λιμανιών με τις χερσαίες υποδομές είναι κρίσιμη για την επιτυχία αυτών των στρατηγικών.

### Επενδύσεις σε Υποδομές

Η χρηματοδότηση από ευρωπαϊκά ταμεία και ιδιωτικούς φορείς είναι ζωτικής σημασίας για την αναβάθμιση των ελληνικών λιμανιών. Επενδύσεις όπως αυτές συμβάλλουν στη βελτίωση της συνδεσιμότητας και ενισχύουν την ελκυστικότητα των λιμανιών ως κόμβους logistics. Συνολικά, η ανεπαρκή σύνδεση των λιμανιών έχει αρνητικές συνέπειες για τις επενδύσεις στον τομέα των logistics, καθώς περιορίζει την ανταγωνιστικότητα, αυξάνει τα κόστη και αποθαρρύνει τις στρατηγικές συνεργασίες.



# «Major investments in logistics are progressing slowly»

Major investments in the logistics sector are progressing slowly in Greece, mainly due to delays in major projects such as Thriasio I and Thriasio II. This situation is having an impact on the development of the sector as the country tries to improve its infrastructure and attractiveness for foreign investment.

**Thriasio I:** Construction work is expected this year, but progress is limited. Construction costs have been revised to €200 million, with the concessionaire completing the necessary procedures.

**Thriasio II:** Its development is also progressing slowly, with investments not accelerated. Despite extensions granted for the completion of contractual documents, the construction of buildings and the supply of specific equipment are still pending.

The overall picture of investment in logistics shows that the country faces challenges in attracting foreign capital, with investment remaining low. Delays in the Thriasio I and II projects underline the need for infrastructure improvements.

Despite the difficulties, there is potential for growth as Thessaloniki seeks to establish itself as an international freight hub. Greece's strategic location can offer opportunities for growth in the logistics sector, provided that infrastructure-related problems are resolved.

This situation underlines the need to improve infrastructure and financing in order to speed up procedures and enhance the country's attractiveness for logistics investment.

## What are the main obstacles to investment in the logistics sector?

The main barriers to investment in the logistics sector in Greece include:

difficulty in securing financing is one of the main problems faced by investors, as high interest rates and restrictive financial conditions negatively affect the country's attractiveness for new investments. Companies report that the lack of appropriate financial instruments is a major obstacle to the development of the sector.

infrastructure in the logistics sector, such as road and rail links, remains inadequate. The upgrading of the ports of Patras and Igoumenitsa requires significant investment, but delays in the completion of projects such as the western railway Egnatia make development difficult.

The slow pace of justice and complex administrative procedures are also major obstacles, delaying project approvals and implementation. These procedures often discourage investors from proceeding with new projects.

Frequent disagreements between local authorities and project planners create further challenges. For example, in the port of Patras, proposals to underground railway lines are met with opposition from local authorities.

High inflation and public debt affect taxation and the country's overall economic stability, which discourages investors from entering the market. These economic conditions create an uncertain environment for businesses.

These obstacles combine to create a challenging environment for investment in the logistics sector, requiring strategic interventions and improvements in infrastructure and processes.

## How does insufficient port connectivity affect logistics investment?

The insufficient connection between ports and land infrastructure has a significant impact on logistics investment. The main factors affecting this relationship include:

### Carrier preferences

Carriers and shippers prefer ports that offer easy and fast access to industrial areas and consumers. When port infrastructure is not effectively linked to land transport, carriers are likely to choose alternative ports, thus limiting investment opportunities.

### Increased Costs and Delays

Lack of adequate connections leads to delays in unloading and distribution of cargo, increasing operating costs for businesses. This can discourage investment as companies seek lower cost and higher efficiency environments.

### Need for infrastructure

Ports that lack sufficient infrastructure to connect to rail or road networks are missing the opportunity to develop into transshipment centers, which is critical to the growth of logistics. COSCO, for example, has invested heavily in Piraeus to strengthen its infrastructure.

### Structural changes

The logistics market is constantly evolving, with businesses demanding more flexibility and speed. Ports that do not adapt to market needs risk losing customers and investment.

### Strategic planning

Companies are looking for strategic partnerships and outsourcing to manage their logistics in order to reduce costs and improve service quality. A good connection between ports and land-based infrastructure is critical to the success of these strategies.

### Investment in infrastructure

Funding from European funds and private operators is vital for the upgrading of Greek ports. Investments such as these help improve connectivity and enhance the attractiveness of ports as logistics hubs. Overall, poor port connectivity has a negative impact on investment in the logistics sector, as it reduces competitiveness, increases costs and discourages strategic partnerships.

## «Σταθερή προτεραιότητα – οι αναπτυξιακές επενδύσεις»

«Στο κατώφλι των 100 χρόνων από την ίδρυσή της, ο Καλλίνικος Καλλίνικος συνεχίζει να οδηγεί την Goldair στη νέα εποχή των συνδυασμένων μεταφορών»

Εναν αιώνα ζωής, με αφετηρία το μακρινό 1925, κλείνει του χρόνου ο Όμιλος Goldair, που ιδρύθηκε από τον Δημήτρη Γκολέμη και αποτέλεσε τη βάση για την ανάπτυξη και εδραιώση των επιβατικών αεροπορικών μεταφορών και της τουριστικής βιομηχανίας στην Ελλάδα. Σήμερα, με νέες στρατηγικές συνεργασίες και επενδύσεις στους κλάδους όπου δραστηριοποιούνται οι εταιρείες του ομίλου, ο Καλλίνικος Καλλίνικος συνεχίζει να οδηγεί την Goldair στη νέα εποχή των συνδυασμένων μεταφορών και την ανάπτυξη του τουριστικού κλάδου.

Από το 2000 που ανέλαβε τα σκήπτρα, παραλαμβάνοντας από τον Στέλιο Γκολέμη -γιο του ιδρυτή του Ομίλου Goldair, ο κ. Καλλίνικος ανέπτυξε με σταθερά βήματα έναν όμιλο εταιρειών που διαδραματίζει πρωταγωνιστικό ρόλο στον χώρο των αεροπορικών επιβατικών μεταφορών, στη διαχείριση αεροδρομίων, στις διεθνείς μεταφορές εμπορευμάτων, στη διαχείριση υποδομών logistics, καθώς και στις σιδηροδρομικές μεταφορές εμπορευμάτων σε όλη την Ευρώπη. Ο Όμιλος Goldair κατέχει σήμερα ηγετική θέση στους τομείς δραστηριότητάς του, ενώ απασχολεί 5.000 εργαζόμενους στην Ελλάδα

και περίπου 2.500 εργαζόμενους στις θυγατρικές εταιρείες του σε εξωτερικό, σε συνολικά οκτώ χώρες.

Ο Καλλίνικος Καλλίνικος, ακολουθώντας το όραμα των προκατόχων του, βασίστηκε και βάσισε την ανάπτυξη του ομίλου αρχικά στα υφιστάμενα στελέχη και τους εργαζόμενους, αξιοποιώντας την εμπειρία τους, αλλά παράλληλα προσέλκυσε νέους συνεργάτες, καταφέρνοντας να συγκεντρώσει το απαραίτητο έμψυχο υλικό που θα διαχειρίζοταν δύσκολες καταστάσεις παίρνοντας σημαντικές αποφάσεις, αλλά και υιοθετώντας σύγχρονες επενδυτικές στρατηγικές. Με βασική προτεραιότητα τη δημιουργία σταθερών και καλά αμειβόμενων θέσεων εργασίας, που θα εξασφαλίζουν παράλληλα την επαγγελματική εξέλιξη εντός του ομίλου, αλλά και προοπτική για τις νέες γενιές, προσέφερε σε όλους τους εργαζόμενους τη δυνατότητα upskilling και reskilling μέσω προγραμμάτων εκπαίδευσης και υποτροφιών για μεταπτυχιακές σπουδές.

**H Goldair απασχολεί 5.000 εργαζόμενους στην Ελλάδα, καθώς και περίπου 2.500 σε θυγατρικές εταιρείες που διαθέτει σε οκτώ χώρες συνολικά.**

Παράλληλα, ο Όμιλος απορρόφησε με επιτυχία και αντεπεξήλθε σε όλες τις δυσκολίες που δημιουργήθηκαν την τελευταία δεκαετία από το διεθνές και εγχώριο οικονομικό, κοινωνικό και πολιτικό περιβάλλον. Χάρη δε στην κεφαλαιακή του επάρκεια, τη συνετή οικονομική διαχείριση, την επανεπένδυση των κεφαλαιακών διαθεσίμων σε νέες και υφιστάμενες δραστηριότητες, καθώς και τη διαχρονική διατήρηση του οικογενειακού χαρακτήρα της διοίκησης, κατάφερε να πετύχει τον τριπλασιασμό των οικονομικών μεγεθών του. Ο Καλλίνικος Καλλίνικος, με οδηγό τις βασικές αξίες των ιδρυτών της εταιρείας και ασκώντας παράλληλα σύγχρονη και αποτελεσματική διοίκηση, πέτυχε τη διάχυση του οράματος για συλλογική προσπάθεια και αποτελεσματικότητα σε όλες τις εταιρείες του ομίλου. Αναδιοργάνωσε τις δομές λειτουργίας των εταιρειών στα πρότυπα των εισηγμένων, δημιουργώντας τον θεσμό του απευθείας διαλόγου με τους εργαζόμενους, ανεξαρτήτως βαθμίδας, στοχεύοντας τόσο στην ευρεία συμμετοχή τους στην ανάλυψη πρωτοβουλιών όσο και στη συμμετοχή τους στα αποτελέσματα του ομίλου.

Οι αναπτυξιακές επενδύσεις σε υποδομές logistics και τουρισμού παραμένουν σταθερή προτεραιότητα της διοίκησης του Καλλίνικου Καλλίνικου. Χαρακτηριστικό παράδειγμα αποτελεί η επένδυση του ομίλου στο εμπορευματικό Κέντρο στο Θριάσιο Πεδίο. Πρόκειται για το πρώτο Επιχειρηματικό Πάρκο Μεμονωμένης Μεγάλης Μονάδας που αναπτύσσεται στην

περιοχή της Αττικής, με στόχο την κατασκευή του μεγαλύτερου, τεχνολογικά σύγχρονου και ενεργειακά αυτόνομου Εμπορευματικού Κέντρου Logistics της ΝΑ Ευρώπης. Το Κέντρο

θα συνδέεται σιδηροδρομικά με την Κεντρική Ευρώπη, έχοντας ως στόχο τη μετεξέλιξη της χώρας σε logistics hub της ΝΑ Ευρώπης και πύλη εισόδου εμπορευμάτων από την Ασία.

«Η Ελλάδα, ακολουθώντας αναπόφευκτα τις αναταράξεις του διεθνούς και ευρωπαϊκού περιβάλλοντος, αντεπεξέρχεται σε όλες τις προκλήσεις και καταφέρνει να εκσυγχρονίσει βασικές λειτουργίες του κράτους και της αγοράς που απαιτούνται για να υποστηρίξουν μια σύγχρονη και διαρκώς αικμάζουσα οικονομική δραστηριότητα. Αξιοποιώντας το ευρωπαϊκό περιβάλλον

σταθερότητας, αλλά και τη γεωστρατηγική θέση της, πορεύεται με σιγουρία και αυτοπεποίθηση», αναφέρει στην «Ν» ο κ. Καλλίνικος. Ο Όμιλος Goldair, με εμπειρία 99 ετών και ένα ιστορικό αταλάντευτης σταθερότητας και πρόσδοτο, παραμένει πρωταγωνιστής στον τομέα του στις προσπάθειες εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης της χώρας.

**Ο κ. Καλλίνικος Καλλίνικος κρατά το «τιμόνι» της Goldair εδώ και 24 χρόνια, συνεχίζοντας να αναπτύσσει με σταθερά βήματα έναν όμιλο με εμπειρία 99 ετών και ένα ιστορικό αταλάντευτης σταθερότητας και πρόσδοτο, ο οποίος διαδραματίζει πρωταγωνιστικό ρόλο στον χώρο των αεροπορικών επιβατικών μεταφορών, στη διαχείριση αεροδρομίων, στις διεθνείς μεταφορές εμπορευμάτων, στη διαχείριση υποδομών logistics, καθώς και στις σιδηροδρομικές εμπορευματικές μεταφορές σε όλη την Ευρώπη.**



Kallinikos Kallinikos  
Executive Vice president

## Fixed priority - Development investments

On the threshold of its 100th anniversary, Kallinikos Kallinikos continues to lead Goldair into the new era of intermodal transport

A century of life, starting in the distant 1925, will next year mark the anniversary of the Goldair Group, founded by Dimitris Golemis, which formed the basis for the development and consolidation of passenger air transport and the tourism industry in Greece. Today, with new strategic partnerships and investments in the sectors where the Group's companies operate, Kallinikos Kallinikos continues to lead Goldair into the new era of intermodal transport and the development of the tourism industry. Since 2000 taking over the reins from Stelios Golemis - son of the founder of the Goldair Group - Mr Kallinikos has steadily developed a group of companies that plays a leading role in the air passenger transport sector, airport management, international freight transport and logistics infrastructure management, As well as in rail freight transport throughout Europe. Goldair Group is currently a leader in its business sectors, employing 5,000 people in Greece and around 2,500 employees in its foreign subsidiaries in a total of eight countries.

Following the vision of his predecessors, Kallinikos Kallinikos initially based the group's growth on its existing executives and employees, utilizing their experience, but at the same time attracted new partners, managing to gather the necessary human resources to manage difficult situations, making important decisions, but also adopting modern investment strategies. With the main priority of creating stable and well-paid jobs, which would also ensure professional development within the group and prospects for new generations, it offered all employees the possibility of upskilling and reskilling through training programmes and scholarships for postgraduate studies.

**Goldair employs 5,000 people in Greece, and approximately 2,500 in its subsidiaries in eight countries. Countries in total.**

At the same time, the Group has successfully absorbed and coped with all the difficulties created in the last decade by the international and domestic economic, social and political environment. Thanks to its capital adequacy, prudent financial management, the reinvestment of capital resources in new and existing activities, and the long-term preservation of the family character of the management, the Group has managed to triple its financial figures. Driven by the core values of the founders of the company, while practicing modern and effective management, Kallinikos Kallinikos succeeded in spreading the vision of collective effort and efficiency throughout the group companies. He reorganized the operating structures of the companies in line with the standards of listed companies, creating the institution of direct dialogue with employees, regardless of their rank, aiming at both their broad participation in taking initiatives and their involvement in the group's results.

Development investments in logistics and tourism infrastructure remain a constant priority for the management of Kallinikos Kallinikos. A typical example is the group's investment in the freight centre at Thriasio Field. This is the first Single Large Unit Business Park to be developed in the

Attica region, with the aim of building the largest, technologically modern and energy-autonomous Logistics Centre in SE Europe. The Center is the most modern, state-of-the-art, modern and technologically advanced logistics centre in the N-NE of Europe. will be connected by rail with Central Europe, aiming at the country's transformation into a logistics hub of SE Europe and a gateway for goods from Asia.

"Greece, inevitably following the turbulence of the international and European environment, is coping with all the challenges and manages to modernize key

The country is meeting all challenges and is succeeding in meeting the challenges and modernising the state and market functions required to support a modern and constantly flourishing economic activity. Taking advantage of the European environment stability, but also its geostrategic position, it is proceeding with confidence and self-assurance", Mr Kallinikos told N.

Goldair Group, with 99 years of experience and a history of unwavering stability and progress, remains a leader in its sector in the country's modernization and development efforts.

**Mr. Kallinikos Kallinikos has been at the helm of Goldair for 24 years, continuing to steadily develop a group with 99 years of experience and a track record of unwavering stability and progress, which plays a leading role in air passenger transport, airport management, international freight transport, logistics infrastructure management and rail freight transport throughout Europe.**

Source: Naftemporiki's LEADERS 2024

# «ΙΟΒΕ | Ο τομέας μεταποίησης στην Ελλάδα: Νέες προκλήσεις και προοπτικές»



Η μελέτη του Ιδρύματος Οικονομικών και Βιομηχανικών Ερευνών (ΙΟΒΕ), που δημοσιεύθηκε στις 14 Δεκεμβρίου 2023, προσφέρει μια αναλυτική εικόνα της κατάστασης και των προοπτικών του τομέα μεταποίησης στην Ελλάδα, εστιάζοντας σε νέες προκλήσεις και ευκαιρίες για βιώσιμη ανάπτυξη.

Η συμμετοχή της μεταποίησης στο Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν (ΑΕΠ) της ελληνικής οικονομίας αυξήθηκε στο **9,1% το 2022**, από **7,8% το 2019**. Αυτή η αύξηση υποδηλώνει μια θετική τάση παρά τις προκλήσεις που προκάλεσαν η πανδημία και η ενεργειακή κρίση. Η συμμετοχή του τομέα μεταποίησης στην απασχόληση έφτασε το **10,0% το 2022**, αυξανόμενη από **9,6% το 2019**. Αυτή η τάση δείχνει τη σημαντικότητα του τομέα για την ελληνική αγορά εργασίας.

Πάρα τις θετικές εξελίξεις, η Ελλάδα παραμένει πίσω από τον μέσο όρο της ΕΕ όσον αφορά τη συμβολή της μεταποίησης στην οικονομία. Αυτό υπογραμμίζει την ανάγκη για στρατηγικές παρεμβάσεις και επενδύσεις που θα ενισχύσουν τη διεθνή ανταγωνιστικότητα.

Η μελέτη αναδεικνύει την ανάγκη για στοχευμένες πολιτικές που θα ενισχύσουν την παραγωγικότητα και την εξωστρέφεια του τομέα. Προτάσεις περιλαμβάνουν θεσμικές παρεμβάσεις και στρατηγικές επενδύσεις.

Ο τομέας έχει επιδείξει ανθεκτικότητα, με αύξηση των εξαγωγών και βελτίωση των επενδύσεων στη μεταποίηση. Ωστόσο, η πρόοδος αυτή είναι ευάλωτη σε εξωτερικούς παράγοντες όπως οι αυξήσεις κόστους ενέργειας.

Η μελέτη του ΙΟΒΕ υποδεικνύει ότι ο τομέας μεταποίησης στην Ελλάδα έχει τη δυνατότητα να συμβάλει σημαντικά στην οικονομική ανάπτυξη. Ωστόσο, απαιτεί στρατηγική υποστήριξη και πολιτικές που θα ενισχύσουν τη βιωσιμότητα και την ανταγωνιστικότητα του. Η διατήρηση της θετικής πορείας απαιτεί συνεχή παρακολούθηση και προσαρμογή στις διεθνείς συνθήκες.

## Ποια είναι τα βασικά προϊόντα που επηρεάζονται από την μεταποίηση στην Ελλάδα

Η μεταποίηση στην Ελλάδα διαδραματίζει κρίσιμο ρόλο στην οικονομία, επηρεάζοντας μια ποικιλία προϊόντων. Οι κυριότερες κατηγορίες περιλαμβάνουν:

Η βιομηχανία τροφίμων και ποτών είναι η πιο σημαντική στον τομέα της μεταποίησης, αντιπροσωπεύοντας το 24,4% της συνολικής αξίας παραγωγής.

Απασχολεί το 40% των εργαζομένων στη μεταποίηση, με περίπου 163.000 άμεσες θέσεις εργασίας.

Η αξία των εξαγωγών τροφίμων και ποτών αυξήθηκε κατά 12,6%

το 2023, φτάνοντας τα 6,8 δισ. Ευρώ.

Τα αλουμίνια και άλλα μέταλλα έχουν σημαντική εξαγωγική επίδοση, με αύξηση κατά 28% την τριετία 2015-2017.

Τα φρούτα και τα λαχανικά αναγνωρίζονται ως κορυφαία προϊόντα με σημαντική συμμετοχή στις εξαγωγές. Αυτά τα προϊόντα κατατάσσονται επίσης ψηλά στις εξαγωγικές επιδόσεις της ελληνικής μεταποίησης.

Η μεταποίηση στην Ελλάδα συμβάλλει καθοριστικά στην οικονομία μέσω της παραγωγής διεθνώς εμπορεύσιμων αγαθών, ενισχύοντας τις εξαγωγές και υποκαθιστώντας εισαγωγές. Η βιομηχανία τροφίμων και ποτών είναι ο πιο σημαντικός κλάδος, ενώ τα μέταλλα, τα φρούτα, τα λαχανικά, το τσιμέντο και τα μάρμαρα παίζουν επίσης κρίσιμο ρόλο στην ελληνική οικονομία.

Με την ενίσχυση της μεταποίησης, η Ελλάδα μπορεί να επιτύχει βιώσιμη ανάπτυξη και να βελτιώσει τη θέση της στην παγκόσμια αγορά.

## Η Συμβολή των Logistics στην Μεταποίηση και η Οικονομική Ανάπτυξη της Ελλάδας

Η συμβολή των logistics στη μεταποίηση είναι καθοριστική για την οικονομική ανάπτυξη της Ελλάδας. Η εφοδιαστική αλυσίδα και οι διαδικασίες logistics ενισχύουν την αποδοτικότητα και την ανταγωνιστικότητα των βιομηχανικών επιχειρήσεων, προσφέροντας σημαντικά πλεονεκτήματα στην παραγωγή και τη διανομή προϊόντων.

Η ελληνική κυβέρνηση έχει προχωρήσει σε σημαντικές επενδύσεις στον τομέα της μεταποίησης και των logistics, με στόχο την αναβάθμιση της βιομηχανικής παραγωγής. Το πρόγραμμα του Αναπτυξιακού Νόμου 4887/2022 περιλαμβάνει επιδοτήσεις που φτάνουν το 75% για επενδυτικά σχέδια στον τομέα αυτό, με συνολικά κονδύλια που διπλασιάστηκαν πρόσφατα στα 300 εκατ. ευρώ.

Αυτές οι επενδύσεις στοχεύουν στη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας και στην ενίσχυση της παραγωγικής ικανότητας.

Η μελέτη αναδεικνύει την ανάγκη για στοχευμένες πολιτικές που θα ενισχύσουν την παραγωγικότητα και την εξωστρέφεια του τομέα. Προτάσεις περιλαμβάνουν θεσμικές παρεμβάσεις και στρατηγικές επενδύσεις.

Ο τομέας έχει επιδείξει ανθεκτικότητα, με αύξηση των εξαγωγών και βελτίωση των επενδύσεων στη μεταποίηση. Ωστόσο, η πρόοδος αυτή είναι ευάλωτη σε εξωτερικούς παράγοντες όπως οι αυξήσεις κόστους ενέργειας.

Η μελέτη του ΙΟΒΕ υποδεικνύει ότι ο τομέας μεταποίησης στην Ελλάδα έχει τη δυνατότητα να συμβάλει σημαντικά στην οικονομική ανάπτυξη. Ωστόσο, απαιτεί στρατηγική υποστήριξη και πολιτικές που θα ενισχύσουν τη βιωσιμότητα και την ανταγωνιστικότητα του. Η διατήρηση της θετικής πορείας απαιτεί συνεχή παρακολούθηση και προσαρμογή στις διεθνείς συνθήκες.

## Ποια είναι τα βασικά προϊόντα που επηρεάζονται από την μεταποίηση στην Ελλάδα

Η μεταποίηση στην Ελλάδα διαδραματίζει κρίσιμο ρόλο στην οικονομία, επηρεάζοντας μια ποικιλία προϊόντων. Οι κυριότερες κατηγορίες περιλαμβάνουν:

Η βιομηχανία τροφίμων και ποτών είναι η πιο σημαντική στον τομέα της μεταποίησης, αντιπροσωπεύοντας το 24,4% της συνολικής αξίας παραγωγής.

Απασχολεί το 40% των εργαζομένων στη μεταποίηση, με περίπου 163.000 άμεσες θέσεις εργασίας.

Η αξία των εξαγωγών τροφίμων και ποτών αυξήθηκε κατά 12,6%

# ΙΟΒΕ | The manufacturing sector in Greece: New challenges and prospects

The study by the Foundation for Economic and Industrial Research (ΙΟΒΕ), published on 14 December 2023, offers a detailed picture of the situation and prospects of the manufacturing sector in Greece, focusing on new challenges and opportunities for sustainable growth.

The contribution of manufacturing to the Gross Domestic Product (GDP) of the Greek economy increased to **9.1% in 2022**, from **7.8% in 2019**.

This increase suggests a positive trend despite the challenges caused by the pandemic and the energy crisis.

The contribution of the manufacturing sector to employment reached **10.0% in 2022**, increasing from **9.6% in 2019**.

This trend shows the importance of the sector for the Greek labour market.

Despite the positive developments, Greece remains behind the EU average in terms of the contribution of manufacturing to the economy. This underlines the need for strategic interventions and investments that will enhance international competitiveness.

The study highlights the need for targeted policies to boost productivity and the sector's outward-looking nature. Proposals include institutional interventions and strategic investments.

The sector has shown resilience, with increased exports and improved investment in manufacturing. However, this progress is vulnerable to external factors such as energy cost increases. The IOBE study suggests that the manufacturing sector in Greece has the potential to contribute significantly to economic growth. However, it requires strategic support and policies to enhance its sustainability and competitiveness. Maintaining the positive trend requires continuous monitoring and adaptation to international conditions.

## What are the main products affected by manufacturing in Greece?

Manufacturing in Greece plays a critical role in the economy, affecting a variety of products. The main categories include:

The food and beverage industry is the most important in the manufacturing sector, accounting for 24.4% of total output value. It employs 40% of the manufacturing workforce, with around 163,000 direct jobs.

The value of food and drink exports increased by 12.6% in 2023, reaching €6.8 billion.

Aluminium and other metals have a significant export performance, with a 28% increase over the three-year period 2015-2017.

Fruits and vegetables are recognised as leading products with a significant share of exports.

These products also rank high in the export performance of Greek manufacturing.

Manufacturing in Greece contributes significantly to the economy through the production of internationally tradable goods, boosting exports and substituting imports. The food and beverage industry is the most important sector, while metals, fruits, vegetables, cement and marble also play a critical role in the Greek economy. By strengthening manufacturing, Greece can achieve sustainable growth and improve its position in the global market.

## The Contribution of Logistics to Manufacturing and Economic Growth in Greece

The contribution of logistics to manufacturing is crucial for the economic development of Greece. The supply chain and logistics processes enhance the efficiency and competitiveness of industrial enterprises, offering significant advantages in the production and distribution of products.

The Greek government has made significant investments in the manufacturing and logistics sector to upgrade industrial production. The programme of the Development Law 4887/2022 includes subsidies of up to 75% for investment projects in this sector, with total funds recently doubled to €300 million.

These investments are aimed at creating new jobs and boosting production capacity.

The development of logistics helps to create well-paid jobs, as companies investing in modern infrastructure and technologies require skilled staff.

Supporting manufacturing through logistics leads to increased employment and improved living standards.

The improvement of logistics processes enhances the export orientation of Greek enterprises. Effective management of the supply chain reduces transport costs and speeds up product delivery, which makes Greek businesses more competitive in international markets.

The re-industrialisation strategy promoted by the Greek government aims at upgrading the country into a transit gateway in the region, taking advantage of Greece's geographical position. Investment in logistics infrastructure is critical to achieving this objective, as it facilitates the movement of goods between Europe, Asia and Africa.

Cooperation between manufacturing and logistics is fundamental to Greece's economic development. Strategic investments in this sector not only boost production but also contribute to job creation, improve export orientation and upgrade the country as a transit Centre.



# Goldair Cargo Romania:

## Δυναμική Ανάπτυξη στην Ανατολική Ευρώπη



Η Goldair Cargo Romania SRL, θυγατρική της Goldair Cargo AE, ιδρύθηκε με στόχο να επεκτείνει την παρουσία της Goldair στην ευρωπαϊκή αγορά, προσφέροντας υψηλού επιπέδου υπηρεσίες logistics και τεχνογνωμαία σε πελάτες που δραστηριοποιούνται τόσο στη Ρουμανία όσο και στην ευρύτερη περιοχή της Ανατολικής Ευρώπης. Με τις υπερσύγχρονες εγκαταστάσεις της στο Βουκουρέστι, η εταιρεία καλύπτει πλήρως τις ανάγκες της σύγχρονης εφοδιαστικής αλυσίδας, παρέχοντας εξατομικευμένες λύσεις.

Οι κύριες υπηρεσίες που προσφέρει η Goldair Cargo Romania SRL περιλαμβάνουν:

**1. Αποθήκευση και Διαχείριση Αποθεμάτων:** Λύσεις παρακολούθησης και διαχείρισης αποθεμάτων σε πραγματικό χρόνο, καθώς και αποθήκευση προϊόντων σε ειδικές αποθήκες (π.χ. κλιματιζόμενες, με ελεγχόμενη υγρασία).

**2. Διαχείριση Παραγγελιών:** Εκφόρτωση, παραλαβή και αποθήκευση εμπορευμάτων, καθώς και συλλογή τεμαχίων, κιβωτίων και παλετών, με πάραλλη επικετοποίηση και σήμανση προϊόντων.

**3. Διανομή και Μεταφορές:** Υπηρεσίες διανομής και μεταφοράς μέσω οδικών, θαλάσσιων, αεροπορικών και σιδηροδρομικών δικτύων για την έγκαιρη παράδοση των προϊόντων.

**4. Υπηρεσίες Προστιθέμενης Αξίας:** Συναρμολόγηση προϊόντων, δημιουργία κιτ, ανασυσκευασία και διεκπεραίωση τελωνειακών διαδικασιών σύμφωνα με τους διεθνείς κανονισμούς.

**5. Διαχείριση Επιστροφών:** Ποιοτικός έλεγχος και

επαναποθέτηση προϊόντων στις αποθήκες για επαναδιάθεση στην αγορά.

**6. Διαχείριση Πληροφοριών:** Χρήση σύγχρονων συστημάτων διαχείρισης αποθεμάτων (WMS) και μεταφορών (TMS), με παροχή αναφορών και ανάλυσης δεδομένων για βελτίωση της αποδοτικότητας.

**7. Υποστήριξη Πελατών:** Πλήρης εξυπηρέτηση πελατών, με συνεχή ενημέρωση για την κατάσταση των παραγγελιών και άμεση ανταπόκριση σε τυχόν θέματα.

Παράλληλα, η Goldair Cargo Romania έχει συνάψει συνεργασία με την SARKKROM, με μια από τις μεγαλύτερες Ελληνικές εταιρίες που δραστηριοποιούνται με ιδιαίτερη επιτυχία στην Ρουμανία, την SARKKROM, αντιπρόσωπο των **TOMMY HILFIGER** και **Calvin Klein**, ενισχύοντας έτσι την θέση μας ως έναν από τις σημαντικές εταιρίες Logistics στην αγορά της Ρουμανίας και της Ανατολικής Ευρώπης.

### Στρατηγική Ανάπτυξη

Η συνεργασία αυτή επιβεβαιώνει τη δέσμευσή μας για παροχή υπηρεσιών υψηλού επιπέδου και ενισχύει τη θέση μας ως ηγετικού παρόχου logistics στην Ανατολική Ευρώπη, όπου η Goldair Cargo έχει πρωτοπορήσει από τη δεκαετία του 1980.

### Μελλοντικά Σχέδια

Με προσεκτικά βήματα, η Goldair Cargo Romania SRL επεκτείνει τις δραστηριότητές της τόσο στη Ρουμανία όσο και στην Ανατολική Ευρώπη, στοχεύοντας να καθιερωθεί ως κορυφαία εταιρεία **micro-logistics**. Με τις υπερσύγχρονες εγκαταστάσεις και το εξειδικευμένο προσωπικό της, η εταιρεία είναι έτοιμη να διαχειριστεί μεγάλα και απαιτητικά έργα για τους πελάτες της.

# Goldair Cargo Romania:

## Dynamic Growth in Eastern Europe

Goldair Cargo Romania SRL, a subsidiary of Goldair Cargo SA, was established to expand Goldair's presence in the European market, offering high-level logistics services and expertise to customers operating in Romania and the broader region of Eastern Europe. With its state-of-the-art facilities in Bucharest, the company fully meets the needs of the modern supply chain, providing customized solutions.

The key services offered by Goldair Cargo Romania SRL include:

- Warehousing and Inventory Management:** Solutions for real-time inventory tracking and management, as well as product storage in specialized warehouses (e.g., climate-controlled, humidity-controlled).
- Order Fulfillment:** Unloading, receiving, and storing goods, as well as picking items, boxes, and pallets with parallel labeling and product marking.
- Distribution and Transportation:** Distribution and transportation services via road, sea, air, and rail networks to ensure the timely delivery of products.
- Value-Added Services:** Product assembly, kitting, repackaging, and customs clearance according to international regulations.
- Returns Management:** Quality control and re-shelving of returned products for reintegration into the market.
- Information Management:** Use of modern Warehouse Management Systems (WMS) and Transportation Management Systems (TMS) to provide reports and data analysis for improved efficiency.
- Customer Support:** Full customer service, with continuous updates on order status and immediate response to any issues.

In addition, Goldair Cargo Romania has entered into a partnership with SARKKROM, one of the largest Greek companies operating successfully in Romania, and the official representative of **TOMMY HILFIGER** and **Calvin Klein**. This collaboration strengthens our position as one of the key logistics companies in the Romanian and Eastern European markets.

### Strategic Growth

This partnership reaffirms our commitment to providing high-quality services, enhancing our position as a leading logistics provider in Eastern Europe, where Goldair Cargo has been pioneering since the 1980s.



### Future Plans

With careful steps, Goldair Cargo Romania SRL is expanding its operations in both Romania and Eastern Europe, aiming to establish itself as a leading **micro-logistics** company. With state-of-the-art facilities and specialized personnel, the company is ready to manage large and demanding projects for its clients.



# HELLAS

The human engine

# Logistics

of development



# HELLAS

## Ο ανθρώπινος



**Mr. Alexandros Antonopoulos**  
Director of European Network  
and Road Freight Transport  
of Hellas Logistics

Hellas Logistics S.A. είναι μια εταιρεία που ιδρύθηκε το 1987 και αποτελεί μέλος του ομίλου Goldair. Ειδικεύεται στις διεθνείς μεταφορές και logistics, προσφέροντας πλήρη γκάμα υπηρεσιών που περιλαμβάνει οδικές, αεροπορικές και θαλάσσιες μεταφορές.

Ξεκίνησε τη λειτουργία της ως ανεξάρτητη διαμεταφορική εταιρεία με σκοπό την άμεση και αποκλειστική αντιπροσώπευση του παγκόσμιου οργανισμού Panalpina. Παράλληλα πέτυχε την προσέλκυση νέων συνεργατών από το εξωτερικό διεκδικώντας μεγαλύτερο μερίδιο αγοράς.

Ειδική μνεία πρέπει να γίνει για το αεροπορικό τμήμα της εταιρείας, το οποίο ήταν και είναι αυτό που από την πρώτη στιγμή στήριξε την πρωτοβουλία. Μοιράστηκε με μεγάλη επιτυχία το όραμα με την διοίκηση και πρωταγωνιστεί έως και σήμερα με την υψηλή τεχνογνωσία των στελεχών του σε όλα τα επίπεδα.

Η Hellas Logistics έχει σημειώσει σημαντική ανάπτυξη τα τελευταία χρόνια, επενδύοντας σε νέες υποδομές και τεχνολογίες. Η στρατηγική της επικεντρώνεται στην ενίσχυση της παρουσίας της στην αγορά και την βέλτιστη προσφορά των υπηρεσιών της.

Έχοντας πίλεον την κατάλληλη τεχνογνωσία παρέχει ολοκληρωμένες υπηρεσίες οδικής, αεροπορικής και θαλάσσιας μεταφοράς και συγκαταλέγεται περήφανα ανάμεσα στους μεγαλύτερους forwarders της χώρας συνεχίζοντας έτσι την δυναμική της πορεία με ραγδαία ανάπτυξη.

Η Hellas Logistics έχει από τον ανταγωνισμό για τον εξιδεικευμένο και δομημένο τρόπο λειτουργίας της. Έχοντας ως στρατηγική επιλογή την εξατομικευμένη εξυπηρέτηση, το κτίσιμο και την διατήρηση μακροχρόνιων σχέσεων εμπιστοσύνης με τους πελάτες - συνεργάτες της εταιρείας διαφοροποιείται από άλλες

εταιρείες του χώρου που μπορεί να επικεντρώνονται περισσότερο σε μαζικές ή τυποποιημένες λύσεις.

**Ο κος Αλέξανδρος Αντωνόπουλος, Διευθυντής ευρωπαϊκού δικτύου και οδικών εμπορευματικών μεταφορών της εταιρείας αναφέρει χαρακτηριστικά:**

"Εχει συμβεί στον καθένα να κοιτάει πίσω τον χρόνο και να σκέφτεται ότι οι επιλογές και αποφάσεις, που εκείνο τον καιρό μπορεί να φαίνονται απλές ή δεδομένες, έμελλε να ορίσουν σε σημαντικό βαθμό το μέλλον. Κάπως έτσι ήταν και η δική μου απόφαση να ενταχθώ στην οικογένεια του ομίλου Goldair πριν από 13 χρόνια, τον Ιανουάριο του 2012."

Η αρχική αποστολή ήταν να ανάπτυξη της εταιρείας σε επίπεδο πωλήσεων και ανταποκριτών. Από τον πρώτο κιόλας χρόνο, το οδικό τμήμα της εταιρείας ενισχύθηκε με νέους ανταποκριτές, νέα στελέχη που απέδωσαν εντυπωσιακά αποτελέσματα. Η εταιρεία απέκτησε μία νέα δυναμική και πολύ σύντομα μου ανατέθηκε η γενική διοίκηση των οδικών μεταφορών. Η εμπιστοσύνη της διοίκησης με έκανε να μοιραστώ με θέρμη το όραμα της εταιρείας.

Η ταχεία ανάπτυξη δημιούργησε ανάγκες νέων δομών εσωτερικής διοίκησης. Η εταιρεία στελεχώθηκε σταδιακά με ικανότατους συνεργάτες, δημιούργησε νέες γραμμές και δίκτυα σε όλη την Ευρώπη και πλέον η Hellas Logistics έχει κατακτήσει κορυφαία θέση ανάμεσα στους μεγάλους forwarders της χώρας. Αξίζει να σημειωθεί ότι η δεκαετής οικονομική κρίση της χώρας μας δεν στάθηκε εμπόδιο, αλλά ευκαιρία για την εταιρεία, καθώς αφού γκραζόμαστε συνεχώς την αγορά και εξετάζουμε κάθε μεταφορά ξεχωριστά με γνώμονα την παροχή ολοκληρωμένων υπηρεσιών υψηλής ποιότητας.

Ήδη έχουμε καταφέρει πολλά και έχουμε προγραμματίσει στο άμεσο μέλλον ακόμα περισσότερα."

Μια από τις πιο πρόσφατες εξελίξεις είναι η ανέγερση νέας αποθήκης στον Ασπρόπυργο, η οποία αναμένεται να ενισχύσει τη λειτουργική ικανότητα της εταιρείας.

Η ανέγερση των νέων αποθηκευτικών εγκαταστάσεων 5.000 τμ και των νέων ιδιόκτητων γραφείων στα οποία θα στεγαστεί το οδικό τμήμα της Hellas Logistics στον Ασπρόπυργο Αττικής, αναμένεται να ενισχύσει τη λειτουργική ικανότητα της εταιρείας και να προσαρμοστεί στις σύγχρονες απαιτήσεις του κλάδου καθώς είναι εξοπλισμένη με τις πιο σύγχρονες προδιαγραφές.

Η επέκταση αυτή θα δώσει μία νέα δυναμική και θα βοηθήσει στην επιπλέον ενίσχυση της εταιρείας στην αγορά. Επιπλέον η αποθήκη θα επιτρέπει την καλύτερη διαχείριση των αποθεμάτων και θα συμβάλλει στην ταχύτερη εξυπηρέτηση των πελατών, ανταγωνιζόμενη έτσι αποτελεσματικά άλλες εταιρίες στον τομέα των logistics στην Ελλάδα.

Το ανθρώπινο δυναμικό της Hellas Logistics αποτελεί θεμέλιο λίθο για την επιτυχία της εταιρείας, επορεάζοντας κάθε πτυχή των λειτουργιών της και εξασφαλίζοντας την ικανοποίηση των πελατών μέσω ποιοτικών υπηρεσιών. Θεωρείται ο πιο πολύτιμος πόρος μιας επιχείρησης, καθώς ο αποτελεσματική διαχείρισή του μπορεί να επηρεάσει άμεσα την απόδοση και την ανταγωνιστικότητα της εταιρείας.

Κλειδί στην επιτυχία αποτελεί η συνεχής εκπαίδευση και ανάπτυξη των εργαζομένων της εταιρείας και η προσαρμογή στις συνεχώς μεταβαλλόμενες ανάγκες της αγοράς των logistics.

Η Hellas Logistics επενδύει σε προγράμματα κατάρτισης. Η στενή συνεργασία μεταξύ των τμημάτων διασφαλίζει την αποτελεσματική λειτουργία της εφοδιαστικής αλυσίδας.

Όλοι οι εργαζόμενοι της Hellas Logistics είναι ευέλικτοι και έτοιμοι να αντιμετωπίσουν νέες προκλήσεις. Το ομαδικό περιβάλλον της εταιρείας είναι η καρδιά της δυνατότητας της Hellas Logistics να αντέξει τις πιο δύσκολες προκλήσεις.

# Logistics

## μοχλός ανάπτυξης



Hellas Logistics S.A. is a company founded in 1987 and is a member of the Goldair Group. It specializes in international transport and logistics, offering a full range of services including road, air and sea transport.

It started its operation as an independent freight forwarder with the aim of being the direct and exclusive agent of the global Panalpina organisation. At the same time, it succeeded in attracting new partners from abroad, claiming a larger market share.

Special mention must be made of the company's aviation department, which was and is the one that supported the initiative from the very first moment. It successfully shared the vision with the management and is still leading the way today with the high level of expertise of its staff at all levels.

Hellas Logistics has achieved significant growth in recent years, investing in new infrastructure and technologies. Its strategy is focused on strengthening its presence in the market and the optimal offering of its services.

Having now the appropriate expertise, it provides integrated road, air and sea transport services and is proudly among the largest forwarders in the country, thus continuing its dynamic course of rapid growth.

Hellas Logistics stands out from the competition for its specialised and structured way of operation. Having as a strategic choice personalized service and building and maintaining long-term trustful relationships with its customers-partners, the company differentiates itself from other companies in the industry that may focus more on mass or standardized solutions.

**Mr. Alexandros Antonopoulos, Director of European Network and Road Freight Transport of the company says:**

"It has happened to everyone to look back in time and think that choices and decisions, which at the time may have seemed simple or taken for granted, were to a significant extent to determine the future. This was the case with my decision to join the Goldair Group family 13 years ago in January 2012.

The initial mission was to grow the company at the sales and correspondent level. From the very first year, the road division of the company was strengthened with new correspondents, new executives who delivered impressive results. The company gained a new dynamic and very soon I was entrusted with the general management of road transport. The confidence of the

management made me share the vision of the company with fervour.

Rapid growth created the need for new internal management structures. The company was gradually staffed with competent partners, created new lines and networks throughout Europe and now Hellas Logistics has achieved a leading position among the major forwarders in the country.

It is worth noting that the ten-year economic crisis of our country was not an obstacle but an opportunity for the company, as we are constantly listening to the market, examining each transport individually with a view to providing integrated services of high quality.

We have already achieved a lot and we have even more planned in the near future."

One of the most recent developments is the construction of a new warehouse in Aspropyrgos, which is expected to enhance the company's operational capacity.

The construction of new 5,000 sqm warehouse facilities and new privately owned offices which will house Hellas Logistics' road department in Aspropyrgos, Attica, is expected to enhance the company's operational capacity and adapt to the modern requirements of the industry as it is equipped with the latest specifications.

This expansion will provide a new dynamic and will help to further strengthen the company in the market. In addition, the warehouse will allow for better inventory management and will contribute to faster customer service, thus effectively competing with other companies in the logistics sector in Greece.

Hellas Logistics' human resources are the cornerstone of the company's success, influencing every aspect of its operations and ensuring customer satisfaction through quality services. They are considered the most valuable resource of a company, as their effective management can directly affect the company's performance and competitiveness.

Key to success is the continuous training and development of the company's employees and adaptation to the ever-changing needs of the logistics market.

Hellas Logistics invests in training programs. Close cooperation between departments ensures the efficient operation of the supply chain.

All Hellas Logistics employees are flexible and ready to face new challenges.

# «ΘΕΚ Α.Ε. η κοινοπραξία ETVA VIPE και του Όμίλου GOLDAIR»

ΘΕΚ Α.Ε., μια κοινοπραξία που περιλαμβάνει την ETVA VIPE και τον όμιλο Goldair, είναι γνωστό και ως "Θριάσιο 1". Αυτό το έργο, με προϋπολογισμό περίπου 561 εκατομμύρια ευρώ, στοχεύει στη δημιουργία ενός σύγχρονου logistics center στην Αττική, αξιοποιώντας τις υφιστάμενες σιδηροδρομικές υποδομές και οδούς πρόσβασης.

Η πλήρης διαμόρφωση του κέντρου αναμένεται να περιλαμβάνει τις εξής λειτουργικές ενότητες:

- Σιδηροδρομικό Σύστημα
- Χώρος Μεταφόρτωσης Συνδυασμένων Μεταφορών
- Χώρος Εξυπρέπησης Ε/Κ (Εμπορευματικών Κέντρων)
- Χώρος Μεταφόρτωσης Φορτίου Βαγονιών
- Χώροι Μεταφόρτωσης Γενικού Φορτιού
- Χώρος Μεταφόρτωσης Οχημάτων
- Οδικό Σύστημα
- Κέντρο Διοίκησης και Ελέγχου
- Χώρος Μεταφόρτωσης Υγρών Φορτίων

Η ανάπτυξη του Θριάσιου Εμπορευματικού Κέντρου έχει μια μακρά ιστορία που ξεκινά από το 1970, με πολλές καθυστέρησεις και επαναλαμβανόμενους διαγωνισμούς. Η τελική συμφωνία παραχώρησης υπογράφηκε το 2022, και πρόσφατα η αμερικανική κρατική αναπτυξιακή τράπεζα DFC συμφώνησε να χρηματοδοτήσει το έργο, επισημαίνοντας τη σημασία της ανάπτυξης υποδομών logistics στην Ελλάδα.

Η ολοκλήρωση του κέντρου αναμένεται να ενισχύσει τη θέση της Ελλάδας στο διεθνές δίκτυο συνδυασμένων μεταφορών, προσφέροντας 265.000 t.μ. ισόγειων χώρων για αποθήκευση και διανομή προϊόντων. Οι αρχικές κατασκευαστικές εργασίες αναμένονται να ξεκινήσουν μέχρι το τέλος του 2024, εφόσον όλα εξελιχθούν ομαλά.

Η ολοκλήρωση του Θριάσιου Εμπορευματικού Κέντρου θα συμβάλει σημαντικά στη βελτίωση των υποδομών logistics στην Ελλάδα, καθιστώντας τη χώρα έναν στρατηγικό κόμβο στη Νοτιοανατολική Ευρώπη.

Το Θριάσιο Εμπορευματικό Κέντρο αναμένεται να αποτελέσει έναν κομβικό παράγοντα στην ενίσχυση των υποδομών logistics στην Ελλάδα. Η ανάπτυξή του περιλαμβάνει μια σειρά από κρίσιμα στάδια και υποδομές που θα συμβάλουν στην αποτελεσματική λειτουργία του κέντρου και στην ενίσχυση της θέσης της χώρας στον τομέα αυτό.

## Διαδικασίες Λειτουργίας του Logistics Center

Το logistics center στο Θριάσιο Πεδίο θα εφαρμόσει μια σειρά οργανωμένων διαδικασιών που περιλαμβάνουν:

Ο στρατηγικός σχεδιασμός της εφοδιαστικής αλυσίδας περιλαμβάνει την οργάνωση διαδικασιών αποθήκευσης και μεταφοράς, με στόχο την αποδοτικότητα και τη μείωση κόστους.

Ειδικά διαμορφωμένοι χώροι αποθήκευσης θα εξασφαλίσουν τη μέγιστη αξιοποίηση του χώρου και την εύκολη πρόσβαση στα αποθέματα.

Η χρήση ειδικών χώρων για cross-docking θα διευκολύνει τη γρήγορη μεταφορά προϊόντων μεταξύ διαφορετικών μέσων μεταφοράς, μειώνοντας τον χρόνο παραμονής τους στο κέντρο.

## ΤΑ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ CROSS-DOCKING

Το cross-docking προσφέρει σημαντικά πλεονεκτήματα, όπως:

εισερχόμενο όχημα.

Η ελαχιστοποίηση της ανάγκης για αποθήκευση μειώνει τα λειτουργικά έξοδα.

Η ταχύτερη παράδοση ενισχύει την ικανοποίηση των πελατών, καθώς τα προϊόντα φτάνουν γρηγορότερα στους τελικούς προορισμούς τους.

Με αυτές τις διαδικασίες, το Θριάσιο Εμπορευματικό Κέντρο θα συμβάλει στην αποτελεσματική διαχείριση των προϊόντων από την αποθήκευση μέχρι την τελική παράδοση στους πελάτες, ενισχύοντας έτσι τη θέση της Ελλάδας στον τομέα των logistics.

Η διαχείριση της εφοδιαστικής αλυσίδας είναι κρίσιμη για την επιτυχία κάθε επιχείρησης, και μία από τις πιο καινοτόμες στρατηγικές που έχουν αναδυθεί τα τελευταία χρόνια είναι το cross-docking. Αυτή η μέθοδος προσφέρει πληθώρα πλεονεκτημάτων που μπορούν να ενισχύσουν την αποδοτικότητα και την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων. Ακολουθούνται κάπια αριθμητικά:

# «THEK S.A. the joint venture between ETVA VIPE and the GOLDAIR Group»

THEK S.A. the joint venture between ETVA VIPE and the GOLDAIR Group.

THEK S.A., a joint venture comprising ETVA VIPE and the Goldair Group, is also known as "Thriasio 1". This project, with a budget of approximately 561 million euros, aims to create a modern logistics center in Attica, utilizing the existing railway infrastructure and access roads.

The complete configuration of the centre is expected to include the following functional modules:

- Railway System
- Combined Transport Transshipment Area
- A combined transport and storage area.
- Wagon Transhipment Area (Intermodal Terminal)
- General Cargo Reloading Areas
- Vehicle Transhipment Area
- Road system
- Command and Control Centre
- Liquid Cargo Transhipment Area

The development of the Thriasio Freight Centre has a long history dating back to 1970, with many delays and repeated tenders. The final concession agreement was signed in 2022, and recently the US state development bank DFC agreed to finance the project, highlighting the importance of developing logistics infrastructure in Greece.

The completion of the centre is expected to strengthen Greece's position in the international intermodal network, offering 265,000 sqm of ground floor space for storage and distribution of products. Initial construction work is expected to start by the end of 2024, provided everything goes smoothly.

The completion of the Thriasio Trade Centre will significantly contribute to the improvement of the logistics infrastructure in Greece, making the country a strategic hub in Southeastern Europe.

The Thriasio Freight Centre is expected to be a key factor in strengthening the logistics infrastructure in Greece. Its development includes a number of critical stages and infrastructure that will contribute to the efficient operation of the centre and the strengthening of the country's position in this sector.

## Operating Procedures of the Logistics Center

The logistics center in Thriasio Field will implement a series of organized procedures that include:

Strategic planning of the supply chain includes the organization of warehousing and transportation processes, aiming at efficiency and cost reduction

Specially designed storage areas will ensure maximum utilization of space and easy access to inventory

The use of dedicated cross-docking areas will facilitate the rapid transfer of products between different means of transport, reducing the time spent in the centre

## THE ADVANTAGES OF CROSS-DOCKING

Cross-docking offers significant advantages, such as:

Products are transferred directly from the inbound to the outbound vehicle.

Minimizing the need for storage reduces operating costs.

Faster delivery enhances customer satisfaction as products reach their final destinations faster

With these processes, the Thriasio Freight Centre will contribute to the efficient management of products from storage to final delivery to customers, thus strengthening Greece's position in the logistics sector.

Supply chain management is critical to the success of any business, and one of the most innovative strategies that have emerged in recent years is cross-docking. This method offers a plethora of advantages that can enhance the efficiency and competitiveness of businesses. Here are the main benefits of cross-docking:

Cross-docking skips the warehousing process, allowing products to move directly from inbound to outbound shipments. This significantly reduces the time required to deliver goods, which is vital in environments with increased demands for quick service.

With the absence of additional storage areas, cross-docking reduces the need for warehouse space. This results in lower maintenance and operating costs for warehouses, allowing businesses to invest their resources in other critical activities.

Minimizing product handling ensures higher integrity of goods. Products remain in their original packaging and are not subjected to unnecessary transportation procedures, thus reducing the chances of damage.

Direct product transportation speeds up the delivery process to customers. In a world where consumers expect fast service, speed of delivery can be a key factor in supplier selection.

Cross-docking contributes to better inventory management as product flows are more predictable and organized. This reduces the chances of overstocking or understocking, ensuring that businesses can compete effectively.

Businesses can quickly adapt their processes in line with changing market needs. This flexibility is critical to success in a dynamic business environment.

By reducing storage and handling needs, cross-docking can result in significant cost savings for businesses. These savings can be invested in other growth or service improvement strategies.

The advantages of cross-docking make this strategy an attractive option for many businesses seeking to improve the efficiency of their supply chain. Properly implemented, cross-docking can transform a company's operations and enhance its competitiveness in the marketplace.





## «Θριάσιο Εμπορευματικό Κέντρο: Ιδιαίτερα υψηλό το ενδιαφέρον για τη μίσθωση των αποθηκών του»

Οι εμπορικές συζητήσεις για τη μίσθωση των αποθηκών του ΘΕΚ βρίσκονται σε πλήρη εξέλιξη, με το ενδιαφέρον να είναι ιδιαίτερα υψηλό, σύμφωνα με τον ceo της εταιρείας Βασίλη Μαγκλάρα.

Στη σημασία που θα έχει για τις συνδυασμένες μεταφορές της Ελλάδας, ενισχύοντας τη γεωπολιτική ισχύ της χώρας στην παγκόσμια εφοδιαστική αλυσίδα, η δημιουργία του Θριασίου Εμπορευματικού Κέντρου (ΘΕΚ), αναφέρθηκε ο Διευθύνων Σύμβουλος της εταιρείας, Βασίλης Μαγκλάρας.

Το ΘΕΚ, με ανάδοχο την κοινοπραξία Goldair - ETBA ΒΙΠΕ, όπως υποστήριξε ο κ. Μαγκλάρας, αναγνωρίζεται, με τον πλέον επίσημο τρόπο, ως ένα στρατηγικό σχέδιο για την ΝΑ Ευρώπη και όχι μόνο για την Ελλάδα, καθώς, όπως είπε, η εφοδιαστική αλυσίδα αποτελεί ένα κρίσιμο σημείο για την ασφάλεια, τόσο της εμπορικής αλυσίδας, όσο και της παραγωγής.

Όπως εξήγησε ο κ. Μαγκλάρας, το Θριάσιο Ι καθίσταται πλέον στρατηγικής σημασίας, όχι μόνο επειδή οι ΗΠΑ επέδειξαν σημαντικό ενδιαφέρον για την ολοκλήρωση του έργου, μέσω της χρηματοδότησή του, αλλά και επειδή, όπως σημείωσε, θα δημιουργήσει νέες δυνατότητες στην εφοδιαστική αλυσίδα της χώρας.

Όπως ανέφερε, οι εμπορικές συζητήσεις για τη μίσθωση των αποθηκών του ΘΕΚ βρίσκονται σε πλήρη εξέλιξη, με το ενδιαφέρον να είναι ιδιαίτερα υψηλό, καθώς τα χαρακτηριστικά του Κέντρου το καθιστούν πλέον «μονοπώλιο» στην περιοχή, καθώς συνδέεται άμεσα με το τρένο, έχει μεγάλες αποθηκευτικές εγκαταστάσεις και βρίσκεται πολύ κοντά σε σημαντικές υποδομές, όπως το αεροδρόμιο και το λιμάνι. Ταυτόχρονα, όπως είπε, θα έχει όλα τα «πράσινα» χαρακτηριστικά που το καθιστούν ιδανικό για μεγάλες διεθνείς εταιρείες που θέλουν να αναπτυχθούν στην αγορά.

Σύμφωνα με τον κ. Μαγκλάρα, το Θριάσιο θα βοηθήσει στην ανάπτυξη της ευρύτερης περιοχής και τους άλλους παραγωγικούς τομείς, καθώς οι μεγάλες επενδύσεις δημιουργούν ένα δικό τους αυτόνομο οικοσύστημα, ενώ θα ανοίξει και νέους εμπορικούς δρόμους και συνεργασίες.

Όπως είπε: «Μας δίνει ιδιαίτερη χαρά, το γεγονός ότι ένας μεγάλος χρηματοοικονομικός οργανισμός από τις ΗΠΑ θέλει να συμμετέχει ενεργά σε αυτό το έργο, αναγνωρίζοντάς μας ως μία στρατηγική υποδομή για την ευρύτερη περιοχή».

Τέλος, σχολίασε ότι, μέσα από τη γεωπολιτική κρίση, η Ελλάδα έχει αναδειχθεί ως ένας πυλώνας ειρήνης, σταθερότητας και οικονομικής ευημερίας.

Όσον αφορά την ευρύτερη στρατηγική του ομίλου της Goldair ο κ. Μαγκλάρας σχολίασε ότι: «Ο'Ομιλος είναι σταθερά προσανατολισμένος προς το τρίπτυχο: Επενδύσεις, Εξωστρέφεια, Χροστή Διοίκηση, καθώς μία κρίση μπορεί πάντα να είναι και μία ευκαιρία. Ο'Ομιλος επενδύει σταθερά σε νέες αποθήκες και με την ολοκλήρωση του έργου του ΘΕΚ, η Goldair θα εισέλθει σε μία πιο δυναμική φάση ανάπτυξης και θα καταστεί ο κυρίαρχος της ελληνικής αγοράς στα logistics», δήλωσε ο κ. Μαγκλάρας.

## «Thriasio Shopping Centre: Particularly high interest for the lease of its warehouses»

Commercial discussions for the lease of the warehouses of the THEK are in full swing, with interest being particularly high, according to the company's ceo Vassilis Maglaras.

The importance that the creation of the Thriasio Commercial Freight Centre (THEK) will have for the combined transport of Greece, enhancing the country's geopolitical power in the global supply chain, was mentioned by the company's CEO, Vassilis Maglaras.

The THEK, with the Goldair - ETVVA VIPE consortium as the contractor, as Mr. Maglaras argued, is recognized, in the most official way, as a strategic project for SE Europe and not only for Greece, as, he said, the supply chain is a critical point for the security of both the trade chain and production.

Maglaras explained that the Thriasio I project is now of strategic importance, not only because the US has shown significant interest in completing the project through its financing, but also because, he noted, it will create new opportunities in the country's supply chain.

He said that commercial discussions for the lease of the warehouses of the THEK are in full swing, with interest being particularly high, as the characteristics of the Centre now make it a "monopoly" in the region, as it is directly connected to the train, has large storage facilities and is located very close to important infrastructure such as the airport and the port. At the same time, he said, it will have all the "green" features that make it ideal for large international companies looking to grow in the market.

According to Maglaras, Thriasio will help the development of the wider region and other productive sectors, as large investments create their own autonomous ecosystem, while it will also open up new trade routes and partnerships.

As he said: "It gives us great pleasure that a major financial institution from the US wants to actively participate in this project, recognizing us as a strategic infrastructure for the region."

Finally, he commented that through the geopolitical crisis, Greece has emerged as a pillar of peace, stability and economic prosperity.

Regarding the broader strategy of the Goldair Group, Mr. Maglaras commented that: "The Group is firmly oriented towards the triple bottom line: Investment, Extroversion, Good Governance, as a crisis can always be an opportunity. The Group is steadily investing in new warehouses and with the completion of the THEK project, Goldair will enter a more dynamic phase of growth and will become the dominant player in the Greek logistics market", said Mr. Maglaras.

## «Σε πλήρη εξέλιξη οι συζητήσεις για τη μίσθωση των αποθηκών στον Εμπορευματικό Θριασίου»

**«Τα χαρακτηριστικά του Κέντρου το καθιστούν πλέον μονοπώλιο στην περιοχή» δηλώνει ο Διευθύνων Σύμβουλος της εταιρείας, Βασίλης Μαγκλάρας.**

Τη σημασία που θα έχει για τις συνδυασμένες μεταφορές της Ελλάδας, ενισχύοντας τη γεωπολιτική ισχύ της χώρας στην παγκόσμια εφοδιαστική αλυσίδα, η δημιουργία του Θριασίου Εμπορευματικού Κέντρου (ΘΕΚ), αναφέρθηκε ο Διευθύνων Σύμβουλος της εταιρείας, Βασίλης Μαγκλάρας.

Το ΘΕΚ, με ανάδοχο την κοινοπραξία Goldair - ETBA ΒΙΠΕ, όπως υποστήριξε ο κ. Μαγκλάρας, αναγνωρίζεται, με τον πλέον επίσημο τρόπο, ως ένα στρατηγικό σχέδιο για την ΝΑ Ευρώπη και όχι μόνο για την Ελλάδα, καθώς, όπως είπε, η εφοδιαστική αλυσίδα αποτελεί ένα κρίσιμο σημείο για την ασφάλεια, τόσο της εμπορικής αλυσίδας, όσο και της παραγωγής.

Όπως εξήγησε ο κ. Μαγκλάρας, το Θριάσιο Ι καθίσταται πλέον στρατηγικής σημασίας, όχι μόνο επειδή οι ΗΠΑ επέδειξαν σημαντικό ενδιαφέρον για την ολοκλήρωση του έργου, μέσω της χρηματοδότησή του, αλλά και επειδή, όπως σημείωσε, θα δημιουργήσει νέες δυνατότητες στην εφοδιαστική αλυσίδα της χώρας.

### Ιδιαίτερη μεγάλες διεθνείς εταιρείες που θέλουν να αναπτυχθούν στην αγορά

Όπως ανέφερε, οι εμπορικές συζητήσεις για τη μίσθωση των αποθηκών του ΘΕΚ βρίσκονται σε πλήρη εξέλιξη, με το ενδιαφέρον να είναι ιδιαίτερα υψηλό, καθώς τα χαρακτηριστικά του Κέντρου το καθιστούν πλέον «μονοπώλιο» στην περιοχή, καθώς συνδέεται άμεσα με το τρένο, έχει μεγάλες αποθηκευτικές εγκαταστάσεις και βρίσκεται πολύ κοντά σε σημαντικές υποδομές, όπως το αεροδρόμιο και το λιμάνι. Ταυτόχρονα, όπως είπε, θα έχει όλα τα «πράσινα» χαρακτηριστικά που το καθιστούν ιδανικό για μεγάλες διεθνείς εταιρείες που θέλουν να αναπτυχθούν στην αγορά.

Σύμφωνα με τον κ. Μαγκλάρα, το Θριάσιο θα βοηθήσει στην ανάπτυξη της ευρύτερης περιοχής και τους άλλους παραγωγικούς τομείς, καθώς οι μεγάλες επενδύσεις δημιουργούν ένα δικό τους αυτόνομο οικοσύστημα, ενώ θα ανοίξει και νέους εμπορικούς δρόμους και συνεργασίες.

Όπως είπε: «Μας δίνει ιδιαίτερη χαρά, το γεγονός ότι ένας μεγάλος χρηματοοικονομικός οργανισμός από τις ΗΠΑ θέλει να συμμετέχει ενεργά σε αυτό το έργο, αναγνωρίζοντάς μας ως μία στρατηγική υποδομή για την ευρύτερη περιοχή».

Τέλος, σχολίασε ότι, μέσα από τη γεωπολιτική κρίση, η Ελλάδα έχει αναδειχθεί ως ένας πυλώνας ειρήνης, σταθερότητας και οικονομικής ευημερίας.

Όσον αφορά την ευρύτερη στρατηγική του ομίλου της Goldair ο κ. Μαγκλάρας σχολίασε ότι: «Ο'Ομιλος είναι σταθερά προσανατολισμένος προς το τρίπτυχο: Επενδύσεις, Εξωστρέφεια, Χροστή Διοίκηση, καθώς μία κρίση μπορεί πάντα να είναι και μία ευκαιρία. Ο'Ομιλος επενδύει σταθερά σε νέες αποθήκες και με την ολοκλήρωση του έργου του ΘΕΚ, η Goldair θα εισέλθει σε μία πιο δυναμική φάση ανάπτυξης και θα καταστεί ο κυρίαρχος της ελληνικής αγοράς στα logistics», δήλωσε ο κ. Μαγκλάρας.

## «Discussions are in full swing for the lease of the warehouses in the Thriasio Commercial Terminal»

**"The characteristics of the Centre now make it a monopoly in the area" says the CEO of the company, Vassilis Maglaras.**

The importance that the creation of the Thriasio Freight Centre (THEK) will have for the combined transport of Greece, strengthening the geopolitical power of the country in the global supply chain, was mentioned by the CEO of the company, Vassilis Maglaras.

The THEK, with the Goldair - ETVVA VIPE consortium as the contractor, as Mr. Maglaras argued, is recognized, in the most official way, as a strategic project for SE Europe and not only for Greece, as, he said, the supply chain is a critical point for the security of both the trade chain and production.

Maglaras explained that the Thriasio I project is now of strategic importance, not only because the US has shown significant interest in completing the project through its financing, but also because, he noted, it will create new opportunities in the country's supply chain.

### Ideal for large international companies that want to grow in the market

He said that commercial discussions for the lease of the warehouses of the THEK are in full swing, with interest being particularly high as the characteristics of the centre now make it a "monopoly" in the region, as it is directly connected to the train, has large storage facilities and is very close to important infrastructure such as the airport and the port. At the same time, he said, it will have all the "green" features that make it ideal for large international companies looking to grow in the market.

According to Maglaras, Thriasio will help the development of the wider region and other productive sectors, as large investments create their own autonomous ecosystem, while it will also open up new trade routes and partnerships.

As he said: "It gives us great pleasure that a major financial institution from the US wants to actively participate in this project, recognizing us as a strategic infrastructure for the region."

Finally, he commented that through the geopolitical crisis, Greece has emerged as a pillar of peace, stability and economic prosperity.

Regarding the broader strategy of the Goldair Group, Mr. Maglaras commented that: "The Group is firmly oriented towards the triple bottom line: Investment, Extroversion, Good Governance, as a crisis can always be an opportunity. The Group is steadily investing in new warehouses and with the completion of the THEK project, Goldair will enter a more dynamic phase of growth and will become the dominant player in the Greek logistics market", said Mr. Maglaras.



## «Η χρηματοδότηση του Εμπορευματικού Κέντρου στο Θριάσιο Πεδίο»

Η χρηματοδότηση του Εμπορευματικού Κέντρου στο Θριάσιο Πεδίο έχει προσελκύσει το ενδιαφέρον αμερικανικών τραπεζών, συγκεκριμένα της Αμερικανικής Διεθνούς Ανάπτυξης (DFC). Αυτή η συμμετοχή της DFC στην επένδυση αναμένεται να ενισχύσει την ανάπτυξη του έργου, το οποίο έχει συνολικό προϋπολογισμό περίπου 250 εκατομμυρίων ευρώ. Παράλληλα, η Τράπεζα Πειραιώς έχει αναλάβει επίσης ρόλο στη χρηματοδότηση του έργου, με δάνειο που θα υποστηρίξει την υλοποίηση του επενδυτικού σχεδίου, το οποίο ανέρχεται περίπου στα 200 εκατομμύρια ευρώ. Αυτές οι χρηματοδοτήσεις δείχνουν τη στρατηγική σημασία του Εμπορευματικού Κέντρου για την ελληνική οικονομία και την περιοχή γενικότερα, καθώς αναμένεται να βελτιώσει τις υποδομές logistics και να προσελκύσει περισσότερες επενδύσεις.

### Η ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ DFC ΤΟ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΟΥ ΘΡΙΑΣΙΟΥ ΠΕΔΙΟΥ

Η χρηματοδότηση του Εμπορευματικού Κέντρου του Θριασίου Πεδίου από την αμερικανική τράπεζα DFC (Development Finance Corporation) αναμένεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις τόσο στην τοπική οικονομία όσο και στη στρατηγική θέση της Ελλάδας στον τομέα των logistics.

Η DFC έχει συμφωνήσει να χρηματοδοτήσει το έργο με ποσό που φτάνει τα 250 εκατ. ευρώ, καλύπτοντας πλήρως τις απαιτήσεις κεφαλαίων για την κατασκευή του κέντρου.

Η ΘΕΚ Α.Ε., η κοινοπραξία που διαχειρίζεται το έργο, εξετάζει επίσης τη δυνατότητα συμμετοχής άλλων πηγών χρηματοδότησης, συμπεριλαμβανομένων ελληνικών τραπεζών, προκειμένου να διαμορφώσει ένα βιώσιμο χρηματοοικονομικό μοντέλο.

Η λειτουργία του Θριασίου Εμπορευματικού Κέντρου θα ενισχύσει τη θέση της Ελλάδας ως διεθνούς κόμβου logistics στη Νοτιοανατολική Ευρώπη. Ο διευθύνων σύμβουλος της ΘΕΚ, Βασίλης Μαγλάρας, τόνισε ότι η υποδομή αυτή θα συμβάλει στην ανάπτυξη υψηλής ποιότητας υποδομών μεταφορών, καθιστώντας την Ελλάδα σημαντικό σημείο σύνδεσης για τις εφοδιαστικές αλυσίδες της περιοχής.

Η κατασκευή του εμπορευματικού κέντρου αναμένεται να δημιουργήσει νέες θέσεις εργασίας και να προσελκύσει επενδύσεις στον τομέα των logistics. Με εκτιμώμενη επιφάνεια 265.000 τ.μ., το κέντρο θα περιλαμβάνει χώρους αποθήκευσης και διανομής προϊόντων, γεγονός που θα ενισχύσει τη δραστηριότητα στην περιοχή.

Επιπλέον, η άμεση σύνδεση του κέντρου με το εθνικό σιδηροδρομικό δίκτυο θα διευκολύνει τις μεταφορές και τη διανομή αγαθών σε ευρύτερες αγορές.

Η επένδυση αυτή έχει και γεωπολιτική διάσταση, καθώς οι Ηνωμένες Πολιτείες ενδιαφέρονται να ενισχύσουν την παρουσία τους στην περιοχή, ειδικά σε σχέση με την κινεζική επιρροή στους τομείς των υποδομών και των logistics.

Η DFC θεωρεί το Θριάσιο Εμπορευματικό Κέντρο στρατηγικής σημασίας για την εφοδιαστική αλυσίδα της Νοτιοανατολικής Ευρώπης, κάτιο που σχετίζεται άμεσα με την ενεργειακή ασφάλεια και τις διεθνείς εμπορικές σχέσεις.

Συνολικά, η χρηματοδότηση από την DFC αποτελεί ένα κρίσιμο βήμα για την υλοποίηση ενός έργου που όχι μόνο θα αναβαθμίσει τις υποδομές της Ελλάδας αλλά και θα ενισχύσει τη γεωστρατηγική της θέση στην ευρύτερη περιοχή.

## «The financing of the Commercial Centre at Thriasio Field»

The financing of the Freight Centre at Thriasio Field has attracted the interest of US banks, in particular American banks, in particular American International Development (DFC). This participation of DFC in the investment is expected to boost the development of the project, which has a total budget of approximately 250 million euros. At the same time, Piraeus Bank has also taken a role in financing the project, with a loan that will support the implementation of the investment project, which amounts to approximately 200 million euros. These financings show the strategic importance of the Trade Centre for the Greek economy and the region in general, as it is expected to improve the logistics infrastructure and attract more investments.

### THE FINANCING BY THE AMERICAN BANK DFC OF THE THRIASIO FIELD TRADE CENTRE

The financing of the Thriasio Field Freight Centre by the US bank DFC (Development Finance Corporation) is expected to have a significant impact on both the local economy and Greece's strategic position in the logistics sector. DFC has agreed to finance the project with an amount of up to €250 million, fully covering the capital requirements for the construction of the centre.

THEK S.A., the consortium managing the project, is also considering the possibility of involving other sources of financing, including Greek banks, in order to formulate a viable financial model.

The operation of the Thriasio Freight Centre will strengthen Greece's position as an international logistics hub in South-Eastern Europe. The CEO of THEK, Vassilis Maglaras, stressed that this infrastructure will contribute to the development of high quality transport infrastructure, making Greece an important link for the region's supply chains.

The construction of the freight centre is expected to create new jobs and attract investment in the logistics sector. With an estimated surface area of 265,000 m<sup>2</sup>, the centre will include storage and distribution facilities, which will boost activity in the region.

In addition, the centre's direct connection to the national rail network will facilitate the transport and distribution of goods to wider markets.

This investment also has a geopolitical dimension, as the United States is interested in strengthening its presence in the region, especially in relation to Chinese influence in the infrastructure and logistics sectors.

DFC considers the Triassic Trade Centre to be of strategic importance for the supply chain in South East Europe, which is directly related to energy security and international trade relations.

Overall, the DFC financing is a crucial step in the implementation of a project that will not only upgrade Greece's infrastructure but also strengthen its geostrategic position in the region.





## «Πλεονεκτήματα της συμμετοχής της ΘΕΚ ΑΕ στην χρηματοδότηση του εμπορευματικού κέντρου»

Η συμμετοχή της ΘΕΚ ΑΕ στην χρηματοδότηση του Εμπορευματικού Κέντρου στο Θριάσιο προσφέρει αρκετά πλεονεκτήματα, τα οποία αναδεικνύουν τη στρατηγική σημασία του έργου για την Ελλάδα και την ευρύτερη περιοχή των Βαλκανίων.

Η χρηματοδότηση του Εμπορευματικού Κέντρου από την αμερικανική αναπτυξιακή τράπεζα DFC υπογραμμίζει τη γεωστρατηγική σημασία του έργου, το οποίο αναμένεται να καταστήσει την Ελλάδα έναν σύγχρονο διεθνή κόμβο logistics στη Νοτιοανατολική Ευρώπη. Η άμεση σύνδεση του κέντρου με το εθνικό σιδηροδρομικό δίκτυο ενισχύει τη θέση της Ελλάδας στην εφοδιαστική αλυσίδα της περιοχής.

Η επένδυση, που ανέρχεται σε περίπου 220 εκατομμύρια ευρώ, θα συμβάλει στην οικονομική ανάπτυξη της περιοχής, δημιουργώντας νέες θέσεις εργασίας και ενισχύοντας τις τοπικές επιχειρήσεις.

Η ανάπτυξη ενός σύγχρονου κέντρου logistics θα προσελκύσει επενδύσεις και θα ενισχύσει τον ανταγωνισμό στον τομέα των μεταφορών και της αποθήκευσης.

Το Εμπορευματικό Κέντρο θα διαθέτει σύγχρονες υποδομές, συμπεριλαμβανομένων χώρων για διανομή, αποθήκευση και ελαφρά μεταποίηση προϊόντων.

Αυτές οι υποδομές είναι κρίσιμες για την υποστήριξη της ανάπτυξης του πλεκτρονικού εμπορίου και άλλων σχετικών τομέων. Η ΘΕΚ ΑΕ εξετάζει τη δυνατότητα αξιοποίησης δανειακών κεφαλαίων από άλλες πηγές, όπως ελληνικές συστηματικές τράπεζες, γεγονός που θα μπορούσε να ενισχύσει την οικονομική βιωσιμότητα του έργου.

Η συνεργασία με την DFC και άλλες τράπεζες δημιουργεί ένα ισχυρό χρηματοδοτικό σχήμα. Η ΘΕΚ έχει προγραμματίσει τη χρήση δικτύων πέμπτης γενιάς (5G) στο κέντρο, κάτι που θα βελτιώσει τις λειτουργίες logistics και θα προσφέρει προηγμένες υπηρεσίες στους πελάτες. Αυτή η τεχνολογία θα διευκολύνει τη διαχείριση των αποθεμάτων και την παρακολούθηση των μεταφορών σε πραγματικό χρόνο.

Η διάρκεια της περίοδου παραχώρησης ανέρχεται σε 37 χρόνια με δυνατότητα παράτασης κατά 23 έτη, παρέχοντας στη ΘΕΚ ΑΕ τη σταθερότητα που απαιτείται για την ανάπτυξη και λειτουργία του κέντρου.

Αυτό επιτρέπει στην εταιρεία να σχεδιάσει μακροπρόθεσμες στρατηγικές ανάπτυξης. Συνολικά, η συμμετοχή της ΘΕΚ ΑΕ στην χρηματοδότηση του Εμπορευματικού Κέντρου στο Θριάσιο δεν είναι μόνο μια οικονομική επένδυση αλλά και μια στρατηγική κίνηση που μπορεί να επηρέασει θετικά την ανάπτυξη της ελληνικής οικονομίας και να ενισχύσει τη θέση της χώρας στην περιοχή.

### ΜΙΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ

Η ανάπτυξη του Εμπορευματικού Κέντρου στο Θριάσιο Πεδίο είναι ένα σημαντικό έργο που προωθείται με τη χρηματοδότηση από την Τράπεζα Πειραιώς, σε συνεργασία με άλλους φορείς. Η συνολική επένδυση ανέρχεται σε περίπου 200 εκατομμύρια ευρώ, με την Τράπεζα Πειραιώς να κατέχει ποσοστό 65% στην εταιρεία Θριάσιο Εμπορευματικό Κέντρο ΑΕ (ΘΕΚ ΑΕ).

Το Εμπορευματικό Κέντρο αναμένεται να συμβάλλει στην αύξηση των σιδηροδρομικώς μεταφερόμενων εμπορευμάτων και να ενισχύσει τη θέση της Ελλάδας ως βασικής πύλης διακίνησης εμπορευμάτων στην Ευρώπη.

Νέες θέσεις εργασίας στον τομέα των logistics. Ενίσχυση των εμπορικών ροών και διευκόλυνση της διακίνησης προϊόντων.

Λειτουργία ως στρατηγικός κόμβος για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη, ενισχύοντας τις υποδομές logistics της περιοχής.

Η ΘΕΚ εξετάζει τη συμμετοχή άλλων χρηματοδοτικών φορέων, όπως η αμερικανική αναπτυξιακή τράπεζα DFC, η οποία έχει συμφωνήσει για χρηματοδότηση ύψους 250 εκατομμυρίων ευρώ. Αυτή η συνεργασία αναμένεται να ενισχύσει περαιτέρω την οικονομική βιωσιμότητα του έργου.

Η ολοκλήρωση της χρηματοδότησης και η υλοποίηση του έργου αναμένεται να προσφέρει σημαντικά οφέλη για την ελληνική οικονομία και τον τομέα των logistics, καθιστώντας το Εμπορευματικό Κέντρο ένα κρίσιμο κομμάτι της εφοδιαστικής αλυσίδας στην περιοχή. Το Θριάσιο Εμπορευματικό Κέντρο θα είναι το πιο σύγχρονο και περιβαλλοντικά βιώσιμο κέντρο στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, με στόχο να καταστήσει την Ελλάδα κόμβο στην παγκόσμια εφοδιαστική αλυσίδα.

## «Advantages of the participation of THEK SA in the financing of the hub»

The participation of THEK SA in the financing of the Freight Centre in Thriasio offers several advantages, which highlight the strategic importance of the project for Greece and the wider Balkan region.

The financing of the Freight Centre by the US development bank DFC underlines the geostrategic importance of the project, which is expected to make Greece a modern international logistics hub in South East Europe.

The direct connection of the centre to the national rail network strengthens Greece's position in the region's supply chain.

The investment, amounting to approximately €220 million, will contribute to the economic development of the region, creating new jobs and strengthening local businesses.

The development of a modern logistics centre will attract investment and strengthen competition in the transport and storage sector.

The Logistics Centre will have modern infrastructure, including space for distribution, storage and light processing of goods. This infrastructure is critical to support the development of e-commerce and other related sectors.

THEK SA is considering the possibility of leveraging loan capital from other sources, such as Greek systemic banks, which could enhance the financial viability of the project.

The cooperation with DFC and other banks creates a strong financing scheme.

THEK has planned to use fifth-generation (5G) networks at the centre, which will improve logistics operations and provide advanced services to customers. This technology will facilitate inventory management and real-time tracking of shipments.

The concession period is for 37 years with an option to extend by 23 years, providing THEK SA with the stability required for the development and operation of the centre.

This allows the company to plan long-term development strategies. Overall, the participation of THEK SA in the financing of the Thriasio Trade Centre is not only a financial investment but also a strategic move that can positively influence the development of the Greek economy and strengthen the country's position in the region.

### A SIGNIFICANT FINANCING

The development of the Freight Centre in Thriasio Field is an important project that is being promoted with the financing of Piraeus Bank, in cooperation with other entities. The total investment amounts to approximately EUR 200 million, with Piraeus Bank holding a 65% stake in Thriasio Commercial Freight Centre SA (THEK SA).

The Freight Centre is expected to contribute to an increase in the volume of freight transported by rail and to strengthen Greece's position as a key freight gateway in Europe.

New jobs in the logistics sector.

Enhancing trade flows and facilitating the movement of goods.

Act as a strategic hub for South-East Europe, strengthening the region's logistics infrastructure.

THEK is considering the participation of other financial institutions, such as the US development bank DFC, which has agreed to provide €250 million in financing. This cooperation is expected to further enhance the financial viability of the project.

The completion of the financing and implementation of the project is expected to provide significant benefits to the Greek economy and the logistics sector, making the Freight Centre a critical part of the region's supply chain. The Thriasio Freight Centre will be the most modern and environmentally sustainable centre in South East Europe, aiming to make Greece a hub in the global supply chain.





## «Το Θριάσιο οδηγός στην κοινωνική και πολιτιστική ανάπτυξη της ευρύτερης περιοχής»

Η ανάπτυξη του Θριάσιου Πεδίου, κυρίως μέσω του εμπορευματικού πάρκου μεταφόρτωσης, έχει σημαντικές επιπτώσεις στην οικονομική και περιβαλλοντική διάσταση της περιοχής. Το Θριάσιο Πεδίου, που βρίσκεται κοντά στην Αθήνα, έχει αναδειχθεί σε στρατηγικό κέντρο για τη διακίνηση εμπορευμάτων, με την κατασκευή του εμπορευματικού πάρκου να ενισχύει τη θέση του ως κεντρικού σημείου μεταφορών.

Το εμπορευματικό πάρκο μεταφόρτωσης στο Θριάσιο έχει σχεδιαστεί για να διευκολύνει τη μεταφορά και αποθήκευση εμπορευμάτων, προσφέροντας βελτιωμένες υποδομές και υπηρεσίες. Αυτό προσελκύει επενδύσεις και δημιουργεί θέσεις εργασίας, συμβάλλοντας στην τοπική και εθνική οικονομία.

Η γεωγραφική θέση του Θριάσιου Πεδίου το καθιστά ιδανικό για τη σύνδεση με σημαντικούς οδικούς και σιδηροδρομικούς άξονες, ενισχύοντας τη διασύνδεση με άλλες περιοχές της Ελλάδας και της Ευρώπης.

Η ανάπτυξη της περιοχής πρέπει να συνδυάζεται με τις αρχές της αειφόρου ανάπτυξης.

Η ανάπτυξη του Θριάσιου Πεδίου μέσω του εμπορευματικού πάρκου μεταφόρτωσης προσφέρει σημαντικές ευκαιρίες για οικονομική ανάπτυξη. Η συνεργασία μεταξύ δημόσιων φορέων, ιδιωτικών επενδυτών και τοπικών κοινοτήτων είναι απαραίτητη για την επίτευξη αυτών των στόχων.

### ΜΙΑ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΠΟΥ ΔΙΝΕΙ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΗ ΣΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΝΑ ΑΝΑΠΤΥΧΘΕΙ

Η δημιουργία του ΘΕΚ Εμπορευματικού Πάρκου Μεταφοράς αναμένεται να έχει σημαντικές επιπτώσεις στην τοπική κοινωνία, καλύπτοντας οικονομικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές πτυχές. Ακολουθεί ανάλυση των κυριότερων επιπτώσεων που θα προκύψουν από την ανάπτυξή του.

Η ανάπτυξη του εμπορευματικού πάρκου θα προσφέρει νέες θέσεις εργασίας σε τομείς όπως η μεταφορά, η αποθήκευση και η διαχείριση εμπορευμάτων. Αυτές οι ευκαιρίες θα ενισχύουν την απασχόληση των κατοίκων της περιοχής, συμβάλλοντας στην οικονομική τους ευημερία.

Η παρουσία του πάρκου θα προσελκύσει νέες επιχειρήσεις και επενδύσεις, ενδυναμώνοντας την τοπική οικονομία και την επιχειρηματικότητα. Η αύξηση των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων θα δημιουργήσει ένα πιο δυναμικό οικονομικό περιβάλλον.

Η εισροή εργαζομένων από άλλες περιοχές μπορεί να οδηγήσει σε αλλαγές στη δημογραφική σύνθεση της περιοχής. Αυτό μπορεί να φέρει νέες κοινωνικές ομάδες που θα συμβάλλουν στην πολιτιστική ανάπτυξη.

Η ανάγκη για αναβάθμιση των υποδομών (όπως δρόμοι και συγκοινωνίες) θα έχει θετικό αντίκτυπο στις συνθήκες ζωής των κατοίκων, βελτιώνοντας την προσβασιμότητα και την ποιότητα ζωής.

Η αειφόρος ανάπτυξη πρέπει να είναι προτεραιότητα κατά τη διάρκεια της κατασκευής και λειτουργίας του πάρκου.

Συνολικά, η κατασκευή του ΘΕΚ Εμπορευματικού Πάρκου Μεταφοράς έχει τη δυνατότητα να προσφέρει σημαντικά οφέλη στην τοπική κοινωνία.

## «Thriasio guides the social and cultural development of the wider region»

The development of the Thriasio area, mainly through the transhipment freight park, has a significant impact on the economic and environmental dimension of the area. Thriasio Field, located close to Athens, has become a strategic hub for the movement of goods, with the construction of the freight park reinforcing its position as a central transport hub.

The freight transhipment park in Thriasio is designed to facilitate the transportation and storage of goods, offering improved infrastructure and services. This attracts investment and creates jobs, contributing to the local and national economy.

The geographical location of the Thriasio Field makes it ideal for connection to major road and rail axes, enhancing interconnection with other regions of Greece and Europe.

The development of the area must be combined with the principles of sustainable development.

The development of the Thriassios Field through the freight transhipment park offers significant opportunities for economic growth. Cooperation between public bodies, private investors and local communities is essential to achieve these objectives.

### AN INVESTMENT THAT GIVES THE LOCAL COMMUNITY THE OPPORTUNITY TO DEVELOP

The creation of the THEK Freight Park is expected to have a significant impact on the local community, covering economic, social and environmental aspects. The following is an analysis of the main impacts that will result from its development.

The development of the freight park will provide new jobs in sectors such as transport, storage and freight management. These opportunities will boost employment for local residents, contributing to their economic well-being.

The presence of the park will attract new businesses and investment, strengthening the local economy and entrepreneurship. The increase in business activity will create a more dynamic economic environment.

The influx of workers from other areas may lead to changes in the demographic composition of the area. This may bring new social groups that will contribute to cultural development.

The need to upgrade infrastructure (such as roads and transport) will have a positive impact on the living conditions of residents, improving accessibility and quality of life.

Sustainable development should be a priority during the construction and operation of the park.

Overall, the construction of the THEK Freight Transport Park has the potential to deliver significant benefits to the local community.



# «Τα κύρια αίτια της προσάραξης του διαγωνισμού για το λιμάνι του Βόλου»



**«The main reasons for the stalling of the tender for the port of Volos include»**

Ο διαγωνισμός για το λιμάνι του Βόλου προσάραξε λόγω \*\*νομικών και δικαστικών εμπλοκών\*\*. Συγκεκριμένα, οι προσφυγές που κατατέθηκαν από τη Goldair κατά της διαδικασίας του διαγωνισμού έχουν δημιουργήσει καθυστερήσεις, με αποτέλεσμα οι ενδιαφερόμενοι να βρίσκονται σε αναμονή έξω από τις δικαστικές αίθουσες για άγνωστο χρονικό διάστημα.

Επιπλέον, η κατάσταση περιπλέκεται από την παρέμβαση του Συμβουλίου της Επικρατείας (ΣτΕ), το οποίο ενδέχεται να έχει ρόλο στην εξέλιξη της πώλησης του λιμανιού.

Αυτές οι νομικές διαδικασίες έχουν προκαλέσει αβεβαιότητα και καθυστερήσεις στη διαδικασία του διαγωνισμού, με αποτέλεσμα να παραμένει στάσιμος.

Η πρόσφατη κατάσταση γύρω από τον διαγωνισμό που αφορά την κοινοπραξία Goldair έχει προκαλέσει σημαντικές δικαστικές εμπλοκές και καθυστερήσεις. Η προσφυγή της Goldair κατά της διαδικασίας του διαγωνισμού έχει οδηγήσει το Συμβούλιο της Επικρατείας (ΣτΕ) να παραπέμψει την υπόθεση στην Αρχή Εκδίκασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΕΑΔΗΣΥ). Αυτή η εξέλιξη δημιουργεί αβεβαιότητα για την τελική έκβαση του διαγωνισμού, καθώς οι διαδικασίες ενδέχεται να επηρεαστούν από τις δικαστικές αποφάσεις.

Στο πλαίσιο αυτό, παρατορείται μια έντονη «ρωσοαμερικανική σύγκρουση» μεταξύ του Ιβάν Σαββίδη και μιας κοινοπραξίας αμερικανικών συμφερόντων. Η τελευταία αμφισβητεί τη διαδικασία του διαγωνισμού και εντοπίζει διαδικαστικά προβλήματα που σχετίζονται με την κατοχύρωση του.

Αυτή η αντιπαράθεση προσθέτει ακόμα περισσότερη πολυπλοκότητα στην ήδη τεταμένη κατάσταση. Επιπλέον, περιβαλλοντικά ζητήματα έχουν ανακύψει, καθώς η ανάγκη για περιβαλλοντική μελέτη πριν από την προκήρυξη του διαγωνισμού έχει προκαλέσει επιπλέον καθυστερήσεις.

Υπάρχουν ανοικουμένες σχετικά με τη διαχείριση των φερτών υλικών που θα προκύψουν από τον καθαρισμό του λιμανιού, γεγονός που απαιτεί προσεκτική αξιολόγηση και σχεδιασμό.

Τέλος, οι ζημιές που προκλήθηκαν από τις κακοκαιρίες «Ντάνιελ» και «Elias» έχουν επιβαρύνει περαιτέρω την κατάσταση.

Η αποκατάσταση των υποδομών είναι απαραίτητη πριν από οποιαδήποτε πρόοδο στον διαγωνισμό, προσθέτοντας ακόμα ένα επίπεδο δυσκολίας στην ολοκλήρωση των διαδικασιών.

Η κατάσταση αυτή αναδεικνύει τις πολυάριθμες προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο τομέας και τη σημασία της ταχείας και αποτελεσματικής επίλυσης των ζητημάτων αυτών για την πρόοδο των έργων.

## Πώς θα επηρεάσει η απόφαση του ΣτΕ την πώληση του λιμανιού του Βόλου

Η απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας (ΣτΕ) σχετικά με την πώληση του λιμανιού του Βόλου έχει προκαλέσει σημαντικές αναταράξεις και επιπτώσεις στον τομέα της λιμενικής πολιτικής στην Ελλάδα. Ακολουθούν τα κύρια σημεία που προκύπτουν από την απόφαση:

### Προσωρινή Αναστολή της Διαδικασίας:

Η απόφαση του ΣτΕ παραπέμπει την προσφυγή της Goldair στην Αρχή Εκδίκασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΕΑΔΗΣΥ), γεγονός που «παγώνει» τη διαδικασία πώλησης του 67% του λιμανιού. Αυτή η αναστολή μπορεί να καθυστερήσει την ιδιωτικοποίηση για δύο έως τρία χρόνια, καθώς αναμένονται περαιτέρω δικαστικές διαδικασίες και αποφάσεις.

Το ΣτΕ δεν εξετάζει την ουσία της προσφυγής, αλλά στέλνει την υπόθεση πίσω στην ΕΑΔΗΣΥ για εξέταση. Αυτή η διαδικασία ενδέχεται να οδηγήσει σε νέες νομικές αμφισβήτησεις και πιθανές προσφυγές στο ΣτΕ, ανάλογα με την απόφαση της ΕΑΔΗΣΥ.

Η απόφαση έχει γεωπολιτικό ενδιαφέρον, καθώς η πώληση του λιμανιού σε ρωσικά συμφέροντα δεν είναι ευνοϊκή για την Ευρώπη. Αυτή η διάσταση μπορεί να επηρεάσει τις πολιτικές και οικονομικές σχέσεις που σχετίζονται με την αποκρατικοποίηση των λιμανιών στην Ελλάδα.

### Επενδυτική Αβεβαιότητα

Η αναβολή της πώλησης και οι νομικές διαδικασίες δημιουργούν αβεβαιότητα για τους επενδυτές, όπως η Goldair και ο Οργανισμός Λιμένος Θεσσαλονίκης (ΟΛΘ), που έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον για το λιμάνι. Αυτή η κατάσταση μπορεί να αποθαρρύνει μελλοντικές επενδύσεις και να επηρεάσει τη στρατηγική ανάπτυξης των λιμένων.

Οι ζημιές στο λιμάνι λόγω κακοκαιρίας απαιτούν άμεσες παρεμβάσεις αποκατάστασης, οι οποίες θα πρέπει να ολοκληρωθούν πριν από οποιαδήποτε προχώρηση στον διαγωνισμό.

Η Κυβέρνηση έχει ήδη υπογράψει σύμβαση ύψους 10 εκατ. ευρώ για έργα αποκατάστασης.

### Επιρροές στη Λιμενική Πολιτική

Η καθυστέρηση στον διαγωνισμό του λιμανιού του Βόλου έχει σημαντικές επιπτώσεις στην κυβερνητική λιμενική πολιτική, κυρίως λόγω των νομικών και διαδικαστικών ζητημάτων που έχουν προκύψει:

Η προσφυγή της Goldair έχει προκαλέσει καθυστερήσεις, δημιουργώντας αβεβαιότητα για την έκβαση του διαγωνισμού και αναδεικνύοντας ζητήματα αξιοπιστίας της διαδικασίας.

Ο διαγωνισμός έχει «παγώσει», καθυστερώντας τις απαραίτητες παρεμβάσεις αποκατάστασης του λιμανιού.

Οι καθυστερήσεις στον Βόλο μπορεί να επηρεάσουν άλλες λιμενικές αποκρατικοποίησεις, όπως αυτές του Αγίου Κωνσταντίνου και της Αλεξανδρούπολης.

Οι νομικές διαμάχες έχουν πλήξει την εμπιστοσύνη των επενδυτών στο ελληνικό λιμενικό σύστημα, δημιουργώντας αίσθημα ανασφάλειας για τη διαδικασία αποκρατικοποίησης.

Συνολικά, η απόφαση του ΣτΕ δημιουργεί ένα περίπλοκο νομικό και επιχειρηματικό τοπίο γύρω από την πώληση του λιμανιού του Βόλου, με πιθανές μακροχρόνιες επιπτώσεις για τις εμπλεκόμενες πλευρές.



### Τα κύρια επιχειρηματικά ενδιαφέροντα της Goldair στο λιμάνι του Βόλου περιλαμβάνουν:

Η Goldair Cargo A.E. και η Goldair Handling A.E. συμμετείχαν στον διαγωνισμό για την απόκτηση του 67% του Οργανισμού Λιμένος Βόλου, προσφέροντας 25 εκατομμύρια ευρώ. Η κοινοπραξία έχει εξασφαλισμένη χρηματοδότηση από την αμερικανική αναπτυξιακή τράπεζα DFS, γεγονός που υποδηλώνει την πρόθεση της Goldair να επενδύσει στην αναβάθμιση και ανάπτυξη των υποδομών του λιμανιού. Αυτή η κίνηση εντάσσεται σε μια ευρύτερη στρατηγική της εταιρείας για την ενίσχυση της θέσης της στην ελληνική ναυτιλία και τις μεταφορές, με στόχο τη βελτίωση των υπηρεσιών και την αύξηση της ανταγωνιστικότητας του λιμανιού.

Ωστόσο, η Goldair αμφισβήτησε τη διαδικασία πώλησης, θέτοντας ζητήματα αξιοπιστίας και εγκυρότητας του διαγωνισμού. Σημαντικά είναι τα ζητήματα που προέκυψαν σχετικά με τη συμμετοχή εκτελεστικού μέλους του Δ.Σ. του ΤΑΙΠΕΔ στο διοικητικό συμβούλιο του Οργανισμού Λιμένος Θεσσαλονίκης (ΟΛΘ), ο οποίος ανακρούχθηκε προτιμότερος επενδυτής. Αυτό δείχνει τη στρατηγική της Goldair να διασφαλίσει ότι οι διαδικασίες αποκρατικοποίησης είναι δίκαιες και διαφανείς.

Η Goldair έχει προχωρήσει σε νομικές ενέργειες για να αμφισβητήσει την απόφαση του ΤΑΙΠΕΔ, καταθέτοντας προσφυγές στην Αρχή Εκδίκασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΕΑΔΗΣΥ) και στο Συμβούλιο της Επικρατείας. Αυτές οι ενέργειες δείχνουν τη δέσμευση της εταιρείας να διεκδικήσει τα συμφέροντά της και να επηρέασει τις εξελίξεις στον διαγωνισμό. Η απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας παραπέμπει εκ νέου την προσφυγή της Goldair στην ΕΑΔΗΣΥ για περαιτέρω εξέταση.

Αυτές οι εξελίξεις καταδεικνύουν τη στρατηγική σημασία που έχει το λιμάνι του Βόλου για τη Goldair, καθώς και τη δέσμευσή της να συμμετάσχει ενεργά στη διαδικασία αποκρατικοποίησης και ανάπτυξης των λιμενικών υποδομών.

Με την αποκατάσταση των λειτουργικών βαθών στο λιμάνι, ύψους 10 εκατομμυρίων ευρώ, η Goldair στοχεύει στη βελτίωση των υποδομών και στην επαναφορά της δραστηριοποίησης του λιμανιού στην ευρύτερη περιοχή.

### Η απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας (ΣτΕ) επηρεάζει τη Goldair σε πολλούς τομείς σχετικά με τον διαγωνισμό για το λιμάνι του Βόλου:

Η Goldair, μια από τις σημαντικότερες εταιρίες στον τομέα των λιμενικών υπηρεσιών στην Ελλάδα, έχει κερδίσει μια κρίσιμη νομική μάχη που μπορεί να επηρεάσει τη στρατηγική της στην αγορά. Το Συμβούλιο της Επικρατείας (ΣτΕ) παρέπεμψε την προσφυγή της στην Αρχή Εκδίκασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΕΑΔΗΣΥ) για εξέταση, δίνοντας έτσι στην Goldair μια «παράταση» και την ευκαιρία να διεκδικήσει τα συμφέροντά της.

Η απόφαση του ΣτΕ αναγνωρίστηκε ως νομολογιακός σταθμός, καθώς επιτρέπει στη Goldair να αμφισβητήσει τη διαδικασία πώλησης του 67% του Οργανισμού Λιμένος Βόλου στον Οργανισμό Λιμένος Θεσσαλονίκης (ΟΛΘ). Αυτά η εξέλιξη ενισχύει τη θέση της Goldair και μπορεί να επηρεάσει άλλες λιμενικές αποκρατικοποίησης στην Ελλάδα.

Ωστόσο, η επιτυχία αυτή συνοδεύεται από αβεβαιότητα. Ο διαγωνισμός για το λιμάνι του Βόλου έχει «παγώσει» λόγω των δικαστικών διαδικασιών και των ζημιών που υπέστη το λιμάνι από κακοκαιρίες, γεγονός που καθυστερεί τις προγραμματισμένες επενδύσεις της Goldair.<sup>23</sup> Οι προσφυγές που κατατέθηκαν από τη Goldair έχουν δημιουργήσει καθυστερήσεις, με αποτέλεσμα οι ενδιαφερόμενοι να βρίσκονται σε αναμονή για άγνωστο χρονικό διάστημα.

Η Goldair αμφισβήτησε τη διαδικασία πώλησης, θέτοντας ζητήματα αξιοπιστίας και εγκυρότητας του διαγωνισμού. Η συμμετοχή εκτελεστικού μέλους του Δ.Σ. του ΤΑΙΠΕΔ στο διοικητικό Συμβούλιο του ΟΛΘ ενδέχεται να επηρέασε τη φήμη και τις σχέσεις της Goldair με άλλους επενδυτές και φορείς.

Αυτή η αμφισβήτηση υπογραμμίζει τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η εταιρεία σε ένα περιβάλλον γεμάτο νομικές και διοικητικές περιπλοκές.

Η απόφαση του ΣτΕ δεν είναι μόνο σημαντική για την Goldair αλλά μπορεί επίσης να έχει ευρύτερες επιπτώσεις στον τομέα των λιμένων στην Ελλάδα. Η Goldair φαίνεται να διαδραματίζει ρόλο-κλειδί σε μελλοντικές εξελίξεις, καθώς η νομολογία που προκύπτει μπορεί να επηρεάσει άλλες αποκρατικοποίησης στον τομέα αυτό.

Συνολικά, ενώ η απόφαση του ΣτΕ παρέχει στη Goldair μια ευκαιρία να διεκδικήσει τα συμφέροντά της, οι προκλήσεις που προκύπτουν από τις καθυστερήσεις και την αβεβαιότητα γύρω από τον διαγωνισμό παραμένουν σημαντικές.

The tender for the Port of Volos was blocked due to \*\*legal and judicial entanglements\*\*. Specifically, the appeals filed by Goldair against the tender process have created delays, resulting in stakeholders waiting outside the courtrooms for an unknown period of time[2]. Furthermore, the situation is complicated by the intervention of the Council of State (CoE), which may have a role in the development of the port sale.

These legal proceedings have caused uncertainty and delays in the bidding process, resulting in stagnation. The recent situation surrounding the tender involving the Goldair consortium has caused significant legal entanglements and delays.

Goldair's appeal against the tender process has led the Council of State (CoE) to refer the case to the Pre-Trial Appeals Authority (PTAA). This development creates uncertainty about the final outcome of the tender, as procedures may be affected by the court decisions.

In this context, there is an intense "Russian-American conflict" between Ivan Savvidis and a consortium of American interests. The latter challenges the tender procedure and identifies procedural problems related to its registration.

This dispute adds further complexity to an already tense situation. In addition, environmental issues have arisen, as the need for an environmental study before the tender is launched has caused further delays.

There are concerns about the management of the debris resulting from the cleaning of the port, which requires careful assessment and planning.

Finally, the damage caused by the storms "Daniel" and "Elias" have further aggravated the situation.

The rehabilitation of the infrastructure is essential before any progress can be made in the tender, adding another level of difficulty to the completion of the procedures.

This situation highlights the numerous challenges facing the sector and the importance of resolving these issues quickly and efficiently to progress the projects.

### How the CoE decision will affect the sale of the port of Volos

The decision of the Council of State (CoE) regarding the sale of the port of Volos has caused significant turbulence and implications for the port policy sector in Greece. Here are the main points arising from the decision:

#### Temporary Suspension of Proceedings:

The CoE's decision refers Goldair's appeal to the Pre-Trial Appeals Authority (EADESY), which "freezes" the process of selling 67% of the port. This suspension may delay the privatisation for two to three years as further court proceedings and decisions are expected.

The CoE is not examining the merits of the appeal, but is sending the case back to the NADESY for review. This procedure may lead to further legal challenges and possible appeals to the CoE, depending on the decision of the NCDISY.

The decision is of geopolitical interest, as the sale of the port to Russian interests is not favourable to Europe. This dimension may affect the political and economic relations related to the privatisation of ports in Greece.

#### Investment uncertainty

The postponement of the sale and the legal procedures create uncertainty for investors, such as Goldair and the Thessaloniki Port Authority (OLTH), who have expressed interest in the port. This situation may discourage future investments and affect the ports' development strategy.

The damage to the port due to bad weather requires immediate remedial action, which should be completed before any tender is launched. The Government has already signed a contract worth €10 million for rehabilitation works.

#### Influences on Port Policy

The delay in the tender for the Port of Volos has significant implications for the Government's port policy, mainly due to the legal and procedural issues that have arisen:

Goldair's appeal has caused delays, creating uncertainty about the outcome of the tender and highlighting issues of the credibility of the process.

The tender has been frozen, delaying the necessary rehabilitation of the port.

Delays in Volos may affect other port privatisations, such as those of Agios Konstantinos and Alexandroupolis.

Legal disputes have damaged investor confidence in the Greek port system, creating a sense of insecurity about the privatisation process.

Overall, the CoE's decision creates a complex legal and business landscape around the sale of the port of Volos, with potential long-term implications for the parties involved.





#### **Goldair's main business interests in the port of Volos include:**

Goldair Cargo S.A. and Goldair Handling S.A. participated in the tender for the acquisition of 67% of Volos Port Authority, offering €25 million. The joint venture had secured financing from the US development bank DFS, which indicates Goldair's intention to invest in the upgrading and development of the port's infrastructure. This move is part of a broader strategy of the company to strengthen its position in Greek shipping and transport, with the aim of improving services and increasing the port's competitiveness.

However, Goldair has questioned the sale process, raising questions about the credibility and validity of the tender. Important issues have arisen regarding the participation of an executive member of the Board of Directors of the Hellenic Property Fund in the Board of Directors of the Thessaloniki Port Authority (PPA), which was declared a preferred investor. This demonstrates Goldair's strategy to ensure that the privatisation processes are fair and transparent.

Goldair has taken legal action to challenge the decision of the Hellenic Investment Fund, filing appeals with the Pre-Trial Appeals Authority (EADESY) and the Council of State. These actions demonstrate the company's commitment to assert its interests and influence the developments in the tender. The Council of State's decision re-refers Goldair's appeal to the EADESY for further consideration.

These developments demonstrate the strategic importance of the port of Volos for Goldair, as well as its commitment to actively participate in the process of privatisation and development of the port infrastructure.

With the €10 million restoration of operational depths at the port, Goldair aims to improve the infrastructure and restore the port's activity in the wider region.

#### **The decision of the Council of State (CoE) affects Goldair in several areas regarding the tender for the port of Volos:**

Goldair, one of the most important companies in the port services sector in Greece, has won a crucial legal battle that may affect its market strategy. The Council of State (CoE) has referred its appeal to the Pre-Trial Appeals Authority (EADESY) for review, giving Goldair an "extension" and an opportunity to assert its interests.

The CoE's decision was recognised as a legal landmark as it allows Goldair to challenge the process of selling 67% of the Volos Port Authority to the Thessaloniki Port Authority (OLTH). This development strengthens Goldair's position and may affect other port privatisations in Greece.

However, this success is accompanied by uncertainty. The tender for the port of Volos has been "frozen" due to legal proceedings and the damage suffered by the port from bad weather, which delays Goldair's planned investments<sup>23</sup>. The appeals filed by Goldair have created delays, with the result that stakeholders are on hold for an unknown period of time.

Goldair is challenging the sale process, raising questions about the credibility and validity of the tender. The participation of an executive member of the Board of Directors of the Hellenic Property Fund in the Board of Directors of PPA may affect Goldair's reputation and relations with other investors and entities.

This challenge underlines the challenges facing the company in an environment fraught with legal and administrative complexities.

The CoE's decision is not only important for Goldair but may also have wider implications for the ports sector in Greece. Goldair appears to play a key role in future developments, as the resulting case law may affect other privatisations in this sector.

Overall, while the CoE decision provides Goldair with an opportunity to assert its interests, the challenges arising from the delays and uncertainty surrounding the tender remain significant.

## **«Παρέμβαση ΣτΕ στην πώληση του λιμανιού του Βόλου, τι λένε ΤΑΙΠΕΔ και Goldair»**

Η παρέμβαση του Συμβουλίου της Επικρατείας (ΣΤΕ) στην πώληση του λιμανιού του Βόλου έχει προκαλέσει σημαντικές εξελίξεις στην υπόθεση. Το ΣΤΕ έκανε δεκτή την προσφυγή της Goldair κατά των αποφάσεων του ΤΑΙΠΕΔ, αναπέμποντας τη διαδικασία στην Αρχή Εκδίκασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΑΕΠΠ) της Ενιαίας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΑΔΗΣΥ) για περαιτέρω εξέταση.

Η Goldair εκφράζει ικανοποίηση από την απόφαση του ΣΤΕ, θεωρώντας την ως μια "**νομολογιακή σταθμό**" που μπορεί να επηρεάσει και άλλες περιπτώσεις αποκρατικοποίησης λιμανιών στην Ελλάδα. Η εταιρεία είχε προσφύγει κατά της διαδικασίας πώλησης, υποστηρίζοντας ότι υπήρχε σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής μέλους του Δ.Σ. του ΤΑΙΠΕΔ στο Δ.Σ. του προτιμητέου επενδυτή, ΟΛΘ. Με την απόφαση αυτή, η Goldair αποκτά δύο "γύρους" νομικών διεκδικήσεων και αναμένεται ότι η υπόθεση θα επιστρέψει στο ΣΤΕ για τελική κρίση, ανεξαρτήτως της απόφασης της ΑΕΠΠ.

Από την πλευρά του, το ΤΑΙΠΕΔ εκφράζει δυσαρέσκεια για την εξέλιξη αυτή, καθώς η απόφαση του ΣΤΕ επαναφέρει τη διαδικασία από μηδενική βάση. Το ΤΑΙΠΕΔ επισημαίνει ότι η απόφαση δεν επηρεάζει άμεσα τον διαγωνισμό, αλλά αναγνωρίζει ότι η πώληση έχει "**παγώσει**" λόγω των ζημιών που υπέστη το λιμάνι από τις κακοκαιρίες Daniel και Elias. Ο υπουργός Ναυτιλίας και οι αρμόδιοι φορείς έχουν ήδη προγραμματίσει έργα αποκατάστασης στο λιμάνι, με προϋπολογισμό περίπου 10 εκατομμυρίων ευρώ, ώστε να καταστεί λειτουργικό και πάλι. Η κατάσταση παραμένει ρευστή και αναμένονται περαιτέρω εξελίξεις καθώς οι εμπλεκόμενοι φορείς προετοιμάζονται για τις επόμενες νομικές διαδικασίες.

#### **Ποια είναι τα κύρια επιχειρήματα της Goldair για την σύγκρουση συμφερόντων**

Η Goldair υποστηρίζει την ύπαρξη σύγκρουσης συμφερόντων στην πώληση του λιμανιού του Βόλου, επικαλούμενη συγκεκριμένα επιχειρήματα που αφορούν τη συμμετοχή μέλους του Διοικητικού Συμβουλίου του ΤΑΙΠΕΔ σε άλλο Διοικητικό Συμβούλιο, αυτό του προτιμητέου επενδυτή, ΟΛΘ. Αυτή η κατάσταση δημιουργεί ανοσυχίες σχετικά με την αμεροληψία και την ανεξαρτησία της διαδικασίας αποκρατικοποίησης.

Η Goldair υποστηρίζει ότι η συμμετοχή μέλους του Δ.Σ. του ΤΑΙΠΕΔ στο Δ.Σ. του ΟΛΘ δημιουργεί σύγκρουση συμφερόντων, καθώς αυτό το μέλος μπορεί να έχει οικονομικά ή προσωπικά συμφέροντα που επηρέαζουν τις αποφάσεις σχετικά με την πώληση.

Η GOLDAIR θεωρεί ότι η διαδικασία πώλησης δεν ήταν διαφανής και ότι οι αποφάσεις ελίγθιμησαν χωρίς την απαραίτητη αμεροληψία, θέτοντας σε κίνδυνο την αξιοπιστία της διαδικασίας.

Με την απόφαση του ΣΤΕ, η Goldair αποκτά τη δυνατότητα να διεκδικήσει νομικά δικαιώματα και να ζητήσει περαιτέρω εξέταση της διαδικασίας από την ΑΕΠΠ, γεγονός που ενιαίει τη θέση της ότι οι διαδικασίες πρέπει να είναι καθαρές και χωρίς συγκρούσεις συμφερόντων.

Αυτά τα επιχειρήματα αναδεικνύουν τις ανοσυχίες της Goldair για τις διαδικασίες αποκρατικοποίησης και τονίζουν τη σημασία της διαφάνειας και της αμεροληψίας στις δημόσιες συμβάσεις.



## **«CoE intervention in the sale of the port of Volos, what the State Development Fund and Goldair say»**

The intervention of the Council of State (CoE) in the sale of the port of Volos has caused significant developments in the case. The Council of State upheld Goldair's appeal against the decisions of the Hellenic State Property Fund, referring the case to the Pre-Trial Appeals Authority (AEPP) of the Unified Authority for Public Procurement (EADESY) for further consideration.

Goldair is pleased with the CoE's decision, considering it a "**jurisprudential landmark**" that may influence other port privatisation cases in Greece. The company had appealed against the sale process, arguing that there was a conflict of interest due to the participation of a member of the board of directors of the Hellenic Property Fund in the board of the preferred investor, PPA. With this decision, Goldair gains two "rounds" of legal claims and it is expected that the case will return to the CoE for final judgment, regardless of the AEPP's decision.

For its part, the Hellenic Property Fund is unhappy about this development, as the CoE's decision restarts the procedure from scratch. The Hellenic Property Fund notes that the decision does not directly affect the tender, but acknowledges that the sale has been "**frozen**" due to the damage suffered by the port from the Daniel and Elias storms. The Shipping Minister and the relevant bodies have already planned restoration works at the port, with a budget of around €10 million, to make it operational again. The situation remains fluid and further developments are expected as the parties involved prepare for the next legal proceedings.

#### **What are Goldair's main arguments for the conflict of interest?**

Goldair argues that there is a conflict of interest in the sale of the port of Volos, citing specific arguments relating to the participation of members of the Board of Directors of the Hellenic Property Fund in another Board of Directors, that of the preferred investor, PPA. This situation raises concerns about the impartiality and independence of the privatisation process.

Goldair argues that the participation of a member of the Board of Directors of the Hellenic Property Fund in the Board of Directors of PPA creates a conflict of interest, as this member may have financial or personal interests that influence decisions on the sale. GOLDAIR considers that the sale process was not transparent and that the decisions were taken without the necessary impartiality, jeopardising the credibility of the process.

The CoE's decision gives Goldair the possibility to claim legal rights and to request further examination of the procedure by the AEPC, which reinforces its position that the procedures must be clear and free of conflicts of interest.

These arguments highlight Goldair's concerns about privatisation processes and emphasise the importance of transparency and fairness in public procurement.



# «Το κέικ της οικονομίας Απλά μαθήματα οικονομικού μετασχηματισμού»

Οι κοινωνικές και πολιτισμικές μεταβολές, η καταναλωτική κοινωνία και η κρίση, τα socialmedia, όλα χωράνε στη συνταγή. Από ό,τι φαίνεται είμαστε το κέικ που τρώμε.

Ένα πολύ ενδιαφέρον άρθρο, που δημοσιεύθηκε τον Ιούλιο του 1998 στο εξειδικευμένο επιστημονικό περιοδικό «HarvardBusiness Review», χρησιμοποίησε το κέικ γενεθλίων ως παράδειγμα για να περιγράψει τη μετάβαση στη λεγόμενη «οικονομία της εμπειρίας», μία έννοια που πρωτο-εισήγαγαν οι συγγραφείς του, Pine&Gilmore.

Όταν κυριαρχούσε ακόμη η αγροτική οικονομία, οι μπτέρες έφτιαχναν κέικ με αλεύρι, ζάχαρη, βούτυρο και αυγά που προέρχονταν από τη δική τους παραγωγή ή αγοράζονταν με ελάχιστα σεντς από τους συγχωριανούς. Με τη ραγδαία ανάπτυξη της βιομηχανίας καταναλωτικών ειδών, οι Αμερικανίδες στράφηκαν στα έτοιμα μείγματα για κέικ, τα οποία στοίχιζαν ένα δύο δολάρια το κουτί. Αυτά πρωτευμφανίστηκαν τη δεκαετία του '20, αλλά γνώρισαν μεγάλη επιτυχία μετά τον Νοέμβριο του 1947, όταν η General Mills ανακάλυψε ένα μείγμα που δεν αλλιωνόταν και ήθελε μόνο νερό, λανσάροντάς το αρχικά με το τζίντζερ κέικ της πιο διάσημης σειράς προϊόντων της ονόματι «BettyCrocker». Λίγες δεκαετίες αργότερα, με τη μετάβαση στην «οικονομία των υπηρεσιών», οι πολυάσχολοι γονείς πλήρωναν 10-15 δολάρια για να αγοράσουν την τούρτα γενεθλίων από ζαχαροπλαστείο, ποσό που αντιστοιχούσε σχεδόν στο δεκαπλάσιο του κόστους των επιμέρους υλικών.

Όταν δημοσιεύθηκε το άρθρο του «HBR», οι Αμερικανοί πλέον δαπανούσαν εκατοντάδες – σε κάποιες περιπτώσεις χιλιάδες – δολάρια για την οργάνωση πρωτότυπων ή θεματικών παιδικών πάρτι, τα οποία προσέφεραν μοναδική εμπειρία στα παιδιά. Συχνά οι εταιρίες που τα διοργάνωναν χάριζαν την ίδια την τούρτα, την οποία είχαν βεβαίως ήδη χρεώσει εμμέσως στο πολλαπλάσιο. Αυτά στην Αμερική.

Στη χώρα μας, τα έτοιμα μείγματα δεν έφτασαν ποτέ στα επίπεδα κατανάλωσης που απολαμβάνουν στην άλλη όχθη του Ατλαντικού. Σε πολλά σπίτια οι νοικοκυρές (ή οι νοικοκύρηδες) έφτιαχναν και φτιάχνουν παραδοσιακά κέικ αγοράζοντας τα επιμέρους υλικά ή καταφεύγουν στον φούρνο της γειτονιάς, όπου συχνά βρίσκει κανείς πολύ καλά έτοιμα. Με εξαίρεση την περίοδο της κρίσης χρέους, οι υπηρεσίες ολοκληρωμένης οργάνωσης παιδικών πάρτι για όλους, επιλογές που ωστόσο είναι μάλλον ατυχείς εάν θέλουν οι γονείς να ξανακατοικήσουν στο σπίτι τους μετά το πάρτι.

Ακολουθώντας, π.χ., το concept «Δεινόσαυροι», στολίζουν το σπίτι με πλαστικούς δεινοσαύρους και σερβίρουν τεράστιες τούρτες σε ανάλογο σχήμα, με γεύση που κυμαίνεται από κακή έως άθλια. Μπορεί το θέαμα του γλυκού να ενθουσιάσει τους μικρούς καλεσμένους, η ποιότητα των υλικών από τα οποία έχει παρασκευαστεί, όμως, είναι πολλές φορές φορές αμφίβολη. Ειδικά στην περίπτωση των απίθανων χρωμάτων, αυτά επιτυγχάνονται με πρόσθετα τα οποία δεν είναι πάντα αθώα και υγιεινά, ιδιαίτερα για τα παιδιά. Στις μέρες γενικά η κατάσταση έχει ξεφύγει αφού προσφέρονται π.χ. spa party για κορίτσια αλλά και masterchefparty για όλους, επιλογές που ωστόσο είναι μάλλον ατυχείς εάν θέλουν οι γονείς να ξανακατοικήσουν στο σπίτι τους μετά το πάρτι.

Στην Ελλάδα η βαθύτατη ύφεση που ακολούθησε την πτώχευση (η πτώση του ΑΕΠ ήταν παρόμοια με αυτή του κραχ του '29) προκάλεσε, κυρίως για λόγους οικονομίας, το αυξανόμενο ενδιαφέρον των Ελλήνων για τη ζαχαροπλαστική, τόσο σε επαγγελματικό όσο και σε ερασιτεχνικό επίπεδο. Όλο και περισσότεροι άνθρωποι στρέφονταν στην οίκοθεν ζαχαροπλαστική η οποία, πέρα από τα σημαντικά οικονομικά και γευστικά οφέλη, συχνά λειτουργεί και ψυχοθεραπευτικά.

Πολλά χρόνια αργότερα η πανδημία του Covid εγκλώβισε τους πολίτες στα σπίτια τους και είχε σαν αποτέλεσμα την εκρηκτική αύξηση της κατ'οίκον μαγειρικής, αρτοποιίας και ζαχαροπλαστικής. Εκείνη την περίοδο, εξαιτίας της μεγάλης ζήτησης, συχνά η μαγιά και το bakingpowder ήταν σε έλλειψη ενώ πολλοί που δεν είχαν ασχοληθεί με την παρασκευή οποιουδήποτε φαγητού ή γλυκού κατά το παρελθόν, αναγκάστηκαν να το κάνουν. Αυτή η εμπειρία είναι πολύ σημαντική διότι ακονίζει το γαστρονομικό αισθητήριο, την αντίληψη του φαγητού αλλά και την κατανόηση της σημασίας της πρώτης ύλης.

Σήμερα σκέδον τρεις δεκαετίες μετά την πρωτοποριακή δουλειά των Pine&Gilmore, πολλοί νεότεροι ερευνητές θεωρούν ότι η οικονομία της εμπειρίας έχει φθάσει στο τέλος της και ότι βρισκόμαστε πλέον στην transformationeconomy (οικονομία του μετασχηματισμού), όπου ο καταναλωτής αναζητά τρόπους να γίνουν ο ίδιος αλλά και η κοινωνία καλύτεροι. Στόχοι είναι η βιωσιμότητα, ο περιορισμός των ανισοτήτων και η κοινωνική δικαιοσύνη. Επειδή ωστόσο π.χ. ένα κέικ πρέπει εκτός από τα παραπάνω να είναι και νόστιμο ενώ ένα παιδάκι που θέλει υπερήρωα στα γενέθλιά του δεν επηρεάζεται από το κατά πόσον αυτός είναι δίκαιος ή βιώσιμος, προς το παρόν αυτή η τάση είναι μάλλον περιορισμένη.

Την ίδια στιγμή στην έννοια της εμπειρίας έχει προστεθεί η δυνατότητα να την μοιραστεί κανείς με χιλιάδες φίλους αλλά και παντελώς αγγώντους μέσω των socialmedia. Σε πολλές περιπτώσεις μάλιστα η ανάρτησή της έχει μεγαλύτερη σημασία από την εμπειρία καθαυτή. Δεν πειράζει, με άλλα λόγια, εάν το κέικ τρώγεται ή όχι αρκεί να «γράφει» καλά στην φωτογραφία.



# «The cake of the economy Simple lessons in economic transformation»

Social and cultural changes, consumer society and crisis, social media, all fit into the recipe. Apparently we are the cake we are eating.

A very interesting article, published in July 1998 in the specialist journal Harvard Business Review, used the birthday cake as an example to describe the transition to the so-called "experience economy", a concept first introduced by its authors, Pine & Gilmore.

When the agricultural economy was still dominant, mothers made cakes with flour, sugar, butter and eggs from their own produce or bought for pennies from their neighbors. With the rapid growth of the consumer goods industry, American women turned to ready-made cake mixes, which cost a couple of dollars a box. These first appeared in the 1920s, but became a big hit after November 1947, when General Mills invented a non-tampering mix that required only water, launching it first with the ginger cake in its most famous product line called "Betty Crocker." A few decades later, with the shift to the "service economy," busy parents were paying \$10-\$15 to buy their birthday cake from a bakery, an amount that was almost ten times the cost of the individual ingredients.

By the time the HBR article was published, Americans were now spending hundreds – in some cases thousands – of dollars to organize original or themed children's parties that offered a unique experience for children. Often the companies organising the parties were giving away the cake itself, which they had of course already charged for indirectly many times over. That's it in America.

In our country, ready-made mixes never reached the levels of consumption enjoyed on the other side of the Atlantic. In many homes, housewives (or landlords) make and still make traditional cakes by buying the individual ingredients or resorting to the neighborhood bakery, where one can often find very good ready-made ones. With the exception of the period of the debt crisis, integrated children's party planning services are booming.

Following, for example, the "Dinosaurs" concept, they decorate the house with plastic dinosaurs and serve huge green cakes in a similar shape, tasting from bad to awful. The sight of the cake may delight the little guests, but the quality of the ingredients from which it is made is often sometimes questionable. Especially in the case of the incredible colours, these are achieved with additives that are not always innocent and healthy, especially for children. Nowadays, the situation has generally gotten out of hand, since spa parties for girls and master chef parties for everyone are offered, for example, but these options are rather unfortunate if the parents want to reoccupy their home after the party.

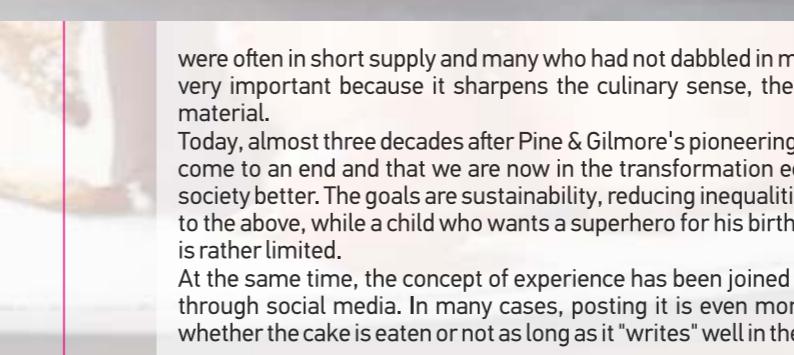
In Greece, the deep recession that followed the bankruptcy (the drop in GDP was similar to that of the crash of '29) caused, mainly for economic reasons, the growing interest of Greeks in pastry making, both on a professional and amateur level. More and more people were turning to home confectionery which, apart from the significant economic and culinary benefits, often has a psychotherapeutic effect.

Many years later the Covid pandemic trapped people in their homes and resulted in an explosive growth in home cooking, baking and pastry making. At that time, due to the high demand, yeast and baking powder

were often in short supply and many who had not dabbled in making any food or pastry in the past were forced to do so. This experience is very important because it sharpens the culinary sense, the perception of food and the understanding of the importance of the raw material.

Today, almost three decades after Pine & Gilmore's pioneering work, many younger researchers believe that the experience economy has come to an end and that we are now in the transformation economy, where consumers are looking for ways to make themselves and society better. The goals are sustainability, reducing inequalities and social justice. However, because e.g. a cake must be tasty in addition to the above, while a child who wants a superhero for his birthday is not affected by whether he is fair or sustainable, at present this trend is rather limited.

At the same time, the concept of experience has been joined by the ability to share it with thousands of friends and complete strangers through social media. In many cases, posting it is even more important than the experience itself. It doesn't matter, in other words, whether the cake is eaten or not as long as it "writes" well in the photo.



# «Βιολογική Καλλιέργεια στην Ελλάδα: Προοπτικές και Ανάπτυξη»

Η βιολογική καλλιέργεια στην Ελλάδα έχει καταγράψει σημαντική ανάπτυξη τα τελευταία χρόνια, με προοπτικές που φαίνονται θετικές για το μέλλον. Αν και η οργανωμένη βιολογική παραγωγή ξεκίνησε στα τέλη της δεκαετίας του '80, η χώρα μας παραμένει με το χαμπλότερο ποσοστό βιοκαλλιέργειμενων εκτάσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ωστόσο, οι τάσεις δείχνουν ότι το ενδιαφέρον των παραγωγών για τη βιολογική γεωργία αυξάνεται, υποδεικνύοντας μια στροφή προς πιο βιώσιμες πρακτικές γεωργίας.

Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στόχος είναι έως το 2030 τουλάχιστον το 25% της γεωργικής γης στην ΕΕ να καλλιεργείται βιολογικά. Στην Ελλάδα, ο αριθμός των βιοκαλλιέργητων έχει αυξηθεί από 23.429 το 2012 σε 60.993 σήμερα. Αυτή η αύξηση δείχνει την αναγνώριση των περιβαλλοντικών και οικονομικών οφελών της βιολογικής καλλιέργειας από τους παραγωγούς.

Η Ελλάδα διαθέτει φυσικά πλεονεκτήματα για την ανάπτυξη της βιολογικής γεωργίας, όπως ευνοϊκές κλιματολογικές συνθήκες και ποικιλία εδαφών. Ωστόσο, οι προκλήσεις παραμένουν, όπως η ανάγκη για καλύτερες πολιτικές στήριξης και η εκπαίδευση των αγροτών σχετικά με τις βιολογικές μεθόδους καλλιέργειας. Η αγορά βιολογικών προϊόντων συνεχίζει να επεκτείνεται, καθώς οι καταναλωτές γίνονται ολοένα και πιο ευαισθητοποιημένοι σχετικά με την ποιότητα των τροφίμων και την υγεία. Η ανάπτυξη της βιολογικής καλλιέργειας στην Ελλάδα έχει σημαντικές προοπτικές, εφόσον υποστηρίχει από κατάλληλες πολιτικές και στρατηγικές. Η αύξηση του ενδιαφέροντος από τους παραγωγούς και η υποστήριξη από την ΕΕ μπορούν να οδηγήσουν σε μια βιώσιμη γεωργία που θα ωφελήσει τόσο τους αγρότες όσο και τους καταναλωτές.

## Ποια είναι τα πλεονεκτήματα της βιολογικής γεωργίας για τους αγρότες στην Ελλάδα

Η βιολογική γεωργία έχει αναδειχθεί ως μια βιώσιμη και κερδοφόρα επιλογή για τους αγρότες στην Ελλάδα, προσφέροντας πληθώρα πλεονεκτημάτων που ενισχύουν την οικονομική τους ευημερία και την περιβαλλοντική βιωσιμότητα.

Ακολουθούν τα βασικά οφέλη που απορρέουν από την υιοθέτηση βιολογικών πρακτικών:

Οι βιολογικοί αγρότες συχνά απολαμβάνουν υψηλότερες τιμές για τα προϊόντα τους σε σύγκριση με τα συμβατικά. Η αυξανόμενη ζήτηση για βιολογικά τρόφιμα από τους καταναλωτές ενισχύει αυτή την τάση, επιτρέποντας στους παραγωγούς να επωφελούνται οικονομικά.

Η ελληνική κυβέρνηση και η Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχουν διαφορετικές επιδοτήσεις και προγράμματα στήριξης για τη βιολογική γεωργία. Αυτές οι ενισχύσεις βοηθούν τους αγρότες να καλύψουν το κόστος παραγωγής και πιστοποίησης, καθιστώντας τη μετάβαση σε βιολογικές πρακτικές πιο προσιτή.

Η βιολογική γεωργία εστιάζει στη χρήση φυσικών μεθόδων καλλιέργειας, μειώνοντας την εξάρτηση από χημικά λιπάσματα και φυτοφάρμακα. Αυτό όχι μόνο μειώνει το κόστος εισροών αλλά και προστατεύει το περιβάλλον, ενισχύοντας τη βιωσιμότητα των καλλιέργειών του.

Οι βιολογικές πρακτικές, όπως η αμειψισπορά και η χρήση οργανικών λιπασμάτων, συμβάλλουν στη διατήρηση της υγείας του εδάφους. Ένα υγιές έδαφος οδηγεί σε καλύτερες αποδόσεις μακροπρόθεσμα και μειώνει την ανάγκη για πρόσθετα λιπάσματα. Η βιολογική γεωργία συμβάλλει στη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub> και στην προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή μέσω της βιώσιμης διαχείρισης των φυσικών πόρων. Αυτό μπορεί να έχει θετικές συνέπειες για το μέλλον των αγροτικών κοινοτήών.

Συνολικά, η βιολογική γεωργία προσφέρει στους αγρότες στην Ελλάδα μια σειρά από οικονομικά και περιβαλλοντικά οφέλη που μπορούν να οδηγήσουν σε μια πιο βιώσιμη και κερδοφόρα γεωργική πρακτική. Με τις κατάλληλες πολιτικές στήριξης, η ανάπτυξη της βιολογικής γεωργίας μπορεί να συνεχίσει να ευνοεί τους παραγωγούς, τις τοπικές κοινότητες και το περιβάλλον.

Η υποστήριξη της βιολογικής γεωργίας μπορεί να ενισχύσει την τοπική οικονομία μέσω της δημιουργίας θέσεων εργασίας και της προώθησης των τοπικών προϊόντων. Οι καταναλωτές δείχνουν προτίμηση στα τοπικά βιολογικά προϊόντα, γεγονός που ενισχύει την τοπική παραγωγή.

## Πώς συγκρίνεται η ανάπτυξη της βιολογικής γεωργίας στην Ελλάδα με εκείνη σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες

Η βιολογική γεωργία έχει αναδειχθεί ως ένας δυναμικός τομέας στην Ευρώπη, με την Ελλάδα να ακολουθεί μια πιο αργή πορεία στην ανάπτυξή της. Η παρούσα ανάλυση εξετάζει τις κύριες συγκρίσεις και εξελίξεις στον τομέα αυτό.

Η βιολογική γεωργία στην Ευρώπη έχει γνωρίσει σημαντική ανάπτυξη τα τελευταία χρόνια. Το 2021, περισσότερες από 18 εκατομμύρια εκτάρια καλλιεργούνταν βιολογικά, καλύπτοντας περίπου το 10% της συνολικής γεωργικής γης.

Αντίθετα, η Ελλάδα, αν και η βιολογική παραγωγή της ξεκίνησε στα τέλη της δεκαετίας του '80 και ενισχύθηκε από το 1993 μέσω οικονομικών ενισχύσεων, διαθέτει το μικρότερο ποσοστό βιοκαλλιεργούμενων εκτάσεων στην Ε.Ε.

Η Ελλάδα έχει σημειώσει αύξηση στη βιολογική γεωργία, αλλά παραμένει πίσω σε σύγκριση με άλλες ευρωπαϊκές χώρες. Χώρες όπως η Γερμανία και η Γαλλία έχουν αναπτύξει μεγαλύτερες εκτάσεις βιολογικών καλλιεργειών, επωφελούμενες από πολιτικές στήριξης και αγορές.

Από το 2012 έως το 2021, οι εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για βιολογική γεωργία στην Ελλάδα αυξήθηκαν, ωστόσο η ανάπτυξη τους παραμένει καμπλότερη σε σύγκριση με άλλες χώρες της Ε.Ε.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θεσπίσει αυστηρούς κανόνες για τη βιολογική παραγωγή, προάγοντας την προστασία του περιβάλλοντος και τη διατήρηση της βιοποικιλότητας. Αυτές οι πολιτικές έχουν συμβάλει στην ανάπτυξη της βιολογικής γεωργίας σε πολλές χώρες.

Στην Ελλάδα, οι κατάλληλες πολιτικές στήριξης είναι κρίσιμες για την ενεργοποίηση του ενδιαφέροντος των αγροτών και την αύξηση των βιοκαλλιεργούμενων εκτάσεων.

Η ανάπτυξη της βιολογικής γεωργίας στην Ελλάδα είναι υποσχόμενη αλλά απαιτεί περισσότερη στήριξη και στρατηγικές πολιτικής για να μπορέσει να ανταγωνιστεί άλλες ευρωπαϊκές χώρες. Οι δυνατότητες είναι μεγάλες, αλλά η χώρα θα πρέπει να επενδύσει σε υποδομές και κίνητρα για τους αγρότες ώστε να επιτύχει καλύτερα αποτελέσματα στον τομέα αυτό.

## Πώς επηρεάζει η βιολογική γεωργία την περιβαλλοντική κατάσταση στην Ελλάδα

Η βιολογική γεωργία έχει αναδειχθεί ως μια σημαντική εναλλακτική λύση στις συμβατικές γεωργικές πρακτικές, με θετική επίδραση στην περιβαλλοντική κατάσταση στην Ελλάδα. Η υιοθέτηση αυτών των πρακτικών όχι μόνο συμβάλλει στη βιωσιμότητα του γεωργικού τομέα, αλλά και στην προστασία του

περιβάλλοντος. Ακολουθούν οι κύριοι τρόποι με τους οποίους η βιολογική γεωργία επηρεάζει το περιβάλλον.

Η βιολογική γεωργία απαγορεύει τη χρήση χημικών λιπασμάτων και φυτοφαρμάκων, γεγονός που συμβάλλει στη μείωση της ρύπανσης των υδάτων και του εδάφους. Αυτή η αποφυγή χημικών ουσιών προστατεύει τη βιοποικιλότητα και την υγεία των οικοσυστημάτων, διασφαλίζοντας ότι οι φυσικοί πόροι παραμένουν καθαροί και βιώσιμοι.

Οι πρακτικές της βιολογικής γεωργίας, όπως η εναλλαγή καλλιεργειών και η κομποστοποίηση, ενισχύουν την υγεία του εδάφους. Αυτές οι μέθοδοι συμβάλλουν στη διατήρηση της γονιμότητας του εδάφους και στη μείωση της διάβρωσης, εξασφαλίζοντας ότι το έδαφος παραμένει παραγωγικό και ανθεκτικό.

Η εφαρμογή βιολογικών πρακτικών προάγει τη βιοποικιλότητα, καθώς οι παραγωγοί ενθαρρύνουν την ανάπτυξη διαφόρων φυτικών και ζωικών ειδών στις καλλιέργειές τους. Αυτό έχει θετική επίδραση στα οικοσυστήματα, ενισχύοντας την ανθεκτικότητα των φυσικών συστημάτων.

Η βιολογική γεωργία συμβάλλει στη μείωση των εκπομπών CO<sub>2</sub>, καθώς οι οργανικές μέθοδοι καλλιέργειας απαιτούν λιγότερους πόρους και ενέργεια σε σύγκριση με τις συμβατικές μεθόδους. Αυτή η μείωση των εκπομπών είναι κρίσιμη για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής.

Η αύξηση της βιολογικής γεωργίας στην Ελλάδα έχει οδηγήσει σε μεγαλύτερη περιβαλλοντική συνέδιση μεταξύ παραγωγών και καταναλωτών. Από το 2019, περίπου το 10% της συνολικής φυτικής παραγωγής στην Ελλάδα είναι πιστοποιημένο ως βιολογικό, κατατάσσοντας τη χώρα στην 8η θέση στην Ε.Ε. Αυτή η τάση υποδεικνύει ότι οι καταναλωτές στρέφονται προς πιο υγιεινές και βιώσιμες επιλογές.

Παρά τα οφέλη, η ανάπτυξη της βιολογικής γεωργίας αντιμετωπίζει προκλήσεις, όπως η ανάγκη για πολιτικές στήριξης και οικονομικά κίνητρα για τους αγρότες. Αν και η Ελλάδα διαθέτει πλεονεκτήματα για τη βιολογική παραγωγή, τα ποσοστά βιοκαλλιεργούμενων εκτάσεων παραμένουν καμπλότερα σε σύγκριση με άλλες χώρες της Ε.Ε.

Η υιοθέτηση από πολιτικές και κοινωνικές πρωτοβουλίες είναι απαραίτητη για να επιτευχθούν οι στόχοι ανάπτυξης στον τομέα αυτό. Συνολικά, η βιολογική γεωργία μπορεί να προσφέρει σημαντικά οφέλη για την περιβαλλοντική κατάσταση στην Ελλάδα, εφόσον υποστηρίχει κατάλληλα από πολιτικές και κοινωνικές πρωτοβουλίες.



Organic farming in Europe has experienced significant growth in recent years. In 2021, more than 18 million hectares were under organic cultivation, covering around 10% of the total agricultural land.

In contrast, Greece, although organic production started in the late 1980s and has been supported since 1993 through financial aid, has the lowest percentage of organic land in the EU.

Greece has seen an increase in organic farming, but still lags behind other European countries. Countries such as Germany and France have developed larger areas of organic farming, benefiting from support policies and markets.

From 2012 to 2021, the area used for organic farming in Greece has increased, but its development remains lower compared to other EU countries.

The European Union has established strict rules for organic production, promoting environmental protection and biodiversity conservation. These policies have contributed to the development of organic farming in many countries.

In Greece, appropriate support policies are crucial to activate farmers' interest and increase the area under organic farming. The development of organic agriculture in Greece is promising but requires more support and policy strategies to be able to compete with other European countries. The potential is great, but the country needs to invest in infrastructure and incentives for farmers to achieve better results in this sector.

### How does organic farming affect the environmental situation in Greece?

Organic farming has emerged as an important alternative to conventional agricultural practices, with a positive impact on the environmental situation in Greece. The adoption of these practices not only contributes to the sustainability of the agricultural sector, but also to the protection of the environment. The main ways in which organic farming affects the environment are listed below.

Organic farming prohibits the use of chemical fertilizers and pesticides, which helps reduce water and soil pollution. This avoidance of chemicals protects biodiversity and the health of ecosystems, ensuring that natural resources remain clean and sustainable.

Organic farming practices, such as crop rotation and composting, enhance soil health. These methods help maintain soil fertility and reduce erosion, ensuring that soil remains productive and resilient.

Organic practices promote biodiversity as producers encourage the growth of different plant and animal species on their crops. This has a positive effect on ecosystems, enhancing the resilience of natural systems.

Organic farming helps to reduce CO<sub>2</sub> emissions, as organic farming methods require fewer resources and energy than conventional methods. This reduction in emissions is crucial in the fight against climate change.

The growth of organic farming in Greece has led to greater environmental awareness among producers and consumers. As of 2019, around 10% of all plant production in Greece is certified organic, ranking the country 8th in the EU. This trend indicates that consumers are shifting towards healthier and more sustainable choices.

Despite the benefits, the development of organic farming faces challenges, such as the need for support policies and financial incentives for farmers. Although Greece has advantages for organic production, the percentage of land under organic production remains lower than in other EU countries.

Support from political and social initiatives is necessary to achieve the development objectives in this sector. Overall, organic farming can offer significant benefits for the environmental situation in Greece, if properly supported by political and social initiatives.

# «Ξο Οικονομικό Συνέδριο Ναυτεμπορικής: Τι τουριστικό μοντέλο θέλουμε; Οι επενδύσεις και οι προκλήσεις»



Οι αφέντες και εισπράξεις - ρεκόρ, οι επενδύσεις, οι βραχυχρόνιες μισθώσεις, οι ελλείψεις στις υποδομές - όλα γύρω από τον τουρισμό τέθηκαν επί τάππητος.

Εν όψει της ψήφισης του νέου χωροταξικού νομοσχεδίου του κλάδου, οι τουριστικές επιχειρήσεις επενδύουν δυναμικά, εκμεταλλευόμενες τις θετικές ροές τουριστών από το εξωτερικό και τα διαρκή ρεκόρ στις εισπράξεις. Αλλά το ζητούμενο δεν είναι μόνο τα ποσοτικά ρεκόρ. Χρειάζεται και η ποιότητα.

Αυτό ήταν το μήνυμα που θύγκει από το πάνελ του Ξο Οικονομικού Συνέδριου της Ναυτεμπορικής, με τίτλο: «Ελληνικός Τουρισμός, η ατμομηχανή της Ελληνικής Οικονομίας».

Στο πάνελ συμμετείχαν ο υπουργός Τουρισμού, Όλγα Κεφαλογιάννη, ο αντιπρόεδρος του ΣΕΤΕ, Καλλίνικος Καλλίνικος, ο Αλέξανδρος Βασιλικός, πρόεδρος του Ξενοδοχειακού Επιμελητηρίου Ελλάδος & Πρόεδρος της HOTREC και ο Θάνος Μιχαλίδης, Διευθύνων Σύμβουλος ThanosHotels and Resorts & Πρόεδρος Παγκύπριου Συνδέσμου Ξενοδόχων. Τη συζήτηση συντόνισε ο διευθυντής σύνταξης της Ναυτεμπορικής, Θανάσης Αδαμόπουλος.

Η κ. Κεφαλογιάννη υπογράμμισε την ανάγκη να κινθούμε προς ένα μοντέλο βιώσιμου, ποιοτικού τουρισμού. Τόνισε επίσης ότι πρέπει να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις που πηγάδουν από την άνοδο της κρουαζιέρας. Αποκάλυψε επίσης πως έρχεται νομοσχέδιο, το οποίο για πρώτη φορά θα ορίζει μίνιμου λειτουργικές προδιαγραφές και προδιαγραφές ασφαλείας σε όλα τα ακίντητα βραχυχρόνιας μίσθωσης.

«Βλέπουμε την ποιοτική ανάπτυξη του ελληνικού τουρισμού. Δεν μας αρκούν μία και δύο χρονιές ρεκόρ. Εργαζόμαστε πάνω σε ένα σχέδιο που λέει ότι η Ελλάδα χρειάζεται βιώσιμη τουριστική τουριστική ανάπτυξη και ποιοτικό τουρισμό», σημείωσε χαρακτηριστικά σε πάνελ για τον ελληνικό τουρισμό, που συντόνισε ο διευθυντής σύνταξης της Ναυτεμπορικής, Θανάσης Αδαμόπουλος.

Όσον αφορά στα τουριστικά έσοδα, αυτά προβλέπεται να ανέλθουν στα 22 δισ. ευρώ το 2024. Ιδιαίτερα σημαντικό, όπως είπε, είναι το γεγονός ότι το πρώτο 5μηνο του έτους – που δεν είναι περίοδος αιχμής – είχαμε αύξηση σε διψήφιο ποσοστό τόσο στις αφίξεις όσο και στις εισπράξεις. «Και αυτό είναι πολύ σημαντικό, γιατί θέλουμε να ενισχύσουμε τον τουρισμό όλο τον χρόνο, όχι μόνο τις περιόδους αιχμής. Μας ενδιαφέρει επίσης όλες οι περιφέρειες της χώρας να μπορούν να προσφέρουν ένα εναλλακτικό προϊόν τουρισμού», εξήγησε.

Όπως είπε θα δοθεί πολύ μεγάλη έμφαση στο πολιτιστικό κεφάλαιο, στις ορεινές περιοχές της χώρας, σε καταφύγια, στη θάλασσα, στους τουριστικούς λιμένες, στον καταδυτικό τουρισμό. Στόχος είναι να προσφέρονται στους τουρίστες εναλλακτικές, πέρα από το παραδοσιακό μοντέλο της Ελλάδας, σε όλες τις περιφέρειες της χώρας.

## Επενδύσεις 6,6 δισ. ευρώ σε μία 3ετία

Από την πλευρά του ο κ. Καλλίνικος σημείωσε πως η Ελλάδα είναι ένας ελκυστικός προορισμός για επενδύσεις σε τουριστικά καταλύματα και γενικά στην τουριστική βιομηχανία.

Το 2019 τα νέα δωμάτια ήταν 4.338. Στο 2021 ήταν 11.268. Το 2022 13.000. Το 2023 πάνω από 14.600. Στο σύνολο όλα τα νέα δωμάτια ήταν 39.565. Οι επενδύσεις που έγιναν ήταν 4,6 δισ. ευρώ. Παράλληλα την ίδια περίοδο έχουν γίνει και ανακαίνισες άνω του 1 δισ. ευρώ.

«Αν τα βάλουμε όλα μαζί, σε μία 3ετία, μιλάμε για 6,6 δισ. ευρώ σε επενδύσεις στα ελληνικά αεροδρόμια, οι πόροι του Ταμείου Ανάκαμψης που αφορούν τον ψηφιακό μετασχηματισμό και υποδομές όπως λιμάνια (400 εκατ. ευρώ) και υπάρχουν και επενδύσεις σε άλλους τομείς, όπως η εστίαση, 4,5 δισ. με 5 δισ. επισώσιως», σημείωσε.

Πού γίνονται οι επενδύσεις; Στις 5 τουριστικές περιφέρειες της χώρας. Αιγαίο, Κρήτη, Ιόνιο, Αττική, Μακεδονία σε ποσοστό 90%.

Ο κ. Καλλίνικος σχολίασε επίσης πως η περίοδος της πανδημίας ήταν μία κρίση προς όφελος της οικονομίας. «Δημιουργήσαμε το πλαίσιο της ασφάλειας και ήμασταν οι πρώτη χώρα που άνοιξε. Διαμορφώσαμε τέτοιας διαφορετικής ποιότητας υπηρεσίες με έμφαση στα 4στερα και 5στερα ξενοδοχεία, που είναι προς όφελος όλων», εξήγησε και πρόσθεσε πως θέλουμε επισκέπτες που μπορούν να αφήνουν κέρδος.

## Απαραίτητη ισορροπία τοπικής κοινωνίας – τουρισμού

Ο κ. Βασιλικός αναφέρθηκε στην βραχυχρόνια μίσθωση και τις προκλήσεις που αυτή κομίζει. «Δεν βγήκαμε επιθετικά όπως βγήκαν άλλοι κλάδοι για αντίστοιχες εξελίξεις. Αλλά είπαμε ότι είναι μία νέα δραστηριότητα που θα πρέπει να λειτουργήσει μέσα σε ένα πλαίσιο, ειδικά για τον καταναλωτή. Ο καταναλωτής πρέπει να γνωρίζει ότι έχει δικαιώματα», ανέφερε, ενώ πρόσθεσε πως υπάρχει και ο κοινωνικός αντίκτυπος.

«Είμαστε από τις λίγες χώρες πια στον δυτικό κόσμο που δεν έχουν κανέναν απολύτως περιορισμό, ούτε χρονικό ούτε χωρικό. Αυτό που βλέπουμε στην τοπική κοινωνία είναι ότι έχουμε φυγή των ακινήτων προς τις βραχυχρόνιες μισθώσεις και δεν βρίσκουν πια ακίνητα για ενοικίαση. Εκεί το πρόβλημα δεν είναι θέμα ανταγωνισμού με τα ξενοδοχεία, αλλά κοινωνικό», εξήγησε. Υπογράμμισε ότι είναι απαραίτητη η ισορροπία μεταξύ τοπικής κοινωνίας και τουρισμού.

«Η εποχή που μετρούσαμε την επιτυχία του τουρισμού με ποσοτικά δεδομένα (πόσοι ήρθαν) έχει παρέλθει», ξεκαθάρισε, σημειώνοντας πως δεν πρέπει να σταθούμε στις αφίξεις. Τόνισε δε πως τα άλματα που έχουν γίνει από τον ιδιωτικό τομέα, σε πάρα πολλούς προορισμούς, δεν έχουν ακολουθηθεί από τις υποδομές.

## Η μεγαλύτερη πρόκληση στις υποδομές

Ο κ. Μιχαλίδης σχολίασε πως βλέπουμε ολόνα και περισσότερα ξένα funs και πολυεθνικές να επενδύουν στην Ελλάδα. «Η Ελλάδα αν μείνει σε αυτή τη γραμμή θα μπορέσει να προσελκύσει και άλλες επενδύσεις. Μπορεί να καταστεί ο πιο ενδιαφέρον προορισμός για τουριστικές επενδύσεις στη Μεσόγειο. Αναπτύσσονται ολοένα και περισσότερα ξενοδοχεία 5 αστέρων. Αυτό φέρνει πιο ποιοτικό τουρισμό και υψηλότερα έσοδα», ανέφερε.

Αναφερόμενος ειδικότερα στη Μύκονο, σχολίασε πως οι μεγαλύτερες προκλήσεις είναι στις υποδομές (πχ αποχετευτικό) και κάποιες προκλήσεις από τον τουρισμό της κρουαζιέρας. «Αν αντιμετωπιστεί αυτό η Μύκονος έχει μέλλον», τόνισε.

«Η φορολόγηση δεν είναι λύση από μόνη της. Χρειάζεται καλύτερα διαχείριση των ροών των τουριστών, ώστε να μην υπάρχει η εικόνα του υπερτουρισμού», κατέληξε.



# «3rd Naftemporiki Economic Conference: What tourism model do we want? Investments and challenges»

Record arrivals and receipts, investments, short-term rentals, infrastructure deficiencies – everything around tourism was put on the table.

In view of the passage of the new zoning bill for the industry, tourism businesses are investing vigorously, taking advantage of the positive influx of tourists from abroad and the sustained record-breaking receipts. But it's not just about quantitative records. Quality is also needed.

This was the message that came out of the panel at the 3rd Naftemporiki Economic Conference, entitled: "Greek Tourism, the Engine of the Greek Economy".

The panel included the Minister of Tourism, Olga Kefalogianni, the Vice President of SETE, Kallinikos Kallinikos, Alexandros Vassilios, President of the Hellenic Chamber of Hotels & President of HOTREC and Thanatos Michaelides, Managing Director of Thanatos Hotels and Resorts & President of the Pancyprian Hoteliers Association. The discussion was moderated by Thanasis Adamopoulos, Editorial Director of Naftemporiki.

Kefalogianni stressed the need to move towards a model of sustainable, quality tourism. She also stressed the need to address the challenges stemming from the rise of cruise tourism. She also revealed that a bill is coming which for the first time will set minimum operational and safety standards for all short term rental properties.

"We see the qualitative growth of Greek tourism. One and two record years are not enough for us. We are working on a plan that says Greece needs sustainable tourism development and quality tourism," he said at a panel on Greek tourism, moderated by Naftemporiki editorial director Thanasis Adamopoulos.

As for tourism revenues, these are projected to reach 22 billion euros in 2024. Particularly important, he said, is the fact that in the first five months of the year – which is not a peak period – we had a double-digit increase in both arrivals and receipts. "And this is very important because we want to boost tourism all year round, not just during peak periods. We are also interested in all regions of the country being able to offer an alternative tourism product," he explained.

He said there will be a very strong emphasis on cultural capital, mountainous areas of the country, shelters, the sea, tourist ports, and diving tourism. The aim is to offer tourists alternatives beyond the traditional model of Greece in all regions of the country..

## 6.6 billion euros invested over 3 years

Mr. Kallinikos noted that Greece is an attractive destination for investment in tourist accommodation and the tourism industry in general.

In 2019, the number of new rooms was 4,338. In 2021 it was 11,268. In 2022 13,000. In 2023 over 14,600. In total all new rooms were 39,656. The investments made were 4.6 billion euros. At the same time in the same period renovations of more than 1 billion euros have been made.



"If we put it all together, in a 3-year period, we are talking about 6.6 billion euros in investments. At the same time, there are investments in Greek airports, the resources of the Recovery Fund related to digital transformation and infrastructure such as ports (€400 million) and there are investments in other sectors, such as catering, €4.5 billion to €5 billion per year," he noted.

Where are the investments being made? In the 5 tourist regions of the country. Aegean, Crete, Ionian, Attica, Macedonia at 90%. Kallinikos also commented that the pandemic period was a crisis for the benefit of the economy. "We created the security framework and we were the first country to open. We formed such a different quality of service with a focus on 4-star and 5-star hotels, which is to the benefit of all," he explained, adding that we want visitors who can leave a profit.

## Necessary balance of local community - tourism

Vassilios referred to short-term rentals and the challenges they present. "We did not come out aggressively as other industries came out for similar developments. But we said it is a new activity that has to work within a framework, especially for the consumer. The consumer needs to know that he has rights," he said, adding that there is also the social impact.

"We are one of the few countries now in the western world that have no restrictions whatsoever, neither in terms of time nor space. What we see in the local community is that we have a flight of properties to short-term rentals and they can no longer find properties to rent. There the problem is not a matter of competition with hotels, but a social one," he explained. He stressed that a balance between local community and tourism is necessary.

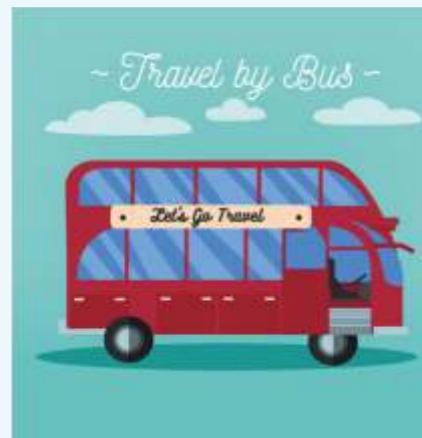
"The time when we measured the success of tourism with quantitative data (how many people came) has passed," he clarified, noting that we should not dwell on arrivals. He stressed that the leaps that have been made by the private sector, in many destinations, have not been followed by infrastructure.

## The biggest challenge is infrastructure

Michaelides commented that we are seeing more and more foreign funds and multinationals investing in Greece. "If Greece stays on this track, it will be able to attract more investments. It can become the most interesting destination for tourism investment in the Mediterranean. More and more 5-star hotels are being developed. This brings higher quality tourism and higher revenues," he said. Referring to Mykonos in particular, he commented that the biggest challenges are in infrastructure (e.g. sewerage) and some challenges from cruise tourism. "If this is addressed, Mykonos has a future," he said.

"Taxation alone is not a solution. We need better management of tourist flows so that there is no image of over-tourism," he concluded.

## «Η τουριστική ανάπτυξη και πόσο αυτή επηρεάζει τις εμπορικές μεταφορές και τα logistics»



Η τουριστική ανάπτυξη έχει σημαντική επίδραση στις εμπορικές μεταφορές και τα logistics, επηρεάζοντας την οικονομία και τις υποδομές της χώρας. Ακολουθούν οι κύριοι τομείς που συνδέουν την τουριστική ανάπτυξη με τις εμπορικές μεταφορές και τα logistics.

Η αύξηση του τουρισμού οδηγεί σε μεγαλύτερη ζήτηση για υποδομές logistics, όπως αποθήκες και μεταφορικά μέσα. Οι επενδύσεις σε logistics κέντρα, όπως το Θριάσιο Εμπορευματικό Κέντρο, αναγνωρίζονται ως στρατηγικής σημασίας για την ενίσχυση της εφοδιαστικής αλυσίδας της χώρας.

Η Ελλάδα αναδεικνύεται σε διαμετακομιστικό κόμβο για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη, με τις εμπορικές μεταφορές να ενισχύονται λόγω της αύξησης του πλεκτρονικού εμπορίου και των ταχυμεταφορών. Οι υποδομές που αναπτύσσονται βελτιώνουν τη σύνδεση της χώρας με άλλες αγορές, ενισχύοντας την ανταγωνιστικότητα.

Η τουριστική ανάπτυξη συμβάλλει στην ενίσχυση της γεωπολιτικής θέσης της Ελλάδας στην παγκόσμια εφοδιαστική αλυσίδα. Η δημιουργία νέων υποδομών logistics, όπως το Θριάσιο Εμπορευματικό Κέντρο, προσφέρει νέες δυνατότητες για τη χώρα, προσελκύοντας διεθνείς επενδύσεις και συνεργασίες.

Υπάρχει μπαράζ επενδύσεων στις εμπορευματικές μεταφορές και τα logistics, με στόχο τη βελτίωση των υποδομών και την ανάπτυξη νέων κέντρων αποθήκευσης. Αυτές οι επενδύσεις αναμένονται να δημιουργήσουν αυτόνομα οικοσυστήματα που θα ενισχύσουν άλλους παραγωγικούς τομείς.

Η ανάπτυξη υποδομών όπως το Θριάσιο Εμπορευματικό Κέντρο θα προσφέρει μεγάλες αποθηκευτικές εγκαταστάσεις και θα διευκολύνει τη σύνδεση με σημαντικά μέσα μεταφοράς (τρένα, λιμάνια), γεγονός που θα ενισχύσει τις εμπορικές δραστηριότητες στην περιοχή.

Η τουριστική ανάπτυξη στην Ελλάδα έχει άμεσες επιπτώσεις στις εμπορικές μεταφορές και τα logistics. Οι επενδύσεις σε υποδομές logistics ενισχύουν τη θέση της χώρας ως διαμετακομιστικού κόμβου στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, βελτιώνοντας την ανταγωνιστικότητα της αγοράς και συμβάλλοντας στην ανάπτυξη της εφοδιαστικής αλυσίδας.

## «Tourism development and how it affects freight transport and logistics»

Tourism growth has a significant impact on commercial transport and logistics, affecting the country's economy and infrastructure. The main areas linking tourism development to commercial transport and logistics are listed below.

Growth in tourism leads to greater demand for logistics infrastructure such as warehouses and transport facilities. Investments in logistics centres, such as the Thriasio Trade Centre, are recognised as being of strategic importance for strengthening the country's supply chain.

Greece is emerging as a transit hub for South-Eastern Europe, with commercial transport being boosted by the growth of e-commerce and courier services. The infrastructure being developed improves the country's connectivity with other markets, enhancing competitiveness.

Tourism development contributes to strengthening Greece's geopolitical position in the global supply chain. The creation of new logistics infrastructure, such as the Thriasio Freight Centre, offers new opportunities for the country, attracting international investment and partnerships.

There is a barrage of investments in freight transport and logistics, aiming at improving infrastructure and developing new warehousing centres. These investments are expected to create autonomous ecosystems that will strengthen other productive sectors.

The development of infrastructure such as the Thriasio Freight Centre will provide large storage facilities and facilitate connections to major transport modes (trains, ports), which will boost commercial activities in the region.

Tourism development in Greece has a direct impact on commercial transport and logistics. Investment in logistics infrastructure strengthens the country's position as a transit hub in South-Eastern Europe, improves market competitiveness and contributes to the development of the supply chain.



## «Καλοκαίρι 2025: Η επόμενη πίστα»

Η τουριστική σεζόν του καλοκαιριού 2025 στην Ελλάδα αναμένεται να είναι γεμάτη προκλήσεις και ευκαιρίες, με τις κρατήσεις και τις προσφορές να δείχνουν θετικές τάσεις.

Οι κρατήσεις για το καλοκαίρι του 2025 έχουν ήδη ξεκινήσει, με πολλές εταιρίες ταξιδίων να αναφέρουν αισιόδοξα στοιχεία. Οι κρατήσεις είναι "πολύ ενθαρρυντικές", παρά το πρώιμο στάδιο της διαδικασίας.

Οι αναλυτές επισημαίνουν ότι η επόμενη πίστα των κρατήσεων έχει φτάσει σε ρεκόρ, υποδεικνύοντας μια δυναμική αγορά.

Εταιρείες όπως η Anex Tour έχουν ήδη αρχίσει τις πωλήσεις πακέτων για την Ελλάδα, με προγραμματισμένες αναχωρήσεις από το Βερολίνο.

Υπάρχουν ανησυχίες σχετικά με τις αυξήσεις στα τέλη που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την τουριστική κίνηση. Οι ειδικοί επισημαίνουν ότι η αύξηση των αφίξεων και των διανυκτερεύσεων τον Ιούλιο ήταν περιορισμένη, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει τη συνολική εικόνα της τουριστικής σεζόν.

Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε προσαρμογές στις στρατηγικές των φορέων του τουρισμού.

Η Ελλάδα παραμένει ένας ελκυστικός προορισμός για τους ταξιδιώτες το καλοκαίρι του 2025, με θετικές ενδείξεις στις κρατήσεις και ποικιλία προσφορών. Ωστόσο, οι προκλήσεις που σχετίζονται με τα κόστοια απαιτήσουν στρατηγικές προσαρμογής από τους φορείς του τουρισμού, ώστε να διατηρηθεί η ελκυστικότητα της χώρας ως τουριστικού προορισμού.

## «Summer 2025: the next level»

The summer 2025 tourist season in Greece is expected to be full of challenges and opportunities, with bookings and offers showing positive trends.

Bookings for summer 2025 have already begun, with many travel companies reporting optimistic figures. Bookings are 'very encouraging' despite the early stage of the process.

Analysts point out that the annual value of bookings has reached a record high, indicating a dynamic market.

Companies such as Anex Tour have already started selling packages to Greece, with departures scheduled from Berlin.

There are concerns about fee increases that could affect tourist traffic. Experts point out that the increase in arrivals and overnight stays in July was limited, which could affect the overall picture of the tourist season.

This may lead to adjustments in the strategies of tourism operators.

Greece remains an attractive destination for travellers in summer 2025, with positive signs in bookings and a variety of offers. However, cost-related challenges will require tourism operators to adapt their strategies in order to maintain the country's attractiveness as a tourist destination.





## «Ελλάδα: Το τουριστικό Καλοκαίρι μεσα στο Φθινόπωρο»

Το φθινόπωρο στην Ελλάδα προσφέρει μια μοναδική ευκαιρία για τουριστικές δραστηριότητες, συνδυάζοντας την ομορφιά του καλοκαιριού με τις ήπιες θερμοκρασίες και λιγότερους τουρίστες. Ακολουθούν οι κύριοι λόγοι που καθιστούν το φθινόπωρο μια εξαιρετική περίοδο για να επισκεφθεί κανείς τη χώρα.

Το φθινόπωρο, οι θερμοκρασίες στην Ελλάδα είναι συνήθως ήπιες, με μέσες τιμές γύρω στους 20-25°C. Αυτές οι συνήθικες είναι ιδανικές για εξερευνήσεις σε αρχαία μνημεία και φυσικά τοπία, χωρίς την έντονη ζέστη του καλοκαιριού.

Καθώς οι καλοκαιρινές διακοπές τελειώνουν, οι τουριστικές ροές μειώνονται. Αυτό σημαίνει ότι οι επισκέπτες μπορούν να απολαύσουν δημοφιλή αξιοθέατα όπως την Ακρόπολη και τα νησιά του Αιγαίου χωρίς τις μεγάλες ουρές και τον συνωστισμό που παρατηρείται τους καλοκαιρινούς μήνες.

Το φθινόπωρο είναι επίσης πλούσιο σε πολιτιστικά γεγονότα και φεστιβάλ. Πολλές περιοχές διοργανώνουν εκδηλώσεις που γιορτάζουν την τοπική παράδοση, τη γαστρονομία και τη μουσική. Για παράδειγμα, το φεστιβάλ κρασιού στη Νάουσα και οι γιορτές ελαιόλαδου στην Κρήτη προσφέρουν μοναδικές εμπειρίες στους επισκέπτες.

Η ελληνική φύση παρουσιάζει εκπληκτικές αλλαγές το φθινόπωρο, με τα χρώματα των φύλλων να αλλάζουν και τις θερμοκρασίες να είναι ιδανικές για πεζοπορίες. Οι εθνικοί δρυμοί και τα βουνά προσφέρουν πανέμορφες διαδρομές, ιδανικές για εξερεύνηση.

Πολλά ξενοδοχεία και ταξιδιωτικά γραφεία προσφέρουν εκπτώσεις κατά τη διάρκεια του φθινοπώρου, κάνοντάς το μια οικονομικά προσιτή επιλογή για διακοπές. Οι επισκέπτες μπορούν να βρουν πακέτα που περιλαμβάνουν διαμονή σε πολυτελή ξενοδοχεία με μειωμένες τιμές.

Συνοψίζοντας, το φθινόπωρο στην Ελλάδα συνδυάζει ιδανικές καιρικές συνθήκες, λιγότερους τουρίστες, πολιτιστικά γεγονότα, φυσική ομορφιά και οικονομικές προσφορές, καθιστώντας το μια εξαιρετική επιλογή για διακοπές.

## «Greece: The tourist summer in Autumn»

Autumn in Greece offers a unique opportunity for tourism activities, combining the beauty of summer with mild temperatures and fewer tourists. Here are the main reasons that make autumn an excellent time to visit.

The main reasons why autumn is an excellent time to visit the country.

In autumn, temperatures in Greece are usually mild, averaging around 20-25°C. These conditions are ideal for exploring ancient monuments and natural landscapes without the intense heat of summer.

As the summer holidays come to an end, tourist flows decrease. This means that visitors can enjoy popular attractions such as the Acropolis and the Aegean islands without the long queues and crowds seen in the summer months.

Autumn is also rich in cultural events and festivals. Many regions organise events celebrating local tradition, gastronomy and music. For example, the wine festival in Naoussa and the olive oil festivals in Crete offer unique experiences for visitors. Greek nature shows amazing changes in autumn, with the colours of the leaves changing and temperatures ideal for hiking. The national parks and mountains offer beautiful trails, ideal for exploration.

Many hotels and travel agencies offer discounts during autumn, making it an affordable holiday option. Visitors can find packages that include stays in luxury hotels at discounted rates.

To sum up, autumn in Greece combines ideal weather, fewer tourists, cultural events, natural beauty and affordable deals, making it an excellent holiday option.

## «Τα καλύτερα ταξίδια για το Φθινόπωρο στην Ελλάδα»

Το φθινόπωρο στην Ελλάδα είναι μια εξαιρετική εποχή για ταξίδια, καθώς οι θερμοκρασίες είναι ήπιες και η φύση προσφέρει μοναδικά τοπία. Ακολουθούν οι καλύτεροι προορισμοί για φθινοπωρινές εξορμήσεις στη χώρα:

### Κορυφαίοι Φθινοπωρινοί Προορισμοί

#### Ζαγοροχώρια

Ένα σύνολο 46 παραδοσιακών χωριών στην Ήπειρο, γνωστά για την πλούσια βλάστηση και τα γραφικά μονοπάτια πεζοπορίας.

#### Πήλιο

Γνωστό για τα πετρόχιστα χωριά του, όπως τη Μακρινίτσα και τη Τσαγκαράδα, το Πήλιο προσφέρει μαγευτικά τοπία με φθινοπωρινά χρώματα.

#### Αράχωβα

Ιδανικός προορισμός για Σαββατοκύριακα, με παραδοσιακή αρχιτεκτονική και κοντινές επισκέψεις στον αρχαιολογικό χώρο των Δελφών.

#### Μετέωρα

Εντυπωσιακά μοναστήρια κρεμασμένα από βράχους, που γίνονται ακόμα πιο μαγευτικά με τα φθινοπωρινά χρώματα.

#### Ναύπλιο

Μια από τις πιο όμορφες πόλεις της Πελοποννήσου, ιδανική για περιπάτους στην παλιά πόλη και το Παλαμίδι.

#### Εθνικός Δρυμός Ολύμπου

Ιδανικός για πεζοπορία, προσφέρει υπέροχες διαδρομές μέσα από δάσοντας φαράγγια.

#### Μονεμβασία

Μαγευτικός προορισμός με γραφικά σοκάκια και θέα στο Αιγαίο, ιδανικός για περιπάτους.

#### Σαντορίνη

Παρόλο που είναι γνωστή ως καλοκαιρινός προορισμός, το φθινόπωρο προσφέρει ήρεμες εμπειρίες και εκπληκτικά πλιοβασιλέματα.

#### Καλάβρυτα

Χτισμένα σε υψόμετρο 735 μέτρων, προσφέρουν ιστορικά αξιοθέατα και φυσική ομορφιά.

#### Καρπενήσι

Γνωστός κειμερινός προορισμός που είναι εξίσου μαγευτικός και το φθινόπωρο, με πανέμορφα τοπία και δραστηριότητες στη φύση.

Αυτοί οι προορισμοί συνδυάζουν φυσική ομορφιά, πολιτισμό και δραστηριότητες, κάνοντάς τους ιδανικούς για φθινοπωρινές αποδράσεις στην Ελλάδα.

## «The best Autumn Travel in Greece»

Autumn in Greece is a great time to travel, as temperatures are mild and nature offers unique landscapes. Here are the best destinations for autumn getaways in the country:

### Top Autumn Destinations

#### Zagorochoria

A set of 46 traditional villages in Epirus, known for their lush vegetation and scenic hiking trails.

#### Pelion

Known for its stone-built villages such as Makrinitsa and Tsagarada, Pelion offers enchanting landscapes with autumnal colours.

#### Arachova

An ideal destination for weekends, with traditional architecture and nearby visits to the archaeological site of Delphi.

#### Meteora

Impressive monasteries hanging from cliffs, made even more magical by the autumn colours.

#### Nafplio

One of the most beautiful cities in the Peloponnese, ideal for walks around the old town and Palamidi.

#### National Park of Olympus

Ideal for hiking, offering wonderful routes through forests and gorges.

#### Monemvasia

Charming destination with picturesque alleys and views of the Aegean Sea, ideal for walks.

#### Santorini

Although known as a summer destination, autumn offers tranquil experiences and stunning sunsets.

#### Kalavrita

Built at an altitude of 735 metres, they offer historical sights and natural beauty.

#### Karpenisi

A well-known winter destination that is equally enchanting in autumn, with beautiful landscapes and nature activities.



# «Μαζί πιο δυνατοί από τον καρκίνο του μαστού»



Το 16o Greece Race for the Cure®, ο αγώνας-θεαμός ενάντια στον καρκίνο του μαστού, πραγματοποιήθηκε την Κυριακή 29 Σεπτεμβρίου, σημειώνοντας για ακόμα μια χρονιά τεράστια επιτυχία και νέο ρεκόρ συμμετοχών.

**Περισσότερες από 51.000 άνδρες, γυναίκες και παιδιά δύλωσαν συμμετοχή στη διοργάνωση και κατέκλυσαν τους δρόμους της Αθήνας, αλλά και κάθε γωνιά της Ελλάδας, μεταφέροντας δυνατά το μήνυμα πως MAZI είμαστε πιο δυνατοί από τον καρκίνου του μαστού!**

Η διοργάνωση άνοιξε το Σάββατο 28 Σεπτεμβρίου με δωρεάν δράσεις πρόληψης και ενημέρωσης, δωρεάν μαστογραφίες, session γυμναστικής, εργαστήρια για μικρούς και μεγάλους, παιδική γωνιά, sponsors' expo και mini κινητό πλανητάριο. Επιπλέον, το βράδυ της ίδιας ημέρας, ακολούθησε η φωταγώγηση του Ζαππείου Μεγάρου, το οποίο ντύθηκε για ακόμα μια χρονιά στα ροζ για να υπενθυμίσει σε κάθε γυναίκα να βάλει τον προληπτικό έλεγχο στη ζωή της, αλλά και ως σύμβολο συμπαράστασης για όλες τις γυναίκες που βιώσαν ή βιώνουν τον καρκίνο του μαστού και ως φόρος τιμής για όλες εκείνες που δεν είναι πια μαζί μας.

Την Κυριακή 29 Σεπτεμβρίου, ημέρα διεξαγωγής του συμβολικού αγώνα δρόμου των 5 χλμ και του περιπάτου των 2χλμ, το προαύλιο του Ζαππείου και το διαδίκτυο γέμισε χαμόγελα, χαρά και αισιοδοξία. Δυναμική υπήρξε και η απομακρυσμένη συμμετοχή από όλη την Ελλάδα. Survivors, δρομείς και περιπατέτες κάθε πλικίας πήραν μέρος σε αυτή γιορτή για τη ζωή και έδειξαν στην πράξη τι σημαίνει «**ΜΑΖΙ ΠΙΟ ΔΥΝΑΤΟΙ!**»

To Greece Race for the Cure®, ο μεγαλύτερος αθλητική διοργάνωση για κοινωνικό σκοπό στην Ελλάδα και **2η μεγαλύτερη διοργάνωση Race for the Cure® στην Ευρώπη**, πραγματοποιείται από τον Πανελλήνιο Σύλλογο Γυναικών με Καρκίνο Μαστού «Άλμα Ζωής», με την έγκριση της οργάνωσης Think Pink Europe®, σε συνδιοργάνωση με τον Οργανισμό Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας Δήμου Αθηναίων (ΟΠΑΝΔΑ).

Η συμμετοχή σας μας κάνει πιο δυνατές από τον καρκίνο του μαστού.

Μέσα από τα καθαρά έσοδα της διοργάνωσης, MAZI καταφέρνουμε να παρέχουμε όλο τον χρόνο δωρεάν προγράμματα:

- Για την ψυχοκοινωνική στήριξη και ενημέρωση των γυναικών με καρκίνο μαστού
- Για την προσαγωγή της πρόληψης και έγκαιρης διάγνωσης της νόσου
- Για τη βελτίωση της ποιότητας ζωής
- Για τη διεκδίκηση ποιοτικής περίθαλψης και φροντίδας των ασθενών με καρκίνο μαστού

Μαζική ήταν η συμμετοχή του ομίλου Godair με τις εταιρείες GOLDAIR CARGO & LOGISTICS, HELLAS LOGISTICS, GOLDAIR HANDLING. Με μεγάλη συμμετοχή των εργαζομένων που προσήλθαν πολλοί με τις οικογένειες τους θέλοντας να διδάξουν στα παιδιά τους ότι η πρόληψη σώζει ζωές.

Όλοι χάρκαν αυτή την όμορφη μέρα συμμετέχοντας στη γιορτή της ενημέρωσης για το καρκίνο του μαστού.

## «16th Greece Race for the Cure»

The 16th Greece Race for the Cure®, the race against breast cancer, took place on Sunday 29 September, marking for yet another year a huge success and a new record number of participants.

**More than 51,000 men, women and children registered for** the event and flooded the streets of Athens and every corner of Greece, carrying the message that WE are stronger than breast cancer!

The event opened on **Saturday 28 September** with free prevention and information activities, free mammograms, free fitness sessions, workshops for children and adults, a children's corner, a sponsors' expo and a mini mobile planetarium. In addition, the evening of the same day was followed by the **lighting of the Zappeion Hall, which was dressed in pink for another year** to remind every woman to put screening in her life, but also as a symbol of support for all women who have experienced or are experiencing breast cancer and as a tribute to all those who are no longer with us.

On Sunday 29 September, the day of the symbolic 5km race and 2km walk, the courtyard of the Zappeion and the internet was filled with smiles, joy and optimism. The remote participation from all over Greece was also dynamic. Survivors, runners and walkers of all ages took part in this celebration for life and showed in practice what "**TOGETHER MORE POWERFUL**" means !

The Greece Race for the Cure®, the largest sporting event for a social purpose in Greece and the 2nd largest Race for the Cure® event in Europe, is organized by the Panhellenic Association of Women with Breast Cancer "Alma Zois", with the approval of the organization Think Pink Europe®, in co-organization with the Organization of Culture, Sports and Youth of the Municipality of Athens (OPANDA).

Your participation makes us stronger than breast cancer.

Through the net proceeds of the event, TOGETHER we are able to provide free programs throughout the year:

- For psychosocial support and information for women with breast cancer
- To promote the prevention and early diagnosis of the disease
- To promote the prevention and prevention of cancer screening and prevention of breast cancer
- To promote the prevention and prevention of breast cancer prevention and the prevention of breast cancer; to promote the prevention of breast cancer and the prevention of early detection of the disease

The participation of the Godair Group with the companies GOLDAIR CARGO & LOGISTICS ,HELLAS LOGISTICS, GOLDAIR HANDLING was massive.

With great participation of employees who came many with their families wanting to teach their children that prevention saves lives. Everyone enjoyed this beautiful day participating in the celebration of breast cancer awareness .



# «Μαζί για το Παιδί»

## Δωρεά ιατρικού εξοπλισμού για την επαναλειτουργία του Τμήματος Επειγόντων Περιστατικών του Κέντρου Υγείας Παλαμά

Το Μαζί για το Παιδί παρέδωσε τον απαραίτητο ιατρικό εξοπλισμό για την επαναλειτουργία του Τμήματος Επειγόντων Περιστατικών στο Κέντρο Υγείας Παλαμά στη Θεσσαλία, που είχε καταστραφεί ολοσχερώς από τις πλημμύρες που έπληξαν την περιοχή τον Σεπτέμβριο του 2023.

Η τελετή εγκαίνιων του Κέντρου Υγείας πραγματοποιήθηκε τη Δευτέρα 2 Σεπτεμβρίου παρουσία του Πρωθυπουργού Κυριάκου Μητσοτάκη, του Υπουργού Υγείας, Άδωνι Γεωργιάδη, της Αναπληρώτριας Υπουργού Υγείας, Ειρήνης Αγαπιδάκη, του Υφυπουργού Υγείας, Μάριου Θεμιστοκλέους, του Διοικητή της 5ης Υγειονομικής Περιφέρειας Θεσσαλίας & Στερεάς Ελλάδας, Φώτη Σερέτη, του Δημάρχου Παλαμά, Σωκράτη Δασκαλόπουλου, της Πρόεδρου του Μαζί για το Παιδί, Αλεξάνδρας Μαρτίνου, του παιδιάτρου και Αντιπροέδρου του Μαζί για το Παιδί, Ιωάννη Παπαδάτου και εκπροσώπων των χορηγών.

Χάρη στη δωρεά του Μαζί για το Παιδί η μονάδα είναι πλέον σε θέση να υποστηρίξει τις επείγουσες ανάγκες των 17.000 κατοίκων της περιοχής. Σημειώνεται ότι το Τμήμα Επειγόντων Περιστατικών ξεκινάει επισίως άνω των 4.000 περιστατικών κατά μέσο όρο.

### Παροχή Ιατρικού Εξοπλισμού

Η δωρεά του ιατρικού εξοπλισμού καλύπτει το σύνολο των καταγεγραμμένων αναγκών για την αποτελεσματική λειτουργία της μονάδας και περιλαμβάνει ιατρικά μηχανήματα όπως διφασικό απινδωτή, πλεκτροκαρδιογράφο (ΗΚΔ) 12 καναλίων, συσκευή αναρρόφησης, monitor μέτρησης αρτηριακής πίεσης και οξυμετρίας για ενήλικες και παιδιά (με παιδιατρικές περιχειρίδες) αλλά και είδη γενικού ιατρικού εξοπλισμού, όπως χειρουργική τράπεζα & χειρουργικός προβολέας, κλίβανος υγρής αποστέρωσης (αυτόκαυστος), τέσσερα αρμάδια μεταφοράς ασθενών και ένα φορέο μεταφοράς ασθενών.

Η επαναλειτουργία της ιατρικής δομής πραγματοποιήθηκε με εξοπλισμό που προσέφερε το Μαζί για το Παιδί με την ευγενική υποστήριξη των εταιρειών: Όμιλος ΗΡΑΚΛΗΣ, Cepal Hellas, Goldair, PwC Ελλάδας.

Ο Πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης ανέφερε σχετικά: «Ένα χρόνο μετά την καταστροφική πλημμύρα του "Daniel", το Κέντρο Υγείας του Παλαμά είναι καλύτερο από ό,τι ήταν πριν. Και αυτό οφείλεται στη συντονισμένη προσπάθεια πολιτείας αλλά και του ιδιωτικού τομέα. Να ευχαριστήσω κι εγώ με τη σειρά μου την κυρία Αλεξάνδρα Μαρτίνου, το «Μαζί για το Παιδί» και όλους τους χορηγούς οι οποίοι υποστήριξαν αυτή την προσπάθεια, σε χρόνους ρεκόρ, να μπορέσουμε να ανακατασκευάσουμε το κέντρο υγείας, αλλά κυρίως να το αναβαθμίσουμε με πρόσθιες υγειονομικές υπηρεσίες, έτσι ώστε οι κάτοικοι της ευρύτερης περιοχής να απολαμβάνουν ποιοτική πρωτοβάθμια φροντίδα.»

Ο Υπουργός Υγείας, Άδωνις Γεωργιάδης, τόνισε «Υποδεχθήκαμε σήμερα στο Κέντρο Υγείας του Παλαμά Καρδίτσας τον κ. Πρωθυπουργό για να του δείξουμε τα αποτελέσματα της εντατικής δουλειάς του Υπουργείου Υγείας μετά τη μεγάλη καταστροφική πλημμύρα του «Daniel». Σήμερα το Κέντρο Υγείας είναι καλύτερο από πριν. Οι υπηρεσίες υγείας έχουν αναβαθμιστεί, έχουμε φέρει επιπλέον προσωπικό, επιπλέον μηχανήματα και έχει γίνει σχεδόν ένα μικρό νοσοκομείο. Το έργο έχει ενταχθεί στο Ταμείο Ανάκαμψης και σε ένα χρόνο θα έχει γίνει ακόμα καλύτερο από ότι το βλέπετε σήμερα. Θέλω να ευχαριστήσω τον Δήμαρχο Παλαμά κύριο Δασκαλόπουλο, με τον οποίον είχαμε σταθερή συνεργασία, τον Διοικητή της 5ης Υγειονομικής Περιφέρειας κύριο Σερέτη και φυσικά την κυρία Μαρτίνου και το «Μαζί για το Παιδί». Η Πρόεδρος του Μαζί για το Παιδί, Αλεξάνδρα Μαρτίνου, δήλωσε «Από την πρώτη στιγμή, η ομάδα του Μαζί για το Παιδί είναι στο πλευρό των οικογενειών της Θεσσαλίας προσφέροντας βοήθεια μέσω του προγράμματος Έκτακτων Παρεμβάσεων. Σήμερα, βρεθήκαμε στον Παλαμά, όπου παραδόσαμε ένα πλήρως εξοπλισμένο τμήμα στο Κέντρο Υγείας ώστε να μπορεί να ανταποκριθεί στα επείγοντα περιστατικά των κατοίκων της περιοχής. Με την ουσιαστική συνεισφορά των υποστηρικτών και των εθελοντών μας, μαζί, μπορούμε να ξεπεράσουμε οποιαδήποτε δυσκολία και να προσφέρουμε ανακούφιση όπου υπάρχει ανάγκη.»



# «Together for Children»

## Donation of medical equipment for the reopening of the Emergency Department of the Palamas Health Centre



Together for Children delivered the necessary medical equipment for the reopening of the Emergency Department at the Palamas Health Centre in Thessaly, which was completely destroyed by the floods that hit the region in September 2023.

The inauguration ceremony of the Health Centre was held on Monday 2 September in the presence of Prime Minister Kyriakos Mitsotakis, Health Minister Adonis Georgiades, Deputy Health Minister Irini Agapidakis and Deputy Health Minister Marios Themistokleous, the Governor of the 5th Health Region of Thessaly & Central Greece, Fotis Sereti, the Mayor of Palamas, Socrates Daskalopoulos, the President of Together for Children, Alexandra Martinou, the pediatrician and Vice President of Together for Children, Ioannis Papadatos and representatives of the sponsors.

Thanks to the donation of Together for Children, the unit is now able to support the urgent needs of the 17,000 residents of the region. It is noted that the Emergency Department serves more than 4,000 cases annually on average.

### Provision of medical equipment

The donation of medical equipment covers all the recorded needs for the efficient operation of the unit and includes medical equipment such as a two-phase defibrillator, 12-channel electrocardiograph (ECG), suction device, blood pressure and oximetry monitor for adults and children (with paediatric cuffs) and general medical equipment such as surgical table & surgical light, liquid sterilization furnace (autoclave), four patient transport trolleys and one patient transport stretcher.

The reopening of the medical structure was carried out with equipment donated by Together for Children with the kind support of the companies: Heracles Group, Cepal Hellas, Goldair, PwC Greece.

Prime Minister Kyriakos Mitsotakis said, "One year after the devastating "Daniel" flood, the Palamas Health Centre is better than it was before. One year after the opening of the hospital, the hospital is better than before, thanks to the coordinated efforts of the state and the private sector. I, in turn, would like to thank Mrs. Alexandra Martinou, "Together for Children" and all the sponsors who supported this effort in record time so that we could rebuild the health centre, but more importantly, upgrade it with additional health services so that the residents of the wider area can enjoy quality primary care."

The Minister of Health, Adonis Georgiades, said "We welcomed the Prime Minister today at the Health Centre of Palamas Karditsa to show him the results of the intensive work of the Ministry of Health after the devastating flood of "Daniel". Today the Health Centre is better than before. The health services have been upgraded, we have brought in additional staff, additional machinery and it has almost become a small hospital. The project has been included in the Recovery Fund and in a year it will be even better than what you see today. I would like to thank in particular the Mayor of Palamas, Mr Daskalopoulos, with whom we have had constant cooperation, the



### Οι δράσεις του Μαζί για το Παιδί στη Θεσσαλία:

Το Μαζί για το Παιδί βρέθηκε από την πρώτη στιγμή στο πλευρό των κατοίκων της Θεσσαλίας στηρίζοντας τους έμπρακτα, μέσω του προγράμματος των Έκτακτων Παρεμβάσεων, με την παροχή βασικών αγαθών, τροφίμων και ειδών πρώτης ανάγκης, συμβάλλοντας παράλληλα στην κάλυψη αναγκών υγείας και ψυχικής υγείας:

- Με αφορμή την έναρξη της σχολικής χρονιάς, το Μαζί για το Παιδί ανταποκρίθηκε στο κάλεσμα του Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων & Αθλητισμού για την συγκέντρωση σχολικών ειδών για τα παιδιά της Θεσσαλίας. Συγκεντρώθηκαν 2.650 κιβώτια γεμάτα με σχολικά είδη σε συνεργασία με το Όλοι μαζί Μπορούμε και την Περιφέρεια Αττικής.

- Η στήριξη των κατοίκων της Θεσσαλίας από την πλευρά του Μαζί για το Παιδί συνεχίστηκε με την κάλυψη αναγκών πολύτεκνων οικογενειών στους νομούς Τρικάλων και Μαγνησίας. Σε συνεργασία με την Πανελλήνια Ένωση Φαρμακοβιομηχανίας (ΠΕΦ), μέσω της δράσης Food Drive και με τη συνδρομή των εργαζομένων της ΠΕΦ και των εταιρειών-μελών της, συγκεντρώθηκαν 5,5 τόνοι από προϊόντα διατροφής και είδη καθαρισμού και προσωπικής υγιεινής.

- Το Μαζί για το Παιδί παρέδωσε στην Τοπική Μονάδα Υγείας της Γάννουλης απαραίτητο ιατρικό εξοπλισμό, έπιπλα για τα ιατρεία, διαμορφωμένους χώρους αναμονής ασθενών (ενηλίκων και παιδιών) καθώς και κλιματιστικά μπανάνημα για την επαναλειτουργία του κέντρου. Η TOMY Γάννουλης προσφέρει υπηρεσίες σε πληθυσμό άνω των 8.000 μονίμων κατοίκων εξυπηρετώντας ετησίως κατά μέσο όρο 1.800 περιστατικά γενικής ιατρικής και 640 παιδιατρικά περιστατικά.

- Προφέρθηκε υγειονομικό υλικό (ιατρικές μάσκες, προστατευτικές φόρμες, προστατευτικές προσωπίδες & προστατευτικά γυαλιά) για τις ανάγκες όλων των δομών υγείας της 5ης Υγειονομικής Περιφέρειας στη Θεσσαλία.

- Επιπλέον, το Μαζί για το Παιδί με την ευγενική δωρεά της Ένωσης Ελλήνων Εφοπλιστών, ανέλαβε πρωτοβουλία μνηματίας ενίσχυσης 107 οικογενειών με ανήλικα παιδιά που ανέρχονται συνολικά σε 387 αφελούμενους για την κάλυψη βασικών αναγκών. Οι αφελούμενοι, οι οποίοι αντιμετωπίζουν σοβαρές δυσκολίες και κατοικούν σε 29 περιοχές της Θεσσαλίας και πιο συγκεκριμένα στους Νομούς των Τρικάλων, της Καρδίτσας και της Λαρίσης λαμβάνουν διατακτικές επιταγές για το διάστημα Ιουνίου-Δεκεμβρίου 2024. Παράλληλα, το πρόγραμμα προσφέρει στις αφελούμενες οικογένειες τη δυνατότητα χρήσης δωρεάν υπηρεσιών ψυχολογικής στήριξης και συμβουλευτικής από εξειδικευμένους ψυχολόγους της Γραμμής 11525 και του Συμβουλευτικού Κέντρου του Μαζί για το Παιδί, ενώ επίσης παρέχει τη δυνατότητα δωρεάν διαγνωστικών ιατρικών εξετάσεων για τα ανήλικα παιδιά σε συνεργαζόμενο κέντρο στην Αττική.

Governor of the 5th Health District, Mr Sereti, and of course Mrs Martinou and 'Together for the Child'. The President of Together for Children, Alexandra Martinou, said "From the very first moment, the Together for Children team has been on the side of the families of Thessaly, offering help through the Emergency Interventions programme. Today, we were in Palamas, where we delivered a fully equipped department to the Health Centre so that it can respond to the emergencies of the local residents. With the substantial contribution of our supporters and volunteers, together, we can overcome any difficulty and provide relief where there is a need."

### Together for Children's actions in Thessaly:

Together for Children has been on the side of Thessaly residents from the very first moment, supporting them in practice through the Emergency Interventions programme, providing basic goods, food and essentials, while contributing to the coverage of health and mental health needs:

- On the occasion of the start of the school year, Together for Children responded to the call of the Ministry of Education, Religious Affairs & Sports to collect school supplies for the children of Thessaly. 2,650 boxes full of school supplies were collected in cooperation with Oloi Together We Can and the Region of Attica.
- The support of the residents of Thessaly on the part of Together for Children continued with the coverage of the needs of large families in the prefectures of Trikala and Magnesia. In cooperation with the Panhellenic Union of Pharmaceutical Industries (PEF), through the Food Drive action and with the assistance of the employees of PEF and its member companies, 5.5 tons of food products and cleaning and personal hygiene items were collected.
- Together for Children delivered to the Local Health Unit of Giannoulis the necessary medical equipment, furniture for the clinics, landscaped waiting areas for patients (adults and children) and air conditioners for the reopening of the centre. The TOMY of Giannoulis provides services to a population of more than 8,000 permanent residents, serving an average of 1,800 general medical cases and 640 paediatric cases per year.
- Health material (medical masks, protective overalls, protective masks & protective goggles) was provided for the needs of all health structures of the 5th Health Region in Thessaly.
- In addition, Together for Children, with the kind donation of the Union of Greek Shipowners, took the initiative to provide monthly support to 107 families with minor children amounting to a total of 387 beneficiaries to cover basic needs. The beneficiaries, who face serious difficulties and reside in 29 regions of Thessaly and more specifically in the prefectures of Trikala, Karditsa and Larissa, receive vouchers for the period June-December 2024. At the same time, the programme offers the beneficiary families the opportunity to use free psychological support and counselling services from specialised psychologists of Line 115 25 and the Counselling Centre of Together for Children, while it also provides the possibility of free diagnostic medical examinations for minor children at a cooperating centre in Attica.



## «Ο όμιλος Goldair δίπλα στον άνθρωπο»

Δωρεά σε κοινοτικό ιατρείο στο Ηράκλειο Κρήτης



Με ιδιαίτερη χαρά παραλόβαμε την ευγενική δωρεά σας.

Μετά από αίτημα μας την 28/07/2024 στην εταιρεία σας για δωρεά διάθεση 40 τμ πλακιδών δαπέδου για την ανακαίνιση του Κοινοτικού Ιατρείου του χωριού μας για την εξυπηρέτηση των συγχωριανών.

Για τα παραπάνω λοιπόν :

Θέλουμε να σας ευχαριστήσουμε ιδιαιτέρως αφενός για την δωρεά σας και αφετέρου για την άμεση ανταπόκριση σας.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση  
Παπουτσιδάκη Ελένη  
Δημοτικός σύμβουλος Αγίου Βλάσσου

## «Goldair group next to people»

Donation to a community medicine in Heracleio, Crete

It was with great pleasure that we received your kind donation.

Following our request on 28/07/2024 to your company for the donation of 40 sqm of floor tiles for the renovation of the Community Clinic of our village for the convenience of our fellow villagers.

For the above therefore:

We want to thank you very much for your donation on the one hand and on the other hand for your immediate response.

With special appreciation  
Παπουτσιδάκη Ελένη  
Municipal Councillor of Agios Vlassis



**«Ο όμιλος GOLDAIR χορηγός σε πολιτιστική εκδήλωση στη Ρώμη»**

**«GOLDAIR group sponsors a cultural event in Rome»**



Πρεσβεία της Ελλάδος στη Ρώμη

Rome, 8 Αυγούστου 2024

Dear Mr. Leivaditis,

With this letter I would like to express my warmest thanks for your support, which was decisive for the high level celebration of our National Anniversary, with the concert of the Thessaloniki State Orchestra and the reception at the Auditorium Sala Sinopoli of the Parco della Musica in Rome.

The event was honoured with the presence of prominent personalities from the fields of Italian politics, arts and letters, diplomacy, business, opinion leaders, as well as members of the Greek community from all over Italy.

It was an evening of national pride that was broadcast by the Greek and Italian media. A cultural event that combined the promotion of Greek classical music and highlighted the close cultural ties between Greece and Italy.

Eleni Surani  
Ambassador of Greece



## ΠΗΓΕΣ:

<https://astydama.com>  
<https://www.ekdd.gr>  
<https://www.efsyn.gr>  
<http://aoatools.aua.gr>  
<https://agriculture.ec.europa.eu>  
<http://ebooks.edu.gr>  
<http://www.kpethess.gr>  
<https://ikee.lib.auth.gr>  
<https://www.aftodioikisi.gr>  
<https://www.haniotika-nea.gr>  
<http://nestor.teipel.gr>  
<https://www.makthes.gr>  
<http://repository.library.teiwest.gr>  
<http://www.infoil.gr>  
<https://hellanicus.lib.aegean.gr>  
<https://www.businessdaily.gr>  
<https://assets.ey.com>  
<https://www.powergame.gr>  
<https://www.ot.gr>  
<https://www.inewsgr.com>  
<https://1voice.gr>  
<https://www.insider.gr>

<http://fme.aegean.gr>  
<https://neatora.gr>  
<https://www.newmoney.gr>  
<https://www.taxheaven.gr>  
<https://kpmg.com>  
<https://dngsa.gr>  
<https://www.capital.gr>  
<https://iobe.gr>  
<https://hellenicproduction.org>  
<https://www.minagric.gr>  
<https://www.nextdeal.gr>  
<https://www.fortunegreece.com>  
<https://www.moneyreview.gr>  
<https://nereus.library.upatras.gr>  
<http://repository.library.teiwest.gr>  
<https://dione.lib.unipi.gr>  
<https://www.logistics-management.gr>  
<https://www.sev.org.gr>  
<https://www.eea.europa.eu/>  
<https://ikee.lib.auth.gr>  
<https://www.ered.gr>  
<https://www.dianeosis.org>

<https://www.iep.edu.gr>  
<https://atlantea.news.gr>  
<https://www.vp-texnikografieio.gr>  
<https://ir.lib.uth.gr>  
<https://thriassio.gr>  
<https://www.logos3pl.com>  
<https://industry-news.gr>  
<https://el.wikipedia.org>  
<https://www.olp.gr>  
<https://www.insider.gr>  
<https://thriasiologistics.gr>  
<https://www.metaforespress.gr>  
<https://www.kathimerini.gr>  
<https://www.newsit.gr>  
<https://www.nafemporiki.gr>  
<https://news.b2green.gr>  
<https://www.ypethe.gr>  
<http://www.pi-schools.gr>  
<http://www.env-edu.gr>  
<https://ermis.comitech.gr>  
<http://ebooks.edu.gr>  
<https://eur-lex.europa.eu/>

<https://www.pde.gov.gr>  
<http://labtect.geol.uoa.gr>  
<https://www.culture.gov.gr>  
<http://www.env-edu.gr>  
<https://www.euro2day.gr/>  
<https://www.mononews.gr>  
<https://limenikanea.gr>  
<https://www.financialreport.gr>  
<https://twitter.com>  
<https://www.googlareis.gr>  
<https://skiathoslife.gr>  
<https://gegonota.news>  
<https://www.inewsgr.com>  
<https://ntua.gr>  
<https://www.amna.gr>  
<www.mazigiatopaidi.gr>  
<https://www.businessnews.gr>  
<https://www.gastronomos.gr>





**By choosing to work with us  
you are choosing to work  
with the global market**



**Goldair**

**Logistic Park**



# GOLDAIR CARGO GROUP

***Goldair cargo s.a.***

Freight Forwarding & Logistics Services



Freight Forwarding Services

**MEDLOG s.a.**  
MEDITERRANEAN LOGISTICS

Logistics Services

Rail **Cargo** Logistics **Goldair**  
Member of OBB

Logistics Services

THRIASIO  
LOGISTICS  
CENTRE® 

*scan me*

